Ste-Marie

Claude Morin lance les Fêtes Nationales

Paul-André Parent

Le ministre Claude Morin était à Ste-Marie la semaine dernière à l'occasion du lancement des Fêtes Nationales qui auront lieu au cours de la fin de semaine du 24 juin. Au cours de la journée, le ministre avait rencontré divers groupes de personnes de la région et plus particulièrement de St-Joseph. Le lancement des Fêtes a eu lieu vendredi à 18 heures, au restaurant Café St-Olivier.

Le ministre a signalé dans son intervention qu'il avait profité de sa visite pour rencontrer des gens et qu'il avait trouvé les Beaucerons dynamiques et gentils.

Il a aussi précisé que les Fêtes de cette année doivent unir tous les Québécois et qu'on ne doit pas interpréter sa visite comme un geste politique, mais plutôt comme une visite d'un Québécois à d'autres Québécois.

Subvention

Le Comité organisateur des Fêtes à Ste-Marie s'est vu accorder une subvention de $5,000 pour l'organisation des diverses activités qui auront lieu au cours de la fin de semaine. Cette participation doit donc permettre au comité de présenter des spectacles gratuits à toute la population.

Le Comité a aussi reçu une aide financière de $2,500 de la Ville de Ste-Marie alors que Vachon Inc. y allait d'une somme de $1,000.

Signalons que le Comité organisateur est formé de représentants d'une dizaine d'organismes de Ste-Marie.

Programme

Les activités au cours de ces Fêtes se dérouleront du 23 au 25 juin.

Le vendredi soir, il y aura soirée à l'aréna et feu de camp à l'O.T.J.

Le samedi, ce sera le défilé, réception civique à l'Hôtel de Ville et souper beauceron avant la soirée "Beau ce soir" sur la place de l'église.

La journée du dimanche sera la plus chargée. Il y aura déjeuner beauceron dans divers restaurants, messe, activités pour les jeunes en après-midi, tire de tracteurs et en soirée, une soirée jeunesse.

Nous vous présentons le programme détaillé des diverses activités qui auront lieu. Nous signalons aussi que si des gens étaient intéressés à présenter des chars allégoriques lors du défilé, ils peuvent contacter le directeur général des Fêtes, Paul-Henri Drouin. Le Comité organisateur, son président, M. René Poirier et toute la population de Ste-Marie sont prêts à accueillir une foule monstre et ils vous en promettent!

Le ministre Claude Morin a lancé les Fêtes Nationales de Ste-Marie en compagnie du député de Beauce Nord, Adrien Ouellette. [Photo Parent]

Vendredi, 23 juin

20h30
Soirée beauceronne à l'aréna de Ste-Marie avec les orchestres Denis Champoux de Québec, et les Boza de Tring-Jonction. Artistes invités: Denis Champoux, Gilles Gosselin et Gilles Audet. Entrée gratuite.

22h00
Feu de la St-Jean sur le terrain de l'O.T.J. de Ste-Marie, une commandite du Club Chasse et Pêche de Ste-Marie.

Samedi, 24 juin

14h00
Défilé de la St-Jean avec parcours Boulevard Vachon, rue St-Honoré, rue Notre-Dame, rue Ste-Anne et Boulevard Larochelle.

16h00
Réception civique à l'Hôtel de Ville Ste-Marie et démonstration des corps de majorettes.

17h00
Souper beauceron.

20h30
Fête populaire en plein-air "Beau ce Soir" sur l'Avenue Marguerite-Bourgeois et Place de l'Eglise.

Dimanche, 25 juin

9h00
Déjeuner beauceron de la St-Jean dans divers restaurants de Ste-Marie.

11h00
Messe de la St-Jean en l'église paroissiale de Ste-Marie.

13h00
Dessins à la craie sur l'asphalte pour les enfants de la région.

14h00
Tire de tracteurs sur le terrain de l'O.T.J.

20h00
Soirée des jeunes à l'aréna de Ste-Marie avec la présentation d'un concours d'amateurs (danses, gigueurs, chant, instrumentistes). Artistes invités "Les petits danseurs de Ste-Marie", sous la direction de Mme Lise Siriani. Entrée gratuite.

N.B.: Il y aura également du 24 au 25 juin prochain une exposition artisanale et de photos à la salle du bas du Centre Récréatif de Ste-Marie. Une participation du Cercle des Fermières et de l'Age d'Or de Ste-Marie ainsi que de la Société du Patrimoine de Beauce.

Egalement, un rallye historique en voie de préparation par le CASCI de St-Georges.

Paul-Henri Drouin
Coordonnateur des célébrations de la St-Jean à Ville Ste-Marie

PROGRÈS l'éclaireur
Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdos de la région.

ANDRÉ DOYON
PHARMACIEN
425, 1ère Ave,
St-Georges-Est
Tel.: 228-1017

Le Père Poulin fustige le ministre Léger

Jasmin Gosselin

Le conseil de Développement de la Chaudière (CDC) tardait à fixer sa date d'assemblée générale annuelle dans le but d'obtenir la confirmation de la présence du ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger. Le président du CDC, le Père Antonio Poulin, a finalement explosé la semaine dernière lorsqu'il a appris que le ministre de l'Environnement serait à Ste-Marie le lendemain de l'assemblée générale du CDC.

Le Père Poulin a indiqué à cette occasion que le ministre Léger avait promis aux dirigeants du Conseil de Développement de la Chaudière depuis le mois de novembre dernier qu'il viendrait les rencontrer pour discuter de l'assainissement et l'aménagement de la rivière Chaudière.

Le président du CDC signale qu'une invitation lui a été adressée il y a près de deux mois, sans compter les nombreux téléphones, et que finalement il apprend que le ministre Léger avait une rencontre à Ste-Marie le lendemain de l'assemblée générale annuelle avec les journalistes du Cercle de Presse de Beauce.

Il ne pouvait pas dire qu'il n'est pas dans la région de la Beauce, selon le Père Poulin, qui se charge par ailleurs de lui faire savoir son mécontentement."

Le père Poulin a terminé sa sortie contre le ministre Léger en disant: "Toutefois, je veux pas me le mettre à dos parce qu'on a besoin de lui!"

La réunion de CAMBI reportée au 6 juillet

Jasmin Gosselin

La réunion publique régulière de la Corporation Ambulancière de Beauce Inc. (CAMBI) qui devait normalement avoir lieu jeudi le 8 juin (demain) a été annulée et reportée au 6 juillet prochain. C'est ce que nous a fait savoir le gérant de CAMBI, M. Pierre Paquet.

Celui-ci a révélé que l'annulation de la réunion de cette semaine est tout simplement causée par une rencontre des administrateurs de la Corporation Ambulancière de Beauce avec des représentants du ministère des Affaires sociales le 29 juin prochain.

Les dirigeants de CAMBI ont donc préféré reporter la réunion à plus tard pour connaître le résultat de cette rencontre.

Subvention provinciale à Ville St-Georges

(PAP) - Ville St-Georges s'est vu accorder une subvention de $106,500. dans le cadre du programme provincial PACEM (Programme d'Aide à la Construction d'Equipements Municipaux).

Ces programmes du ministère des Affaires municipales ont été implantés pour stimuler l'économie et soutenir l'emploi.

La subvention versée à Ville St-Georges dans le cadre de ce programme doit servir à la construction d'un entrepôt municipal. Les travaux représentent 280 semaines/hommes de travail.

Projets JCT-Projets JCT-Projets JCT

Sensibilisation cadets-Jeunesse à St-Georges

par Lorraine Légaré

Le Corps de cadets de St-Georges a été fondé en septembre 1957 par M. Jules Veilleux. Après vingt ans d'existence , c'est un mouvement qui se porte encore très bien. Mais la population n'est pas consciente de ce que peut apporter un corps de cadets. C'est pourquoi le capitaine du corps, M. Nolin Paquet, a mis sur pied un projet, qui, il l'espère devrait sensibiliser les gens aux avantages que peut apporter le mouvement des cadets aux garçons et filles de 13 à 18 ans.

Quatre étudiants travailleront activement du 15 mai au 30 juin pour bâtir un document d'informations démontrant le cheminement suivi par un corps de cadets. Ils iront également dans les écoles afin de montrer aux jeunes, susceptibles de faire partie d'un corps de cadets, l'utilité de ce dernier. Les recherches faites par les étudiants serviront à préparer un photo-montage des 20 ans d'existence du corps de cadets et un livre souvenir qui sera remis lors des fêtes du 20e anniversaire. Mais le but premier d'un tel projet est la sensibilisation de la population. Le corps de cadets de Saint-Georges occupe plus de 120 jeunes à quelques 1200 heures par jeune par année. C'est un mouvement qui se dit formateur et par conséquent doit pouvoir faire des jeunes de meilleurs citoyens par un programme d'entrainement échelonné sur cinq ans.

Le potentiel touristique de la région de St-Georges

par Lorraine Légaré

Toujours dans le but de promouvoir le tourisme en Beauce, un autre projet Jeunesse Canada au Travail a été pensé par M. Pierre-André Pomerleau. Il s'agit cette fois de déterminer le potentiel touristique de la région de Saint-Georges. Ce projet permettra d'ouvrir un bureau permanent qui verra à organiser et coordonner les activités touristiques.

Quatre étudiants dans le domaine touristique feront le relevé de tout ce qui a été fait comme travaux et études sur les activités touristiques dans la région. Ils verront également à faire une compilation des événements et sites ayant un attrait touristique et facilement développables à court terme.

L'industrie du tourisme n'est pas développée à Saint-Georges malgré que notre ville présente de nombreux aspects intéressants pour celui qui s'y arrête. Un tel projet permettra sûrement de faire connaître la métropole de la Beauce, non seulement aux étrangers mais à la population même.

On n'est pas comme on naît

par Lorraine Légaré

Elle se dit "pas méchante" et je n'en doute guère; faire commerce de son corps n'implique pas nécessairement que l'on soit foncièrement mauvais. C'est une jeune personne charmante qui rit continuellement bien qu'elle avoue ne pas savoir ce qu'est le bonheur. Sa vie a été un tissu de problèmes à partir du moment où elle a rencontré un homme, un "vaut rien" qu'elle a aimé malgré tout et qu'elle devait faire vivre.

Et c'est parti

Elle a pris le goût de l'argent en travaillant au bingo. Elle volait sur le prix des cartes qu'elle vendait aux gens. C'est donc dire qu'à $100.00 par soirée, elle ramassait environ $500.00 par semaine. Elle avait 16 ans et ce fut là son premier vrai vice. Son amant faisait des séjours réguliers en prison et comme ils étaient en ménage, elle devait pourvoir aux besoins de 2 personnes. Et c'est là que tout a commencé: nécessité oblige. Elle avait besoin d'argent et a choisi un moyen facile de s'en procurer. Elle ne faisait que danser au début mais elle s'est vite aperçue que l'argent ne vient pas du ciel mais du "lit". Elle venait d'avoir 17 ans.

Pourquoi

On serait porté à croire qu'elle a eu une enfance malheureuse mais ce n'est pas cela. Ses parents étaient à l'aise financièrement et elle n'a manqué de rien, même pas d'amour. Ses frères et soeurs sont des gens sains qui se préparent une carrière à l'université. Elle n'a malheureusement pas pu faire de longues études et c'est la chose qu'elle regrette le plus. Quand je lui ai demandé si elle se sentait inférieure aux gens que l'on dit (ou qui se disent) respectables, elle m'a répondu: "C'est juste parce que je n'ai pas fait d'études que je me sens inférieure". Elle est née à Montréal et a été élevée dans le nord de la ville. Elle préfère que je taise son nom, désir bien légitime. Nous l'appellerons donc la brebis égarée...

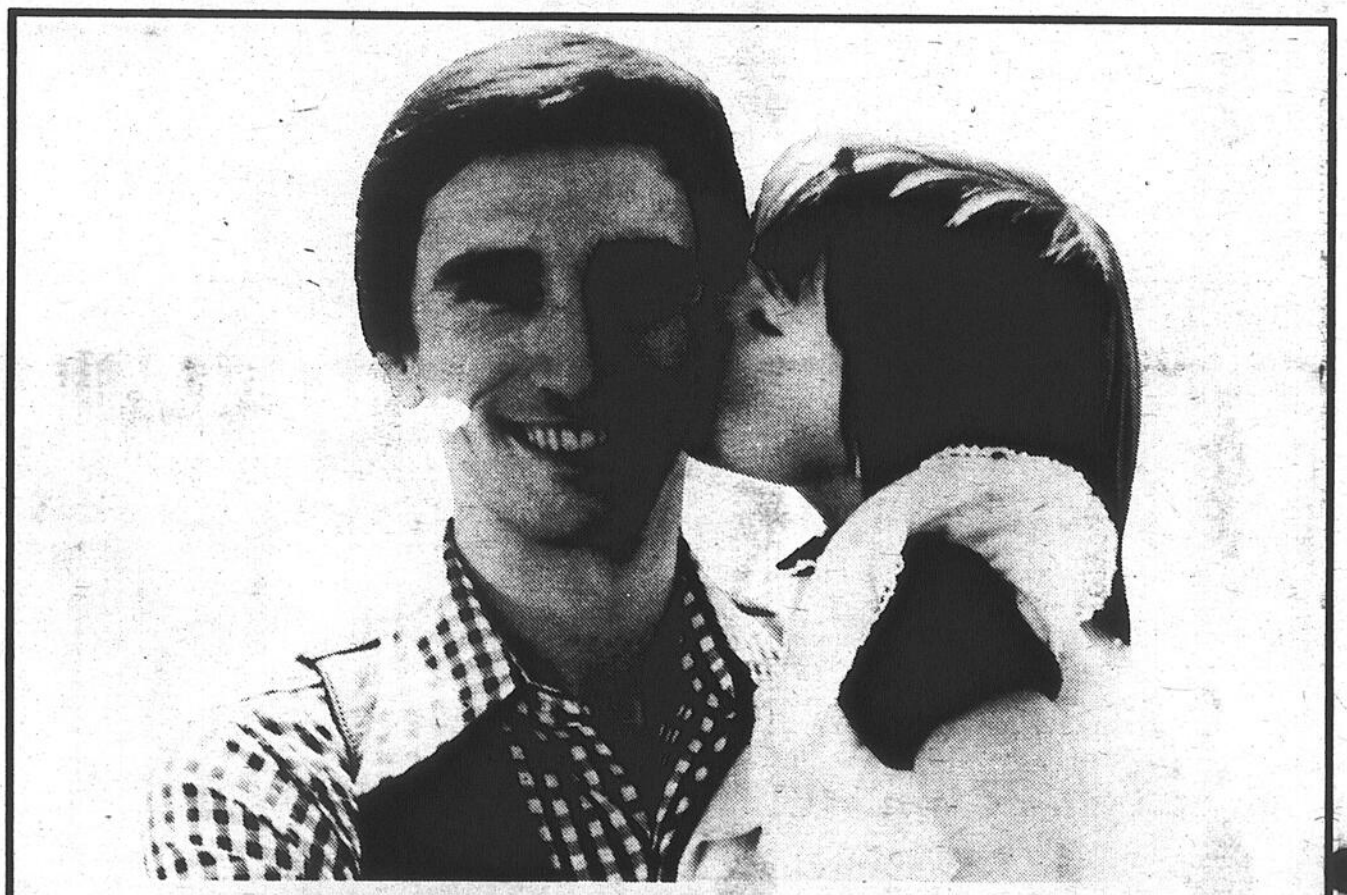
Donc, notre brebis égarée se retrouve, à 17 ans, en charge d'un homme qui n'en porte que le titre et elle doit se prostituer pour le faire vivre. Elle gagne environ $1000.00 par semaine et est parfaitement d'accord avec celui qui a dit que l'argent ne fait pas le bonheur. Mais gagner facilement et rapidement de l'argent (15 minutes par client) entraîne obligatoirement un goût du luxe qui se perd difficilement. Il y a maintenant un an et demi qu'elle ne vit plus avec son "JULES" et pourtant, elle danse encore et fait toujours la "gaffe".

Je ne regrette rien

"Je ne suis pas si malheureuse que ça car je suis jeune et j'espère encore en la vie. Je sais qu'un jour je vais m'en sortir. Présentement, je suis des cours de français et de mathématiques par correspondance. Peut-être qu'un jour je ne gagnerai que $100.00 par semaine mais je ne redouterai plus que l'on me montre du doigt. Je sais que toute ma vie j'aurai à regretter mon passé mais j'espère être assez aimée par un homme pour qu'il m'accepte telle que je suis. Mes enfants ne me citeront pas en exemple mais suis-je trop naïve en croyant qu'ils m'aimeront tout de même?"

Un être humain au même titre que les autres

Elle a 22 ans, elle est jolie et s'habille avec simplicité; même quand elle sert aux tables, sa tenue n'est pas osée. Elle ne danse pas, elle marche sur la scène: "Ils en ont assez de me voir nue, ça me tente pas de me trémousser devant eux autres". En tant que femme, elle est intelligente, sensible et même délicate. Il serait fou de croire qu'elle n'est pas vulgaire de temps en temps mais elle ne fait que répondre à la vulgarité par la vulgarité. Un être qui se sent méprisé parce que la société a décidé que telles ou telles choses étaient marginales, n'a pas le goût de faire des politesses. En tant que prostituée, elle est expéditive; on le serait à moins. Elle n'a jamais connu le plaisir à faire l'amour (le mot amour a plusieurs sens) avec un client. Elle choisit qui lui plaît mais le "moment crucial" lui réserve parfois des surprises. Quarante à cinquante dollars par client tout dépendant des exigences de Monsieur. Sa vie n'est pas très reluisante mais elle croit sincèrement qu'elle ne fait de mal à personne. Elle ne se considère pas plus "sale" qu'une femme qui se donne à n'importe qui dès le premier soir. A-t-elle tort? Que celui qui n'a pas péché lui jette la première pierre...



UNE ASSURANCE-VIE GRATUITE?

OUI. À LA BCN.

Nos comptes d'épargne sont assortis d'une assurance-vie* qui peut, en cas de décès, doubler vos économies et atteindre un maximum de

$5 000 sur un compte d'épargne ordinaire,
$1 000 sur un compte d'épargne véritable,
$1 000 sur un compte Caisse-projets.

Cette assurance-vie est GRATUITE!

C'est intéressant, n'est-ce pas?

Et que dire des autres modes d'épargne de la BCN, (certificats de dépôt, épargne-retraite, épargne-logement, etc.) tous conçus pour faire fructifier vos économies, à des taux d'intérêt concurrentiels.

Vous voulez en savoir plus? Venez nous voir. Nous sommes tout près.

*Maximum $5 000 par personne.

Banque Canadienne Nationale

W. Carrier, directeur *St-Georges Est*
B. Rouillard, directeur *St-Georges Ouest*
J. Lizotte, directeur Beauceville
G. Lacasse, directeur La Guadeloupe
T. Fortier, directeur St-Prosper
A. Drouin, directeur St-Camille

CHEZ **action plus** Y'A D'L'ACTION!

Plus POUR VOTRE ARGENT

chez les épiciers Action-Plus.

SEMAINE DU 7 AU 10 JUIN 1978

RELISH
HABITANT
pot de 24 onces
99¢

Carottes
U.S.A.
sac de 2 livres
49¢

Beurre Tulipe
CANADA No 1
paquet 1 livre
$1.34

Crème glacée Grad
ASSORTIE
cont. plastique 2 litres
$1.39

Salade en feuilles
DU QUÉBEC
chacune
29¢

CRISTAUX PRÉSIDENT
saveurs d'orange et raisin
enveloppes 3 1/4 onces
6/99¢

FROMAGE EN CRÈME
CHEEZ WHIZ
pot de 16 onces
$1.39

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
bouteille 30 onces
39¢

EAU DE JAVEL
MIX-O
P.P. 97¢ — btle 128 onces
79¢

Maïs en crème Libby's ... bte 14 oz	.47
Pois verts assortis Libby's ... bte 14 oz	.43
Sauce à salade Miracle Whip de Kraft... pot 48 oz	1.99
Soupe aux légumes et aux pois Habitant ... bte 14 oz	.33
Riz Dainty à cuisson rapide ... bte 24 oz	1.25
Biscuits secs Viau Thé, petit beurre ... bte 1 1/2 livre	1.09
Cornets Christie pour crème glacée, cornets ou gobelets ... bte de 20	.49
Désinfectant Lysol en vaporisateur ... bte 13 onces	1.99
Détersif en poudre All . 8.4 kg (chaudière gratuite)	10.99
Dentifrice Pepsodent ... tube 100 ml	1.19
Huile et lotion à bronzer Tropic Tan.. btle 130 ml	1.49
Croustilles Dulac régulières ou ondulées ... sac 225 gr	.79

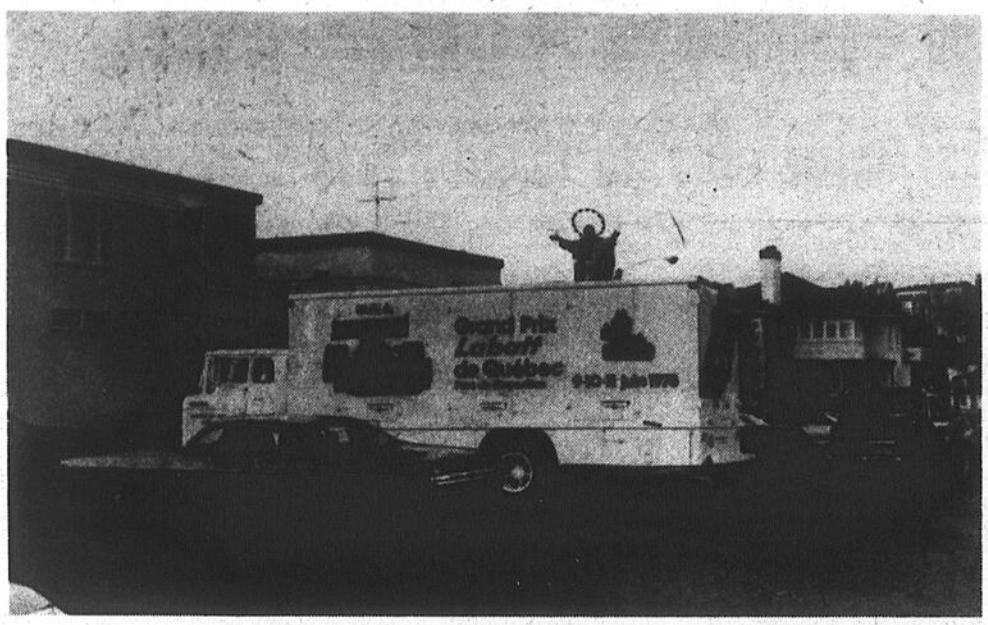
Poulet B.B.Q.
CATÉGORIE UTILITÉ, CONGELÉ, 3 À 4 LBS
SPÉCIAL, LA LIVRE
75¢

Jambon fumé
DANS L'ÉPAULE
SPÉCIAL, LA LIVRE
99¢

grad CA "SWING" TOUJOURS DANS LES PRIX CHEZ ACTION-PLUS...

Epicerie Claude Jacques STE-ROSE 267-5451	Robert Buteau ST-PROSPER 594-5338	Marché Fraser Bolduc COURCELLES 483-5346	Yves Plante ST-VICTOR 225-3942	Épicerie Réginald Pilote ST-COME 685-3010	Marché A. Champagne Inc ST-HONORÉ, BEAUCE 485-6459

Avec un peu de moutarde...



S'il faut en juger par cette photo, le Grand Prix Labatt de Québec reçoit cette année une protection...spéciale.

Ce n'était pas assez de ma femme qui s'entraîne à courir pour me rattraper. Ma belle-mère a maintenant décidé de faire comme elle pour pouvoir elle aussi me rattraper le mercredi quand le journal paraît. Il faudra maintenant que je commence à pratiquer aussi la course à pied...

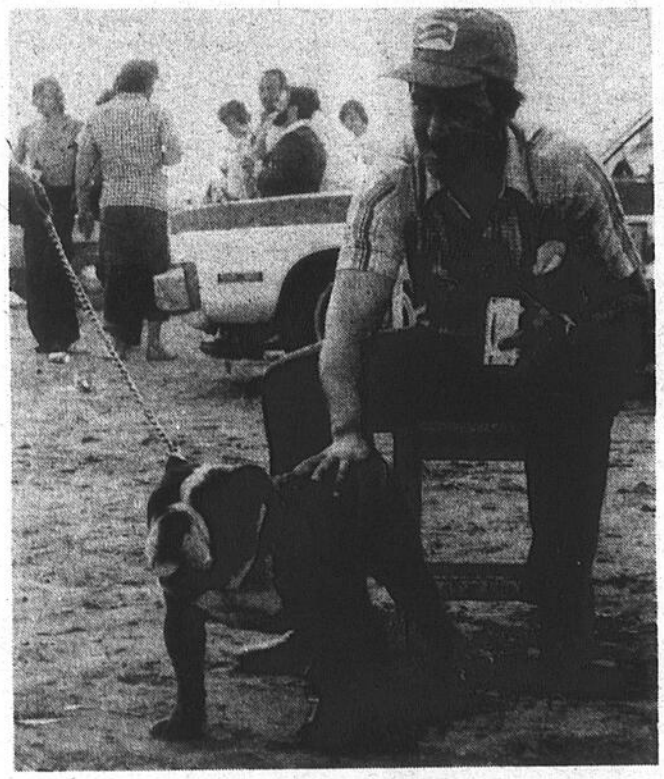
***

C'était la semaine des ministres en Beauce la semaine dernière. Il y avait Marcel Léger, Claude Morin et Denis Vaugeois. On a aussi éu droit à la visite de Claude Ryan et des députés libéraux. Je ne sais pas ce qui se passe, s'il va se passer quelque chose ou quoi. Chose certaine, il en vient un peu beaucoup du monde. Lors de la visite de Ryan, il y avait là toute une meute de journalistes de radio et télévision nationale ainsi que de tous les grands quotidiens. Ca bouge un peu beaucoup actuellement dans notre petit coin tranquille...

***

Préparez-vous pour les Fêtes Nationales. Ca va barder pendant la fin de semaine du 24 juin. Il y aura le Marathon Beauceron, les fêtes à Lac Mégantic, à Ste-Marie, à St-Prosper, à St-Simon, à St-Anselme et d'autres encore. La fin de semaine sera longue...

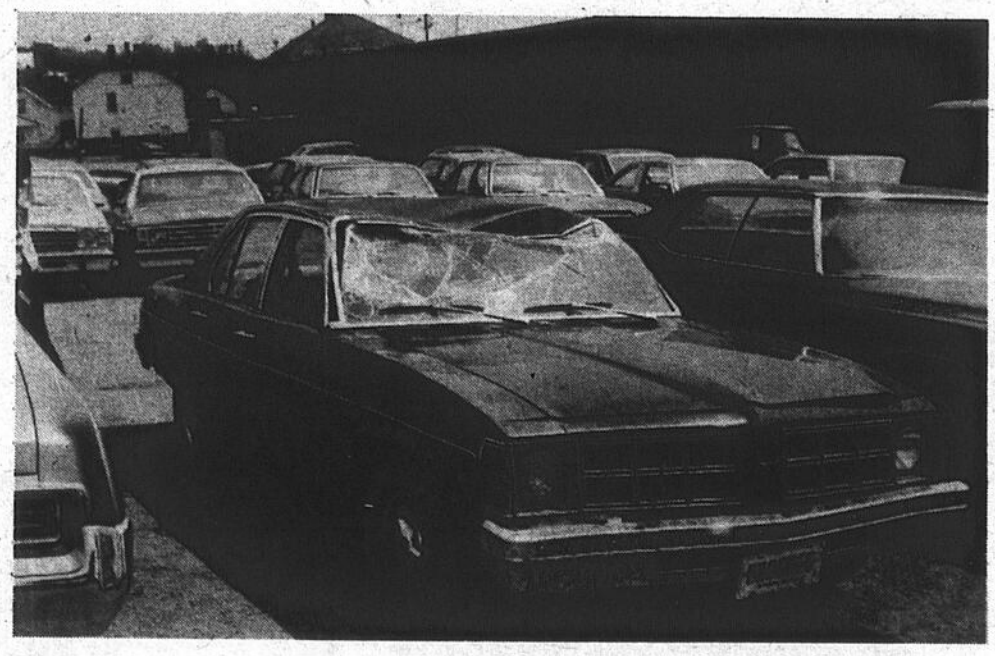
***



Ce chien à la carrure athlétique et aux airs de "bull dog" vaut son pesant d'or s'il faut en croire son maître. Il n'est pas dangereux même si Jude Audet y va seulement du bout des doigts pour le flatter, Ce qui est le plus extraordinaire, c'est que le chien ressemble un peu à son maître: air volontaire, carrure athlétique, court sur pattes, muscle... C'est le portrait tout craché de Renaud.
[Photo Champagne]

Le ministre Marcel Léger, comme dirait Adrien Ouellette, le ministre le moins...pesant à Québec, était en Beauce jeudi dernier, même si le père Poulin aurait aimé mieux qu'il vienne le mercredi. C'est peut-être pour cette raison que le ministre Léger implore le ciel et le père Poulin de lui pardonner, pendant que son attaché de presse et Adrien Ouellette semblent réfléchir sur les suites de cette prière. **[Photo Parent]**

C'était la fin de semaine de la milice à St-Georges avec leur parade de graduation. Nous profitons donc de l'occasion pour vous prouver que l'armée a ses "beaux côtés". Quand vous enrôlez-vous, messieurs? **[Photo Parent]**



Notre confrère de travail, le journaliste Serge Drouin, a connu un moment difficile mardi dernier quand il s'est retrouvé tout à l'envers avec son automobile. Il a rencontré une moto et en voulant l'éviter, il a rencontré..autre chose. Serge s'en est heureusement tiré indemne, mais son auto sera bonne pour la ferraille.

Opération Desing Beauce: développer le tourisme

Conscients que 600,000 touristes Américains traversent le corridor de la Vallée de la Chaudière sans s'y arrêter et que des milliers d'autres Québécois vont préférer la Gaspésie - le Lac St-Jean - les Laurentides, plutôt que la Beauce. Nous nous rendons à l'évidence d'un réel problème quant à l'utilisation de notre potentiel touristique.

On apprécie l'initiative personnelle de M. l'abbé Antonio Poulin qui cette semaine a su mettre l'accent sur notre région et ce à la télévision d'Etat.

Nous aimerions voir l'Office du Tourisme des Appalaches plus responsable dans son implication au niveau national.

Opération Design Beauce regroupe 16 étudiants prêts à collaborer avec les organismes en place afin de valoriser ce secteur qui est une source d'enrichissement social-économique et culturel.

Pour nous rejoindre et mettre nos efforts en commun: Maison Richelieu, Parc des 7 Chutes, 228-9094.

Operation Design Beauce se félicite d'avoir la confiance de l'hôtel de ville de Saint-Georges Ouest en vue de la conception de l'aménagement futur du Parc des 7 chûtes.

Tout le monde a entendu parler de la campagne de souscription menée par nos établissements bancaires et parrainée par l'hôtel de Ville. Nous avons suggéré nos services (gratuits) à l'Hôtel de Ville pour l'aménagement de tout le Parc y compris la conception technique du Mini-Zoo. Nos services ont été retenus à la réunion du Conseil de Ville du 5 juin 1978.

Operation Design Beauce se dit persuadé que le Parc des 7 chutes peut être un endroit de détente, d'éducation, de récréation et même un objet de fierté pour la majorité des Beaucerons.

A première vue, la conception de l'aménagement du Parc pourrait s'orienter vers trois activités: culturel, éducative et récréative.

Artisanat
Concours d'amateur
Festival de musique
Festival des arts de toutes sortes.
Théâtre d'enfants
Théâtre d'été

Aspect éducatif

Etude de la faune et de la flore du Québec
Initiation à la vie en fôret
Jardin d'enfants (genre Walt Dysney)
Kiosque d'informations touristiques
Prévention des feux de fôret
Secourisme
Sentier écologique
Sylviculture de la fôret

Aspect récréatif (estival)

Escalade
Badminton
Mini-golf
Pétanque
Piscine
Piste de jogging
Piste de rouli-roulant
Randonnée pédestre
Soirée de plein-air (feu de camp)

(hivernal)

Patinage
Glissade
Raquette
Ski de fond

Evidemment, ces activités ne sont pas limitatives, loin de là. Il en est de même pour la conception technique de l'aménagement du Parc en son entité. Nous en profitons pour demander à la population ses idées qui pourraient répondre à d'autres besoins.

Nous devons aussi penser à certaines activités lucratives qui pourraient auto-financer au moins certains salaires:
- Maison beauceronne; (style folklorique) où l'on vendrait de l'artisanat et des souvenirs (créations beauceronnes)
- Café-terrasse et boîte à chansons
- Restaurant (nourriture beauceronne typique)
- Auberge de Jeunesse (il n'y en a pas du tout dans la Beauce)

Les effets de l'aménagement de ce Parc pourrait être très bénéfiques pour les gens de la région immédiate et pour les petites et moyennes entreprises (PME).

Voici quelques-uns des aspects bénéfique que nous avons pu déceler au premier coup d'oeil:

Aspect économique

- Préparatifs en vue de l'aménagement des kiosques et de certains bâtiments, pose de l'électricité, plomberie, etc...
- Pendant le projet: guides du Parc, personnel aux kiosques d'information, gardes-forestiers, moniteurs en loisirs, monimie, hoticulture, personnel d'entretien et de restauration.

Aspect financier

- Aide directe à la petite et moyenne entreprise en général.

Aspect touristique

- Emplois à la restauration, hôtellerie, hébergement, vente d'artisanat, aéroport. La plupart des touristes américains s'empressent d'aller directement vers la vielle capitale, sans trop s'arrêter dans la Beauce.Cependant, ils pourraient être piqués de curiosité de connaître ce magnifique parc où l'ont peut cotoyer les plus magnifiques espèces d'animaux sauvages et domestiques du Québec, tout en pouvant admirer les belles couleurs de la flore québécoise.

Faites-le dès aujourd'hui... c'est dans votre intérêt!

Isolez votre maison et le gouvernement du Québec vous remboursera 25% du coût de la main-d'oeuvre et de l'achat des matériaux [maximum $500.]

Profitez du beau temps pour vous préparer un automne tranquille. Effectuez vos travaux d'isolation calmement ... et vous éviterez la cohue de l'automne. En participant dès maintenant au programme québécois d'isolation des maisons, vous pourrez économiser sur vos factures de chauffage dès l'hiver prochain. En moyenne, pour une maison type, cela représente une économie de 20 à 30%.

Faites d'une pierre deux coups!

Une subvention non imposable de 25%
Elle couvre l'achat des matériaux et l'installation par un entrepreneur et s'applique à des montants allant de $750 (minimum) à $2 000 (maximum).

Un prêt-isolation
Si vous avez besoin d'un emprunt pour financer les travaux que vous décidez d'effectuer, le Gouvernement du Québec a négocié pour vous un taux d'intérêt préférentiel auprès des banques et Caisses populaires participantes.

Conditions d'éligibilité
Pour bénéficier de cette offre, il faut que votre maison soit une maison unifamiliale détachée, jumelée ou en rangée, construite avant 1946 et que cette maison soit votre résidence principale.

Pour en savoir plus long sur le programme québécois d'isolation des maisons, remplissez et retournez le coupon ci-joint ou téléphonez, sans frais, au 873-7121 à Montréal, ou au 1-800-361-5600 pour les gens de l'extérieur de Montréal.

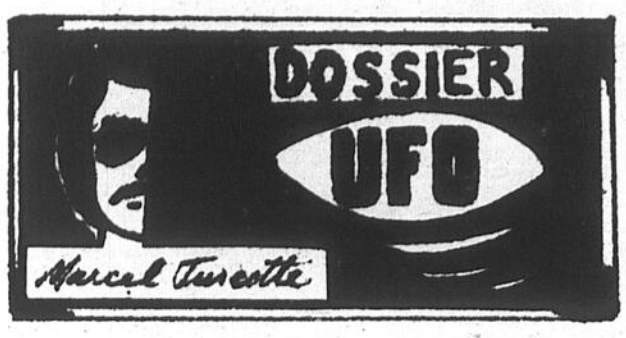
Adressez ce coupon à:
Bureau des économies d'énergie
Programme d'isolation des maisons
Case postale 91
Succursale Desjardins
Montréal, Qué. H5B 1B2

Veuillez me faire parvenir sans obligation de ma part, votre dossier complet de renseignements ainsi qu'une formule de demande de subvention.

Nom
Prière d'écrire en lettres moulées.
Adresse
Ville
Code postal

L'isolation des maisons, un programme pour ceux qui surveillent leurs intérêts

Gouvernement du Québec
Bureau des économies d'énergie
Programme d'isolation des maisons



PREMIER TYPE (suite)

Dans l'article précédent, nous avons abordé les rencontres dites du Premier Type. Nous poursuivrons donc l'étude de ces cas en examinant quelques rapports d'observation éloignée.

"Le R. P. Rayna, s.j., le seul astronome qui, en 1959, photographia le nuage de poussière et de gaz soulevé par la sonde russe Lunik 2 sur la Lune, prit également une photographie du satellite américain Echo 2. A cette occasion, il vit dans le ciel un OVNI qu'il décrivit de cette façon: «Nous observions le passage d'Echo 2 lorsque nous vîmes un OVNI descendre perpendiculairement à l'orbitre du sattellite. Quand nous l'avons eu bien centré dans l'occulaire, il s'est écarté de sa direction et s'est déplacé dans le même sens qu'Echo 2. On l'observa ainsi pendant huit secondes, d'est en ouest. Puis il réapparut à 20.52 hres au sud-est et refit encore la même manoeuvre. A 21 heures il survolla encore l'observatoire. Il est intéressant de remarquer que l'on a pu mesurer ses dimensions lorsqu'il fut tout près d'Echo 2. Le satellite avait une silhouette d'environ 41 m, et volait à une altitude de 1300 km: d'après ces donnés, l'OVNI devait avoir un diamètre de 120 m. Si l'on compare sa vitesse à celle du satellite (28,000 km / h) on en déduit qu'il volait à plus de 100,000 km / h ».

«Or, la plus grande vitesse d'un OVNI que l'on ait pu déterminer à ce jour, était de 70,000 km / h, vitesse contrôlée au radar.» (fin de citation)

[Réf.: **Les dossiers des OVNIs**, Henry Durrant, p.17-18)

Il est intéressant de noter que des astromomes de renommée mondiale ont rédigé des rapports sur les OVNIs. Que dire de plus?

Un dossier des plus complet a été rédigé au sujet du VED de San José de Valderas. Des centaines de personnes en ont été témoins et plusieurs photographies furent prises, dont en voici une de très bonne qualité, photographiée par un photographe qui préféra garder l'anonymat-de peur du "ridicule". Dans la soirée du 1er juin, l'inconnu se trouvait à San José en compagnie de sa fiancée, comme il s'apprêtait à prendre une photo d'elle, il vit surgie l'engin de derrière les arbres. Son appareil étant ajusté, ce qui explique la qualité exceptionnelle des photos.

Marcel Turcotte

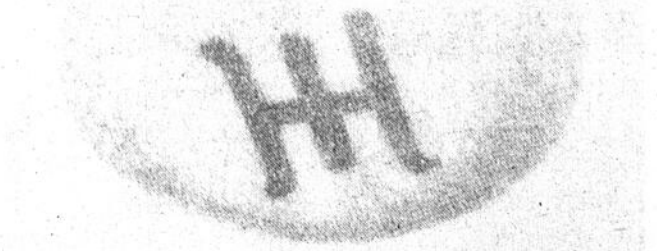
IMPRESSIONS de tous genres
L'Imprimerie Moderne Enr.
Tél. 228-4011
Ville St-Georges, Beauce

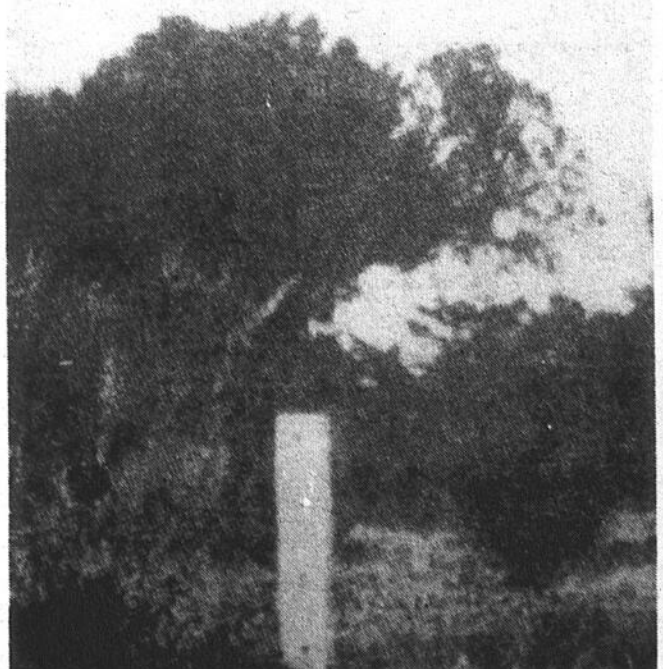
À VENDRE

Garage avec franchise

Bien situé au centre de la Beauce. Financement avec propriétaire. Cause: décès. Comptant: $35,000.00. Maison de 8 pièces comprise dans la vente.

Morin & Associés Courtiers Inc.
1121, Chemin Ste-Foy, Québec G1S 2M2
JEAN-YVES LESSARD, F.R.I.
683-2103 — 651-3868





Le VED de San José de Valderas.
(Photo: Preuves de l'existence des Soucoupes Volantes, édit. De Vecchi, p. 109-110)

Baillargeon Auto Inc.
395, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest
tél.: 228-9718

Une belle température
Une belle auto. . .

Quoi de mieux pour vos vacances qu'une nouvelle auto portant une garantie écrite.

VOYEZ NOS REPRÉSENTANTS:

TOUTES CES VOITURES ONT ÉTÉ ENTIÈREMENT VÉRIFIÉES ET PORTENT UNE GARANTIE ÉCRITE

René Baillargeon
rés. 228-7340

Camil Baillargeon, prop.
rés. 228-3774

Charles Baillargeon
rés. 228-7016

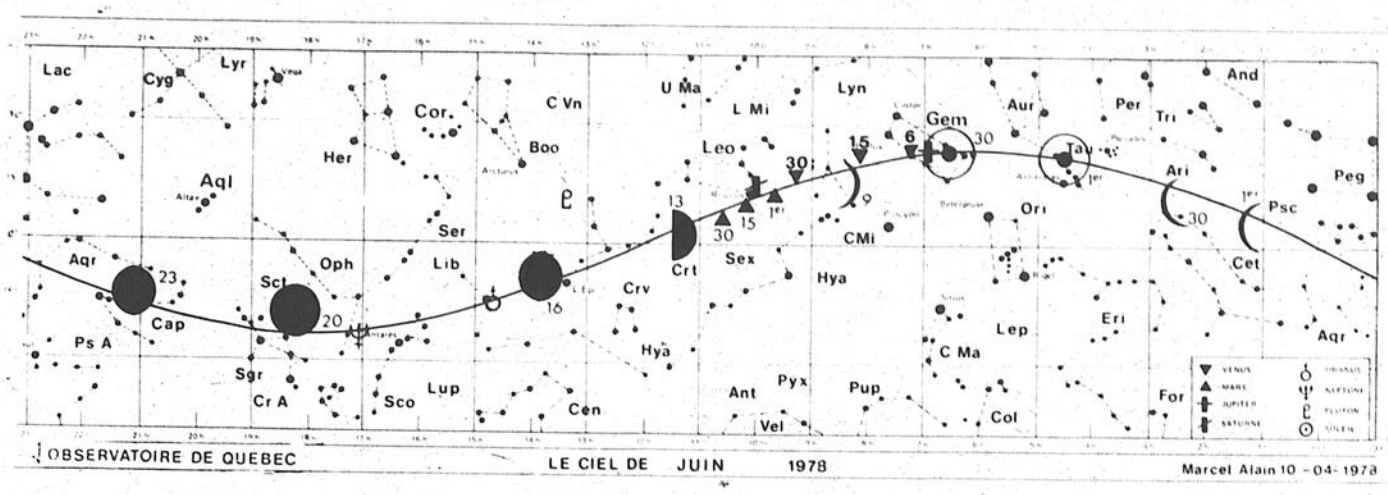
78 SCOUT 4 x 4, AUTOMATIQUE, 12000 MILLES
78 CAMARO, V-8, 350 C.P.I., 350 BELLE
77 FAIRE, 16 000 MILLES
77 PLYMOUTH GRAN FURY, 4 P., SEDAN, AIR CONDITIONNÉ, 4 DOOR LOCKS, VITRES TEINTÉES, CHOIX DE 3 COULEURS
77 ROYAL MONACO, 4 P., SEDAN, AIR CONDITIONNÉ, «DOOR LOCK»
77 PLYMOUTH VOLARE, 2 PORTES, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, SERVO-FREINS, SERVO-DIRECTION, TOIT VINYLE
77 DODGE MONACO, 2 P., HARD TOP, SERVO-FREINS, SERVO-DIRECT
77 GRAND PRIX, AIR CONDITIONNÉ, BAS MILLAGE
77 ASPEN CUSTOM, 4 P., SEDAN, 6 CYL., P.S., AIR CONDITIONNÉ, BAS MILLAGE, 2 DISPONIBLES
77 FURY CUSTOM, 2 PORTES, HARD TOP, TOIT VINYLE, AIR CONDITIONNÉ
77 MONACO CUSTOM, 2 PORTES, HARD TOP, TOIT VINYLE, AIR CONDITIONNÉ
76 PLYMOUTH FURY, 4 P., SEDAN, 6 CYL., AUTOMATIQUE, P.B., P.S., AIR CONDITIONNÉ
76 PLYMOUTH FURY SPORT, 2 P., HARD TOP, SIÈGES VELOURS, AM-FM, VITRES TEINTÉES, TOIT VINYLE
76 FORD LTD, 4 P., SEDAN, AIR CONDITIONNÉ, SIÈGES MATÉRIEL
76 TORINO, 2 PORTES, HARD TOP, TOIT VINYLE
76 PLYMOUTH FURY SPORT, 2 P., H.T., VITRES TEINTÉES ET GLACE, AIR COND., RADIO AM-FM, SIÈGES BAQUETS, VITESSES AU PLANCHER

76 DODGE ROYAL MONACO BROUGHAM, 4 PORTES, SEDAN, AIR CONDITIONNÉ, VITRES TEINTÉES, 2 DE BELLE FORD
76 CORONET CUSTOM, 4 PORTES, AUTOMATIQUE, CONDITIONNÉ
75 DODGE CORONET, 2 P., H.T., 8 CYL., AIR, AUTOMATIQUE
75 PLYMOUTH FURY CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN, P.B., P.S., 6 CYLINDRES, TOIT VINYLE
75 DUSTER, 2 P., 6 CYL., AUTOMATIQUE, SERVO-FREINS, SERVO-DIRECTION
75 CHEVROLET IMPALA, 2 PORTES, HARD TOP
75 DODGE CORONET CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN
75 DUSTER, 6 CYL., AUTOMATIQUE, SERVO-FREINS, SERVO-DIRECTION
75 NOVA, 2 P., HATCHBACK, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, P.B., P.S.
75 FORD LTD, 4 PORTES, SEDAN
74 4 x 4 CHEVROLET SUBURBAN CUSTOM, DE LUXE, V-8, 350, AUTOMATIQUE, P.B., P.S.
74 PLYMOUTH SATELLIETE SEBRING, 2 P., H.T.
73 PLYMOUTH FURY III, 2 P., H.T., EXCELLENTE CONDITION
72 CHEVROLET, 2 PORTES, HARD TOP
72 FIREBIRD ESPRIT, 350 P.C., AUTO, P.B., P.S., POUR SPORT, BAS MILLAGE
71 PINTO, AUTO, AUTOMATIQUE, TOUS AUX MÉCANIQUE

Le ciel de juin 1978

Quels sont ces astres si impressionnants qui brillent à l'ouest, dès que le Soleil a disparu sous l'horizon? Nuls autres que Jupiter et Vénus, les deux principales planètes par l'éclat. Vénus est la plus brillante, six fois plus que Jupiter, ou deux magnitudes. La conjonction vient d'avoir lieu et Vénus se dirige maintenant vers Mars et Saturne, ce qui est très apparant sur ce dessin, en considérant les positions respectives des planètes, au début et à la fin du mois. Jupiter et Saturne bougent très peu parmi les étoiles, à cause de leur très grande distance à la terre.

On voit que Mars, dans sa marche plus rapide vers l'Est, doublera Saturne dans les premiers jours du mois. Jusqu'au 15, les deux planètes seront dans les parages de Régulus.



L'éclat de Mars est inférieur à celui de Régulus, mais de très peu, tandis que Saturne brille une fois et demie en plus. Enfin, les planètes se distinguent de l'étoile, du fait qu'elles scintillent moins.

Jupiter sera la première planète de ce groupe singulier à disparaître dans les lueurs du couchant. Ce sera son dernier mois, le soir. On le reverra le matin, en août.

Le Lune, sous forme d'un croissant de plus en plus large, traverse le champ des planètes, le 7, à peine deux jours après la Nouvelle Lune, dans la lueur du couchant, elle apparaît au sud de Jupiter, puis le lendemain, au sud de Vénus; le 11 et le 12, elle sera dans les parages de Saturne et de Mars.

P.H. Nadeau

LA BIBLE VOUS PARLE

(Communiqué de l'église baptiste évangélique St-Georges)

LA PERLE

Peut-être ne vous a-t-on jamais dit: «Vous êtes une perle», encore moins: «Vous êtes une perle de grand prix»! Mais sachez aujourd'hui que le Seigneur Jésus-Christ dit cela de vous dans l'Evangile!

Savez-vous exactement ce qu'est une perle?

Une perle, c'est une maladie, une excroissance. Lorsqu'un corps étranger, un grain de sable par exemple, s'introduit dans la coquille de l'huître, le mollusque se défend en secrétant un liquide âcre qui, en se durcissant, provoque sa mort. Mais cette excroissance devient précisément la perle magnifique tant recherchée.

N'est-ce pas là votre histoire, mon histoire? Un corps étranger s'est introduit — que nous le voulions ou non — dans notre vie: le péché. Il nous a rendus malheureux, esclaves, incapables de résister aux passions qui nous tiennent captifs, et il nous voue inévitablement à la mort et au jugement comme nous l'enseigne la parole divine: «le salaire du péché, c'est la mort» (La Bible, Romains 6:23).

Vous avez cru pouvoir réagir contre le mal, trouvez une solution à vos problèmes, remédier à votre état. Ni vos résolutions, ni vos bonnes oeuvres, et encore moins telle philosophie ou telles pratiques humaines n'ont pu entraver ce développement progressif du mal, ni prévenir l'aboutissement qui vous terrorise: la mort! Alors, que faire?

Il ne faut rien faire, il faut se laisser sauver! Il faut reconnaître que vous ne pouvez rien faire, que vous êtes pécheur et coupable devant Dieu. Mais il y a un rayon d'espérance.

Si peu intéressant que vous soyez à vos propres yeux, comme à ceux des autres, vous n'avez pas cessé d'être, pour Jésus-Christ, cette perle de grand prix, cet objet précieux pour le rachat duquel Il a tout donné. Il vous a cherché au travers de vos épreuves et de vos activités. Peut-être vous a-t-Il trouvé en ce jour, maintenant, tandis que vous lisez ces lignes et que vous reconnaissez que c'est pour vous que ces paroles ont été écrites.

Mais il y a plus, et c'est là le miracle extraordinaire de la grâce divine. Cela nous est présenté sous la forme d'une parabole où le Christ nous parle de Lui-même, comme dans toutes les saintes Ecritures. «Le royaume des cieux est encore semblable à un marchand qui cherche de belles perles. Il a trouvé une perle de grand prix; et il est allé vendre tout ce qu'il avait, et l'a acheté» (Matthieu 13:45,46).

Il est allé vendre tout ce qu'Il avait. Il a quitté la gloire du ciel pour naître de la vierge Marie, comme un simple bébé humain, dans l'étable de Bethléem; Il a vécu avec les humbles; Il s'est identifié à la profonde misère; bien qu'Il fût Dieu, Il a interrogé les docteurs; bien qu'il fût Roi, Il a travaillé de ses mains; bien qu'il fût le Seigneur de toute la terre, Il a accepté que les hommes le battent de verges. Et comme si ce n'était pas assez de vendre ainsi sa personne, sa réputation, ses vêtements même, Il a livré son corps pour qu'il fût cloué à la croix et son sang pour qu'il fût répandu, afin que votre péché pût être pardonné!

Ce prix infini, Il l'a entièrement payé; Il a donné tout ce qu'Il avait; Il a tout accompli pour notre salut. Le prix payé est pleinement suffisant pour l'acquisition de la perle que vous êtes. La validité de cet achat est éternelle; «Vous avez été rachetés à un grand prix» (1 Corinthiens 6:19). Car ce n'est pas par des choses périssables par de l'argent et de l'or que vous avez été rachetés de la vaine manière de vivre que vous avez héritée de vos pères, mais par le sang précieux de Christ» (1 Pierre 1:18).

Vous êtes cette perle de grand prix qui, après avoir été plongée dans l'abîme de la perdition, a été définitivement acquise parle Seigneur Jésus-Christ, en vue de devenir un joyau de sa couronne!

La seule chose qu'il vous soit demandé de faire, c'est de reconnaître aujourd'hui vos péchés qui vous ont mené à la perdition et de vous adresser simplement par la foi à votre grand bienfaiteur pour Le remercier de vous avoir trouvé et d'avoir payé un si grand prix pour votre rachat.

Ce message vous a été présenté par l'Eglise Baptiste Evangélique de la 27ème rue, St-Georges Ouest où une cordiale bienvenue vous attend le dimanche à 9.30 am et 7.30 hre p.m.

Nous invitons toutes personnes sincères à se procurer la Sainte Bible, car si vous la lisez, elle vous éclairera. Si vous l'écoutez, elle vous guidera. Si vous la croyez, elle vous sauvera. Si vous la négligez, elle vous jugera car Jésus a dit: "La Parole que j'ai annoncé, c'est elle qui vous jugera au dernier jour." (St. Jean 12:48)

Assurez-vous que l'électricité sera accessible...

Le réseau de distribution de l'Hydro-Québec s'étend d'année en année et ses ramifications couvrent une superficie de plus en plus vaste.

Cependant, en choisissant le joli coin retiré où vous projetez de construire votre maison ou votre chalet, vous avez peut-être devancé l'Hydro-Québec. De sorte que l'électricité ne sera accessible qu'à certaines conditions et parfois, avec des délais plus ou moins longs.

Nous vous prions donc de communiquer avec un préposé du Service de la clientèle de la région où vous construirez, pour lui faire part de vos intentions. Précisez l'emplacement choisi, le type d'habitation prévu, la date à laquelle le raccordement est désiré, ainsi que tout autre détail pertinent.

Notre représentant abordera avec vous les différents aspects du raccordement, ce qui vous évitera des désagréments, retards et coûts inutiles.

Q

CBVT — CANAL 11

JEUDI
9.15 — Passe-partout
9.45 — En mouvement
10.00 — You Hou
10.15 — Minute Moumoute
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Les animaux chez eux
12.00 — Roquet, belles oreilles
12.30 — Les Coqueluches
13.30 — Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Contes du Tsar
17.00 — Heure de pointe
18.00 — Ce soir
19.30 — Du tac au tac
20.00 — Travail à la chaine
20.30 — Les Grands Films
22.30 — Téléjournal
23.05 — Contre-champ
24.30 — Cinéma

VENDREDI
9.15 — Les 100 tours de Centour
9.30 — Les Oraliens
9.45 — En mouvement
10.00 — Tam-Tam
10.15 — Virginie
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Témoignages
12.00 — Sésame
12.30 — Les Coqueluches
13.30 — Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Ateliers
15.30 — Jardin de Pierrot
16.00 — Bobino
16.30 — Le Gutenberg
17.00 — Heure de pointe
18.00 — Ce soir
19.30 — Les belles histoires
20.30 — Superstar
21.30 — Femme d'aujourd'hui
22.30 — Téléjournal
23.05 — Cinéma
24.00 — Ciné-Nuit

SAMEDI
9.00 — Heidi
9.30 — Wickie
10.00 — Temporel
10.30 — Joe le Fugitif
11.00 — Es-tu d'accord?
11.30 — Téléjeans
12.00 — Semaine parlementaire
13.00 — Héros du samedi
14.00 — Les peintres du XVIIIe siècle
14.15 — Baseball du samedi
17.00 — Bagatelle
18.00 — Génies en herbe
18.30 — Téléjournal
18.35 — Ici, ailleurs
19.00 — La femme bionique
20.00 — Les héritiers
20.30 — Cinéma
22.30 — Téléjournal
23.00 — Cinéma
1.15 — Ciné-Nuit

DIMANCHE
9.00 — Tom et Jerry
9.30 — Les contes de la Rive
9.45 — L'église en papier
10.00 — Le Jour du Seigneur
11.00 — Second regard
12.00 — La semaine verte
13.00 — D'hier à demain
14.00 — L'univers des sports
15.30 — L'heure des quilles
16.30 — Le renard à l'anneau d'or
17.30 — Ciné-magazine
18.00 — Aux frontières du connu
18.30 — Téléjournal
18.35 — Télescopie
19.00 — Avec le temps
19.30 — Beaux Dimanches
22.30 — Téléjournal
23.00 — Politique provinciale
23.10 — Ciné-Club

LUNDI
9.24 — Ouverture et horaire
9.30 — Les merveilleuses histoires de Robert Houdin
9.45 — En mouvement
10.00 — Une fenêtre dans ma tête
10.15 — Virginie
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Laurel et Hardy
12.00 — Sésame
12.30 — Les Coqueluches
13.30 — Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Alexandre et le Roi
17.00 — Film
18.00 — Ce soir
19.30 — Un pays, un goût, une manière
20.00 — A cause de mon oncle
20.30 — Scénario
21.00 — Télé-Sélection
22.30 — Téléjournal
23.05 — Schulmeister
24.05 — Cinéma

MARDI
9.15 — Passe-partout
9.45 — En mouvement
10.00 — You Hou
10.15 — Au jardin de Pierrot
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Erreurs judiciaires
12.00 — Le monde en liberté
12.30 — Les Coqueluches
13.30 — Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Les antipodes
17.00 — Heure de pointe
18.00 — Ce soir
19.30 — Aller-retour
20.00 — Grand-papa
20.30 — Vedettes en direct
21.00 — Les As
21.30 — Première page
22.30 — Téléjournal
23.00 — Rencontres
23.30 — Propos et confidences
24.00 — Cinéma

MERCREDI
9.30 — Les merveilleuses histoires de Robert Houdin
9.45 — En mouvement
10.00 — La boîte à lettres
10.15 — Virginie
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Mon pays, mes amours
12.00 — Mini-Fée
12.30 — Les Coqueluches
13.30 — Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Le temps de vivre
16.00 — Bobino
16.30 — Le Grenier
17.00 — Heure de pointe
18.00 — Ce soir
19.30 — Baseball
22.30 — Téléjournal
23.10 — Reflets d'un pays
24.10 — Cinéma

CFCM-TV — CANAL 4

JEUDI
7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Entre 8 et 9
9.00 — Au bout du fil
9.30 — Fan Fan Dédé
10.00 — Cinéma du matin
11.30 — Ici Québec
11.45 — Nouvelles et Météo
12.00 — De tout de tous
13.00 — Bonjour comment ça va?
13.30 — Développement de l'enfant
14.00 — Pour vous Mesdames...
14.30 — Ciné-Matinée
16.00 — M. Tranquille
16.30 — Les meilleurs des Tannants
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — L'homme de six millions
20.00 — Tic Tac Toc
20.30 — Cinéma sur demande
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Sport avec Guy Lemieux
23.15 — Les Comédiens
24.00 — Ciné-4
1.53 — Musique Marc Legrand

VENDREDI
7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Entre 8 et 9
9.00 — Au bout du fil
9.30 — Fan Fan Dédé
10.00 — Cinéma du matin
11.30 — Ici Québec
11.45 — Nouvelles et Météo
12.00 — De tout de tous
13.00 — Bonjour comment ça va?
13.30 — Développement de l'enfant
14.00 — Pour vous mesdames...
14.30 — Ciné-matinée
16.00 — M. Tranquille
16.30 — Les meilleurs des Tannants
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Les arpents verts
19.30 — Alerte dans l'espace
20.30 — Montréal en parle
21.00 — Les ennuis de Marie
21.30 — L'union fait la farce
22.00 — La corne d'abondance
22.15 — Deux pianos
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Sport et Météo
23.15 — Ciné-4
.51 — 2e film
2.14 — Musique Marc Legrand

SAMEDI
9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Tourlou Tourne
10.30 — Tarzan
11.30 — De tout de tous
12.00 — Samedi-midi
14.00 — Ciné-samedi
16.00 — M. Tranquille
16.30 — La joie de vivre au Québec
17.00 — Les Monroes
18.00 — Soirée canadienne
19.00 — Et ça tourne
20.00 — A la Brunante
22.00 — La Ville à Pierre
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Ciné-4
1.13 — 2e film
2.38 — Musique Marc Legrand

DIMANCHE
8.54 — Musique Marc Legrand
9.00 — Rex Humbard
10.00 — C'était le bon temps
12.00 — Bon Dimanche
14.00 — S-5
15.00 — Au-delà du réel
16.00 — Du désespoir à la vie
16.30 — Cette semaine à l'assemblée Nationale
17.00 — Le jardinage
17.30 — Au Royaume des animaux
18.00 — Air de voler
18.30 — Flipper
19.00 — Jardin des étoiles
20.00 — Soirée au cinéma
22.00 — Les Protecteurs
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Les gens qui font l'événement
24.00 — Musique Marc Legrand

LUNDI
7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Entre 8 et 9
9.00 — Au bout du fil
9.30 — Fan Fan Dédé
10.00 — Cinéma du matin
11.30 — Ici Québec
11.45 — Nouvelles et Météo
12.00 — De tout de tous
13.00 — Bonjour comment ça va?
13.30 — Les étapes de la vie
14.00 — Pour vous mesdames...
14.30 — Ciné-Matinée
16.00 — M. Tranquille
16.30 — Les meilleurs des nouveaux Tannants
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Patrick et Renée
19.30 — Les Berger
20.00 — Indiscrétion d'une caméra
20.30 — Faut le faire
21.00 — Ciné-Choix
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Sport et Météo
23.15 — Ciné-4
49 — Musique Marc Legrand

MARDI
7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Entre 8 et 9
9.00 — Au bout du fil
9.30 — Fan Fan Dédé
10.00 — Cinéma du matin
11.30 — Ici Québec
11.45 — Nouvelles et Météo
12.00 — De tout de tous
13.00 — Bonjour comment ça va?
13.30 — L'Education
14.00 — Pour vous Mesdames...
14.30 — Ciné-matinée
16.00 — M. Tranquille
16.30 — Les meilleurs des Tannants
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Les Saintes chéries
19.30 — Auto Patrouille
20.00 — Première chance
20.30 — Qui dit vrai?
21.00 — Symphorien
21.30 — Grands Reportages
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Sport et Météo
23.15 — Ciné-4
1.34 — Musique Marc Legrand

MERCREDI
7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Entre 8 et 9
9.00 — Au bout du fil
9.30 — Fan Fan Dédé
10.00 — Cinéma du matin
11.30 — Ici Québec
11.45 — Nouvelles et Météo
12.00 — De tout de tous
13.00 — Bonjour comment ça va?
13.30 — Agro-Délices
14.00 — Pour vous Mesdames...
14.30 — Ciné-matinée
16.00 — M. Tranquille
16.30 — Les meilleurs des Tannants
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Dominique
19.30 — La petite maison dans la prairie
20.30 — Auto Patrouille
21.00 — Ma sorcière bien-aimée
21.30 — Têtes d'affiche
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Sport et Météo
23.15 — Ciné-4
1.03 — Musique Marc Legrand

Les films à la télévision

CFCM-TV CANAL 4 QUÉBEC

JEUDI 8 JUIN
10.00-Tarzan l'homme singe (aventures 59) avec Danny Miller, Cisara Danova
14.00-Six chevaux dans la plaine (western 61) avec Audie Murphy, Jos O'Brien, Georges Wallace
20.30-Le prisonnier du Temple (drame 57) avec Louis Jourdan, Bélinda Lee
23.10-Chitty, chitty, bang, bang (comédie musicale, 68) avec Dick Van Dyke, Sally Ann Howes, Lionel Jeffries

VENDREDI 9 JUIN
10.00-Le lion de St-Marc (aventures 64) avec Gordon Scott
14.00-Z comme Zorro (aventures 70) avec Charles Quincy, Aldo Bufi Landi, Maria Pia Conti, Jose Jaspe
23.10-Les salauds (1968) avec A. Fernandez, G. Paradis
2e film: Le cobra (1967) avec Dana Andrews, Anita Ekberg

SAMEDI 10 JUIN
14.00-Ciné-samedi: En pays ennemi (guerre 67) avec Tony Franciosa, Emile Genest
20.00-A la brunante: Nuit du lendemain (drame policier 69) avec Marlon Brando, Rita Moreno
23.00-Campus (drame social, 70) avec Elliott Gould, Candine Bergen, Robert F. Lyons
2e film: Trois heures pour tuer (western, 54) avec Dana Andrews, Donna Reed

DIMANCHE 11 JUIN
20.00-Soirée au cinéma: Les géants de l'Ouest (1969) avec John Wayne, Rock Hudson, Bruce Cabot

LUNDI 12 JUIN
10.00-Tout chante autour de moi (comédie, 49) avec Mouloudji, Florence Fouquet
14.00-Les colts de la violence (western 67) avec Anthony Steffeb, John Garko
21.00-Ciné-choix: Les Tartares (aventures 60) avec Orson Welles, Victor Mature
23.10-La valse des truands (policier 70) avec James Garner, Carroll O'Connor

MARDI 13 JUIN
10.00-Billy le Kid contre la loi avec Scott Brady, Betty John
14.00-Opération V-2 (guerre 68) avec David McCallym, Suzanne Neve
23.10-Les fous volants (comédie 65) avec Stuart Whitman, Sarah Miles, James Fox

MERCREDI 14 JUIN
10.00-Cible mobile (espionnage 67) avec Ty Hardin, Michael Rennie
14.00-L'insolent (drame policier 72) avec Henry Silva, Philippe Clay
23.10-Un meurtre est un meurtre (drame policier 72) avec Robert Hossein, Catherine Spaak

CBVT CANAL 11 QUÉBEC

JEUDI 8 JUIN
14.30-Ecoute ma chanson (drame, esp. 60) avec Joselito, Barta Barri et Luz Marquez.
20.30-Les grands films: La Machination (drame, USA 69) avec Chuck Connors Carl Betz, Lynda Day, Charles Robinson et John Anderson
23.10-Banacek: dix mille dollars la page (policier, USA 72) avec George Peppard, Stella Stevens, David Doyle et David Wayne
24.45-Ciné-nuit: A l'est de l'Eden (drame, USA 55) avec Julie Harris, James Dean et Raymond Massey

VENDREDI 9 JUIN
23.10-Le point de non-retour (policier, USA 67) avec Lee Marvin, Angie Dickinson et Keenan Wynn
1.00-Ciné-nuit: Robinson et le triporteur (comédie, fr.-it. 59) avec Darry Cowl, Béatrice Altariba et Don Ziegler

SAMEDI 10 JUIN
20.30-Festival du cinéma canadien: Je suis loin de toi, mignonne (comédie, Can. 76) avec Dominique Michel, Denise Filiatrault, Marc Legault, Gilles Renaud, Denis Drouin, Juliette Huot, Gilbert Sicotte et René Caron
23.10-Gros coup à Dodge City (comédie, USA 66) avec Henry Fonda, Joanne Woodward et Jason Robards
1.00-Ciné-nuit: Dillinger est mort (it. 69) avec Michel Piccoli, Anita Pallengerg et Annie Girardot

DIMANCHE 11 JUIN
23.00-Ciné-club: L'étrange Monsieur Victor (comédie, fr. 38) avec Raimu, Madeleine Renaud, Andrex et Viviane Romance

LUNDI 12 JUIN
14.30-Pays de cocagne (documentaire, fr. 70)
21.00-Télé-Sélection: Angoisses - victime suivante (drame, br.) avec Carol Baker, Maurice Kaufmann et Mark Mason
24.10-La vallée de la vengeance (western USA 52) avec Burt Lancaster, Robert Walker, Joanne Dru, Sally Forrest et John Ireland

MARDI 13 JUIN
14.30-L'enfance nue (drame, fr. 67) avec Michel Tarrazon, René Thierry, Marie-Louise Thierry, Marie, Marc et Henri Puff
24.10-L'Astragale (drame, fr.-all. 68) avec Marlène Jobert, Magali Noël et Georges Géret.

MERCREDI 14 JUIN
24.10-Les enfants du paradis (1ère de 2), drame, fr. 45) avec Jean-Louis Barrault, Pierre Brasseur, Arletty, Maria Casarès et Marcel Herrand

Vidéo Local Canal 6

PROGRAMMATION DE VIDEO LOCAL
CANAL 6
BEAUCE VIDEO

MERCREDI LE 7 JUIN 1978
18.00 hres
Information
18.15 hres
Information Loisirs
18.35 hres
Nouvelles Sportives
18.45 hres
Communiqués Reçus
19.00 hres
AUDIENCES PUBLIQUES sur l'enseignement primaire et secondaire au Québec (intervention de GILBERT DUMONT, de RAYMOND BEAUDET, de RAYMOND LECLERC et de PIERRE LEGARE...)
20.00 hres
Fin de la programmation

SAMEDI LE 10 JUIN 1978
10.00 hres
Débat à la chambre des communes à OTTAWA
12.00 hres
Musique fin de la programmation

DIMANCHE LE 11 JUIN 1978
10.00 hres
Débat à la chambre des communes à OTTAWA
12.00 hres
PASTORALE "VIE NOUVELLE" de la parole aux actes.
13.00 hres
MUSIQUE PROGRESSIVE avec animateur
14.00 hres
Fin de la première partie de la programmation
18.00 hres
le bal de coton de l'AGE D'OR L'ASSOMPTION (2ème partie)
19.00 hres
Fin de la programmation

LUNDI LE 12 JUIN 1978
18.00 hres
Rencontre "CERCLE DE PRESSE DE BEAUCE" avec le ministre à l'environnement, M. MARCEL LEGER
INTERMEDE
19.00 hres
AUDIENCES PUBLIQUES sur l'enseignement primaire et secondaire au Québec (interventions de R. LOUVIERE de MONIQUE BOUFFARD, de JEAN ROCHON et de J.B. THIVIERGE OUELLET...)
20.00 hres
Musique fin de la programmation.

Directeur de la programmation DANIEL BOURQUE

Attention!

Ce message pourrait vous valoir beaucoup de dollars! $ $ $

Saviez-vous qu'à St-Benoit, vous y trouverez les meilleurs appareils électriques accompagnés des meilleurs prix sur tout mobilier!

Eh oui!... Poêle - Frigidaire - Laveuse et Sécheuse - Laveuse à vaisselle - Téléviseur couleur - Mobilier de chambre à coucher et de salon - Etc....

Vous trouverez tout cela à St-Benoit et aux meilleurs prix en Beauce.

C'est payant de magasiner à St-Benoit,

Monsieur,

MEUBLES JACQUES VEILLEUX inc.
ST-BENOIT — Tel.: 228-9266

Bossut, Laporte, Lessard & Associés inc.
210, rue Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6 — 529-0707

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES
EXPERTISES EN EXPROPRIATION
EXPERTISES AGRICOLES

LOUIS V. BOSSUT, E.A. DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.
CAPT. J. LAPORTE, E.D. GAETAN GAGNE, E.A., E.A.E., A.A.C.I.

que penser des produits sans marque ?

Lors du lancement sur le marché des produits sans marque par plusieurs grandes chaînes alimentaires, la Fédération des magasins coop avait émis un premier communiqué dans lequel elle mettait en doute la qualité de ces produits. Revoyons les principaux arguments de ce premier communiqué :

1 **Ce n'est pas le fait d'enlever quelques couleurs et le nom de la marque sur l'étiquette qui peut expliquer une réduction des prix de ces produits :** En effet, pour la plupart des aliments emballés (sauf ceux avec des emballages très recherchés) l'étiquette et la présentation du produit ne représentent qu'un très faible pourcentage du coût total.

2 La marge de profit des chaînes alimentaires qui offrent ces produits sera peut-être réduite pour un certain temps, mais ce ne sera probablement **que le temps nécessaire pour lancer les produits sans marque et attirer de nouveaux clients.**

3 **La qualité des produits sera sans doute influencée :** Alors que nous n'émettions qu'un doute sur la qualité des produits sans marque lors de leur lancement, nous sommes maintenant en mesure de prendre une position plus fermé à ce sujet.

analyse...

de la qualité des produits sans marque

Une analyse scientifique en laboratoire a été menée, conjointement avec la Coop des Consommateurs de Montréal, sur quinze (15) des premiers produits sans marque apparus sur les tablettes de Dominion, Hypermarché, Provigo et Steinberg, en les confrontant à leurs « équivalents » de marque privée et nationale.

Les échantillons analysés sont les premiers offerts au public et rien ne garantit qu'une qualité quelle qu'elle soit sera encore disponible dans les prochaines semaines. On peut donc s'attendre à ce que les produits sans marque subissent des variations dans la qualité (baisse de qualité) et que leurs prix remontent dans un avenir assez rapproché. **Le consommateur ne peut jamais être certain de la qualité des produits sans marque qu'il achète.**

Quelques exemples : Confitures de fraises : l'analyse démontre que les confitures sans marque contiennent un pourcentage de fruits inférieur aux confitures de marques privée et nationale. De plus, une analyse organoleptique (de goût) dévoile un goût plutôt artificiel et douteux.

Thé : l'analyse des différentes sortes de thé nous fait voir que dans les thés sans marque, il y a présence importante de matière étrangère. Goût ??

Serviettes de table : pour cette catégorie de produits, le produit sans marque analysé avait une capacité d'absorption d'eau moins importante que son équivalent de marque privée.

Pour certains produits (eau de javel, pois en conserve) des économies peuvent être réalisées. Faut-il en conclure qu'on nous les vendait déjà trop cher ? Peut-être, mais d'autre part, ce sont là des produits qui sont utilisés pour attirer les clients. Les prix de vente et la qualité du départ seront-ils maintenus ?

Avec les produits sans marque, nous nous retrouvons face à des produits en moyenne 25% moins cher que les marques privées, dont la qualité peut varier d'un approvisionnement à l'autre (pas de standard de qualité) et qui est, selon l'analyse faite, inférieure pour plusieurs produits, et même inacceptable dans certains cas. De plus, l'approvisionnement en est très irrégulier comme on a pu le constater car, depuis le lancement, plusieurs produits sans marque annoncés au départ sont introuvables sur les tablettes des surpermarchés.

Tirez votre propre

conclusion...

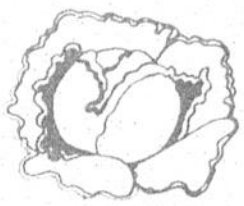
La Fédération des magasins coop a consulté ses coopératives affiliées et ensemble, nous concluons que les produits sans marque ne sont généralement pas des produits avantageux pour le consommateur et qu'il n'y a pas d'intérêt pour les coopératives de consommateurs à se lancer dans ce marché. Les coopératives de consommateurs ont une politique de mise en marché orientée sur la protection et l'information des consommateurs et elles n'entendent pas la ternir par la mise en marché de produits sans marque. D'ailleurs, dans le cadre de cette politique d'information des consommateurs, nous continuerons à suivre de près le dossier des produits sans marque et nous communiquerons aux consommateurs toute information pouvant leur être utile à ce sujet.

La Fédération des magasins coop CO-OP :cooprix:::

ta coop t'informe

en vigueur du 7 au 10 juin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

en vigueur du 7 au 10 juin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

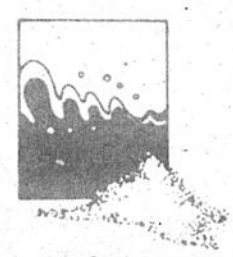


CHOU VERT,
PRODUIT É.U.A.,
CANADA NO 1
LB.
.25

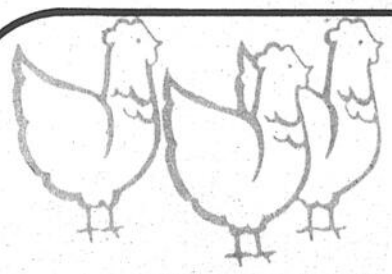
RUTABAGAS (NAVETS)
PRODUIT DU QUÉBEC
CANADA NO 1,
CELLO 5 LBS. **.39**

ANANAS DÔLE,
PRODUIT IMPORTÉ,
GR: 12,
CHACUN **.99**

CANTALOUP,
PRODUIT
CALIFORNIE, GR.23,
CANADA NO 1,
CHACUN **.69**



DÉTERSIF SUNLIGHT AU
CITRON, POUR LA
LESSIVE
BTE 12 LT.
4.78



POULET À RÔTIR,
CONGELÉ, C.O.V.
DORCHESTER, CAT.
UTILITÉ, DE 5 À 6 LB.
LB.
.75

CRETONS BILOPAGE,
CONT. 6 OZ.
.85

CÉRÉALES CORN FLAKES,
KELLOGG'S
BTE 675 GR.
.93

SAUCISSES PUR PORC,
TRAY-PACK, BILOPAGE
PQT 16 OZ.
1.19

BOLOGNE FUMÉ OU
CIRÉ COOP, TRANCHÉ
SUR DEMANDE,
LB.
.87

BOEUF FUMÉ COORSH,
PQT DE 4 X 2 OZ.
1.49

SOC DE PORC FUMÉ
COOP,
LB.
1.59

SAUCISSES FUMÉES,
TOUT BOEUF, COORSH,
PQT 16 OZ.
1.25

HOMARD CUIT FRAIS
DES ÎLES DE LA
MADELEINE,
LB.
3.09

SALADE DE CHOUX
COORSH,
CONT. 32 OZ.
1.29

CREVETTES CUITES
FRAÎCHES DE MATANE
LB.
4.39

PRODUITS COOP

CO-OP

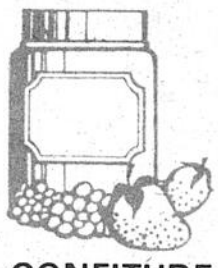
SAUMON ROSE, COOP BTE 1 LB.	1.79
KETCHUP ROUGE, COOP BOUT. 20 OZ.	.69
MARINADES SUCRÉES, COOP BOC. 24 OZ.	.69
BEURRE DE CARAMEL, COOP BOC. 14 OZ.	.49
CRAQUELINS COOP BTE 16 OZ.	1.03
ADOUCISSEUR POUR TISSUS, COOP CONT. 128 OZ.	1.18
LIQUEURS COOP, COLA OU GINGER ALE OU ORANGE OU CRÈME SODA OU ROOT BEER OU CITRON LIMETTE OU RAISIN CANETTE 10 OZ.	.16

ACHATS AVANTAGEUX

CHOCOLAT EN BARRES FORMAT RÉGULIER ROWNTREE, AÉRO OU COFFEE CRISP OU KIT KAT OU CHOCOLAT ENROBÉ SMARTIES OU TOFFEE MC INTOSH FORMAT RÉGULIER CELLO 4'S	.89
RINCE BOUCHE LAVORIS BOUT. 500 ML.	1.59
DÉODORANT À BILLE SECRET, PARFUMÉ OU INODORE CONT. 1.5 OZ.	1.19
SHAMPOING HEAD'N SHOULDER, EN LOTION BOUT. 175 ML.	1.59

SOYEZ DES NÔTRES!

CO-OP

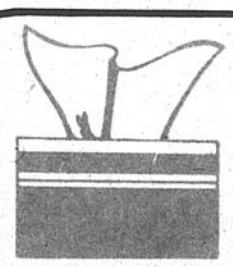


CONFITURE VACHON, FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE
BOC. 24 OZ.

1.19

AVANTAGES DE VOTRE COOPÉRATIVE

- place l'humain avant l'argent
- permet de développer le sens des responsabilités
- initie à la démocratie en action, à la gestion des affaires
- favorise la réflexion, la critique collective
- revalorise la personne: le membre joue un rôle essentiel d'égal à égal (un membre = un vote)
- c'est un geste d'ouverture: aucune discrimination, c'est pour tout le monde



PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES, BLANC OU JAUNE OU BOIS DE SANTAL BTE 200'F

.55

FROMAGE FONDU À TARTINER, CHEEZ WHIZ KRAFT
BOC. 16 OZ.

1.43

POIS VERTS COOP, ASSORTIS DE FANTAISIE
BTE 19 OZ.

.29

CRISTAUX SUCRÉS KOOL-AID, À SAVEUR D'ORANGE OU RAISIN OU FRAISE OU CERISE OU FRAMBOISE OU LIMONADE OU PUNCH TROPICAL BTE 4 OZ.	.33
BREUVAGE ROUGEMONT, À L'ORANGE OU AU RAISIN BOC. 64 OZ.	.75
PÊCHES DEMIES AUSTRAL, DE CHOIX BTE 28 OZ.	.67
POIRES BARTLETT AUSTRAL, DE CHOIX BTE 28 OZ.	.71
LANGUES DE PORC CORDON BLEU BOC. 220 GR.	2.19
RAGOÛT DE BOULETTES CORDON BLEU, SAUCE AUX TOMATES BTE 20 OZ.	.95
FÈVES GERMÉES MONTRÉAL BTE 28 OZ.	.57
SAUCE CHINOISE MONTRÉAL BOUT. 5 OZ.	.42
RELISH SUCRÉ CORONATION BOC. 12 OZ.	.53
GELÉE EN POUDRE JELLO, AU CERISE OU FRAISE OU FRAMBOISE OU ORANGE OU PÊCHE BTE 6 OZ.	.50
GARNITURE À DESSERTS, DREAM WHIP BTE 3 OZ.	.65
CAFÉ INSTANTANÉ MELLOW ROAST BOC. 8 OZ.	3.99
MÉLANGE À GÂTEAU MOIST & EASY, DORÉ AU CHOCOLAT OU PÉPITES DE CHOCOLAT OU CHOCOLAT & NOIX OU BANANE & NOIX OU PACANE & BEURRE BTE 14 OZ.	.79

CHOCOLATS CULINAIRES CHIPITS, SEMIS SUCRÉS SAC 6 OZ.	.89
PÉPITES CHIPITS, AU BUTTERSCOTCH SAC 6 OZ.	.89
TOAST MELBA GRISSOL, RÉGULIÈRE BTE 100'S	.95
NOURRITURE POUR CHIENS DR. BALLARD, BOEUF & FOIE OU AU BOEUF OU RAGOÛT AU POULET OU RAGOÛT AU BOEUF BTE 24 À 25 OZ.	.57
NOURRITURE POUR CHATS MISS MEW, FOIE OU BOEUF OU FOIE & BACON OU ASSIETTE DU CHEF OU BOEUF & OEUF OU DÎNER DE POULET OU AU THON BTE 6 OZ.	.25
CÉRÉALES VARIETY PACK, KELLOGG'S PQT 10'S	.95
CÉRÉALES SNACK PACK, KELLOGG'S PQT 6'S	.71
NETTOYEUR LIQUIDE SPRAY & WASH, POUR LA LESSIVE CONT. 16 OZ.	1.38
EAU DE JAVEL JAVEX CONT. 128 OZ.	1.09
ADOUCISSEUR POUR TISSUS, FLEECY CONT. 176 OZ.	2.15
LINGES TOUT USAGE CHIFFON J, ASSORTIS BTE 20'S	1.99
BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS SAC 10 LB.	1.59
BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS SAC 20 LB.	2.99

BISCUITS CHRISTIE, GAUFRETTES FOURRÉES CELLO 150 GR.	.47
BISCUITS CHRISTIE, GRAHAM PETITE ABEILLE CELLO 600 GR.	1.15
BONBONS D'ÉTÉ WESTON, ASSORTIS SAC 8.5 OZ.	.79
CROUSTILLES À L'ANCIENNE, HUMPTY DUMPTY SAC 220 GR.	.79
PAPIER DE TOILETTE COTONNELLE, BLANC PQT 2 RLX	.57
SERVIETTES SANITAIRES MAXI STAY FREE BTE 30'S	2.59
ESSUIE-TOUT RÉGULIER SCOTT TOWEL, BLANC OU COULEURS ASSORTIES PQT 2 RLX	.99
SAVON DE BEAUTÉ ASSORTI LUX, FORMAT PERSONNEL PQT 3 BARRES	.79
DÉTERSIF LIQUIDE À RINÇAGE, ALL CONT. 4 OZ.	.83
DÉTERSIF EN POUDRE ALL, POUR LAVE VAISSELLE BTE 65 OZ.	2.59
SOUPE À L'OIGNON LIPTON BTE 2 ENV.	.61
CONCENTRÉ DU CHEF, AU POULET OU AU BOEUF BTE 16 OZ.	1.69
FROMAGE CANADIEN KRAFT, TRANCHÉ INDIVIDUELLEMENT PQT 16 OZ.	1.65
BISCUITS PEEK FREAN, ANNEAUX DE BRISURES OU FAMILLE DIGESTIFS OU CRÈME DE FRUITS OU ASSORTIS MAISON PQT 14 OZ.	.99
BISCUITS RITZ CHRISTIE BTE 1 LB.	1.21
BISCUITS CHRISTIE, NEWTON AUX FIGUES CELLO 450 GR.	1.03

Nouveaux timbres

L'honorable J. Gilles Lamontagne, ministre des Postes, a annoncé aujourd'hui que quatre nouveaux timbres d'usage courant seront émis le 6 juillet. Ils reprennent le thème de l'environnement et représentent trois scènes de rue canadiennes typiques et une fleur sauvage, l'impatiente.

Les timbres consacrés aux scènes de rue, dont les valeurs nominales sont de 50c., 75c. et 80c. représentent des rues typiques d'une ville des Prairies, d'une grande ville de l'Est du pays et d'un village de la côte. La vignette de 50c. et celle de 75c. serviront surtout pour le service des colis, et celle de 80c. pour le service par exprès. Le timbre de 12c. représentant l'impatiente pourra servir à l'affranchissement du courrier de troisième classe.

Les timbres consacrés aux scènes de rue étaient censés être émis en automne dernier, mais un débrayage chez l'imprimeur, la British American Bank Note Company Limited, en a retardé l'émission. Tom Bjarnason, de Toronto, a réalisé le design des timbres consacrés aux scènes de rue, et Heather Cooper celui de la fleur sauvage. Les quatre timbres seront imprimés en tirage continu.

Données techniques

Trois timbres réalisés par le Torontois Tom Bjarnason, qui seront imprimés en tirage continu par la British American Bank Note Company Limited d'Ottawa, seront mis en vente le 6 juillet 1978.

Cette émission de trois timbres de valeur nominale moyenne représente le milieu urbain et s'inscrit dans la série consacrée aux différents aspects de l'environnement de notre pays. L'artiste a dépeint des scènes de rue typiques de trois milieux urbains différents: de vieilles maisons en enfilade dans une grande ville (75c.); la large rue principale d'une ville des Prairies (50c.); les maisons des Maritimes construites à flanc de colline (80c.). Les dessins au trait et au lavis seront imprimés par les procédés de la gravure sur acier monochrome et de la gravure en trois couleurs. Arthur Ponting a réalisé la gravure pour l'impression.

Chaque timbre, de format horizontal, mesurera 36 mm sur 30 mm et sera vendu en feuillets de 50.

Seule la vignette de 50. sera marquée par le procédé général; celles de 75c. et 80c. ne seront pas marquées et toutes seront enduites de gomme A.P.V. Des inscriptions marginales comprenant le nom du designer, du graveur et de l'imprimeur apparaîtront aux quatre coins de chaque feuillet.

Les collectionneurs pourront acheter des timbres à l'état neuf aux comptoirs philatéliques de certains bureaux de poste du pays et par la poste au Service philatélique, Postes canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0B5.

Le 6 juillet 1978, les Postes canadiennes émettront un nouveau timbre courant de faible valeur nominale de 12c. représentant l'impatiente. Il sera imprimé en tirage continu par la British American Bank Note Company Limited d'Ottawa.

Le design est l'oeuvre de la Torontoise Heather Cooper et sera imprimé par le procédé de la gravure en trois couleurs et de la gravure sur acier monochrome. Les timbres, de format vertical, mesureront 20 mm sur 24 mm et seront imprimés sur du papier couché d'un seul côté pour gravure et revêtu de gomme A.P.V.

Les timbres seront vendus en feuillets de 100 portant, aux quatre coins, tournées vers l'intérieur, des inscriptions marginales comprenant le nom de l'imprimeur et du designer, ainsi que le nom latin de la fleur: Impatiens capensis.

Tous les timbres de l'émission seront marqués par le procédé général: ils sont protégés par les lois canadiennes sur le droit de reproduction et la convention internationale sur le droit de reproduction.

Les collectionneurs pourront acheter des timbres à l'état neuf aux comptoirs philatéliques de certains bureaux de poste du pays et par la poste au Service philatélique, Postes canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0B5.

Loi sur les banques

Le projet de loi remaniant la Loi sur les banques qui vient d'être déposé à la Chambres des Communes tient compte de façon substantielle des demandes que la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins a formulées aux autorités fédérales.

Nous sommes heureux de constater que le projet de loi déposé prévoit la création d'une Association canadienne des paiements et qu'il permet au Mouvement des Caisses populaires Desjardins d'en faire partie et, conséquemment, d'avoir accès direct à la compensation de ses ordres de paiement par le truchement d'un organisme autonome.

Nous désirons aussi mentionner que les Caisses populaires Desjardins demeurent sous la juridiction provinciale et qu'elle ne seront pas sujettes à la surveillance et à l'inspection fédérale, même si les Caisses populaires Desjardins décident d'adhérer à l'Association canadienne des paiements.

Autre point de vue qu'il importe de signaler: les Caisses populaires Desjardins ne seront pas requises de maintenir des réserves à la Banque du Canada pour fins politique monétaire.

Advenant l'adhésion du Mouvement des Caisses populaires Desjardins à l'Association canadienne des paiements, les ordres de paiement émis par les membres des Caisses populaires seraient officiellement acceptés au même titre que les chèques des banques.

Même si la loi prévoit la création d'une Association canadienne des paiements, elle dit toutefois très peu de choses sur ses règlements qui seront d'une grande importance pour les Caisses populaires. Entre autres, nous nous interrogeons sur la répartition des sièges au Conseil d'administration entre les membres de l'Association canadienne des paiements.

Référant aux articles qui traitent de la propriété des actions bancaires, il est étonnant et difficilement admissible, que dans l'intention de favoriser un meilleur contrôle démocratique des institutions bancaires, il soit décrété que les coopératives d'épargne et de crédit à travers le Canada, bien qu'autonomes et, au surplus, de juridiction provinciale, soient considérées et réputées être les parties intégrantes ou liées d'un seul organisme.

YVON TOULOUSE
représentant
La Mutuelle d'Ohama
compagnie d'assurance
Salaire - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Regime enregistré d'épargne retraite
102, 89e Rue,
St-Georges-Est, Bce — 228-2942

TOUJOURS en opération
et cela, plus que jamais.

Chez...
EXCAVATION
R. BEAUDOIN & FILS,
nous on connaît ça!

Que ce soit pour:
- TRAVAUX DE MUNICIPALITÉS
- FOSSES SEPTIQUES
- CAVES
- DRAINAGE SOUTERRAIN ET DE SURFACE
- TERRASSEMENT
- HEURES DE CULTIVATEUR
- ET AUTRES...

...NOUS SOMMES LÀ.

De plus nous pouvons vous vendre: TERRE, TUF, GRAVIER, PIERRE, CONCASSAGE DE GRAVIER.
Nous avons en main une machinerie pouvant effectuer pour vous le concassage de pierres.

Nous pouvons vous approvisionner en pierre concassé tout au long de l'année ou vous louer la machinerie.

Si vous voulez effectuer quelques travaux, chargement de terre, remplissage de terrain, camionnage, déneigement à l'heure ou à contrat...

EXCAVATION
R. BEAUDOIN & FILS
680, 21e Rue
St-Georges-Ouest

offre à tous ses anciens et nouveaux clients un service à l'année... été comme hiver.
Notre expérience nous permet de donner le meilleur service à un coût moindre que les autres.

Tout estimé est gratuit.

Communiquez dès maintenant avec nous:
Tél.: 228-2408 — Tél. Routier: JP4-6957 St-Georges

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS.

C'est le Gouvernement Libéral qui sème la discorde

Montréal (Telbec) - Le ministre des Affaires Urbaines et organisateur en chef du Parti Libéral du Canada, M. André Ouellet, a raté l'occasion de se taire quant il a déclaré à l'assemblée de mise en candidature de son parti dans le Richelieu que l'élection d'un gouvernement Conservateur servirait le Parti Québécois.

Au lieu de voir la paille dans l'oeil du voisin, il serait mieux de surveiller la poutre qui lui obstrue la vue, à précisé M. Paul-André Busque, candidat du Parti Progressiste Conservateur dans le comté de Beauce et secrétaire du caucus québécois du P.C.

M. Busque commantait les propos tenus par M. Ouellet et selon lesquels un gouvernement fédéral où les québécois seraient absents n'aurait pas la même force face au référendum sur la souveraineté du Québec.

Je tiens à souligner à M. Ouellet qu'il présume fort du résultat du prochain scrutin fédéral pour avancer une telle hypothèse, ajoute le candidat. S'imagine-t-il que les québécois vont encore une fois faire confiance au gouvernement dont il fait partie, après la guerre de la taxe de vente? S'imagine-t-il de plus que le Parti Progressiste Conservateur ne peut pas remplacer ses acolytes auprès de nos concitoyens, qui en ont assez de l'imcompétence et du silence des députés libéraux québécois à Ottawa?

Il rappelle ensuite à M. Ouellet que le dernier sondage Gallup indiquait que 44% des électeurs du Québec étaient indécis quant à leurs intentions de vote lors du prochain scrutin et que ce sondage s'est fait en mars, avant même l'affaire de la taxe de vente. Nous pouvons affirmer sans nous tromper de beaucoup que la grande majorité de ces indécis sont maintenant décidés à voter Conservateur, depuis les gaffes de messieurs Trudeau et Chrétien, dit-il.

Sans minimiser l'importance du référendum québécois, M. Busque insiste sur le fait que le gouvernement libéral actuel a fait plus en 10 ans pour la séparation par son attitude intransigeante et centralisatrice que le gouvernement du Québec.

Enfin, le candidat de Beauce se dit convaincu qu'un gouvernement Progressiste Conservateur dirigé par M. Joe Clark sans doute beaucoup plus souple en vue d'un véritable fédéralisme renouvelé et répondant aux aspirations des provinces en même temps qu'aux besoins d'un pays fort.

Avertissement à M. Ouellet.

Le caucus québécois du Parti Progressiste Conservateur met en garde le ministre des Affaires Urbaines, M. André Ouellet, contre une réédition de coût de la taxe de vente dans son projet de subventions de divers programmes fédéraux dans les secteurs de l'habitation, les équipements communautaires et municipaux.

Au nom des députés et candidats du PC-Québec, M. Gérald Scott, candidat dans Shefford, tient à souligner que son parti n'acceptera pas que le gouvernement fédéral s'adresse directement aux municipalités, par-dessus la tête des gouvernements provinciaux.

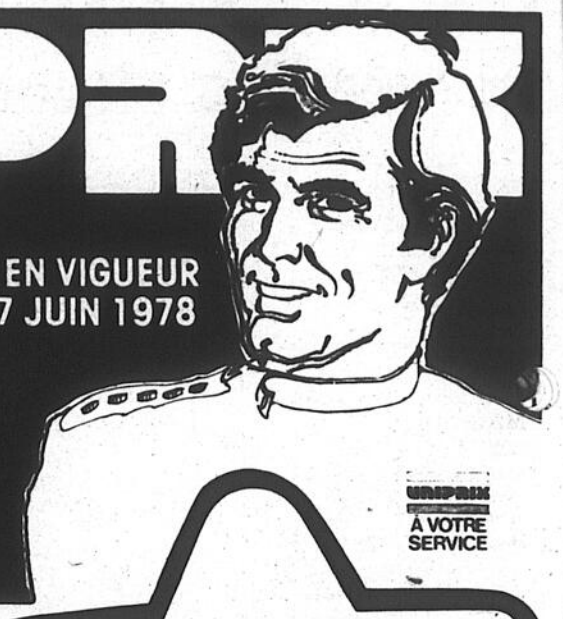
En effet, l'annonce faite la semaine dernière par le ministre québécois des Affaires Municipales, M. Guy Tardif, de l'intention de son homologue fédéral de transiger directement avec les municipalités quant à une formule de financement global dans le secteur de l'habitation, fait craindre qu'encore une fois, le gouvernement central tente de passer par-dessus la tête des provinces dans un champ des juridictions provinciales. La politique de PC est d'ailleurs très claire à ce sujet: le gouvernement fédéral ne doit pas se servir de son pouvoir de dépenser pour envahir ces champs bien définis, mais doit plutôt accorder les abattements fiscaux équivalents aux sommes consenties.

M. Scott précise en même temps que son parti est évidemment en faveur d'une aide financière du gouvernement fédéral aux municipalités dans le secteur de l'habitation qui est actuellement gravement touché par un ralentissement, mais sans la forme dictatoriale qu'à tendance à utiliser le gouvernement Trudeau avec les provinces depuis quelques temps.

Rappelons qu'une série d'événements survenus depuis la dernière rencontre des ministres responsables de l'habitation, en février dernier, rappelent étrangement ceux qui ont conduit le gouvernement fédéral à son projet de réduction de la taxe de vente.

CLINIQUE
CHIROPRATIQUE DE BEAUCE
B. FORTIER, D.C.
Docteurs en Chiropratique
Heures de bureau: MARDI .... 13 à 17 - 18 à 20
JEUDI ..... 13 à 17 - 18 à 20
20, 125e Rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
Tél.: 228-7548

ECONOMIE$ UNIPRIX



SPÉCIAUX EN VIGUEUR
DU 7 AU 17 JUIN 1978

UNIPRIX À VOTRE SERVICE

NAIR
Dépilatoire
Aérosol 200 gr
1.79
Lotion 175 ml
1.49
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

ARRID
Antisudorifique. Ordinaire, non-Parfumé ou fine poudre. 6 oz
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.24

LISTERINE
Pâte dentifrice
4 tubes de 75 ml
1.56
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

LISTERMINT
Rince-bouche à la menthe fraîche. 710 ml.
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.72

OLD SPICE
Lotion après-rasage. 9 oz
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
2.68

OLD SPICE
Cologne. 9 oz
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
2.89

STAYFREE
Mini-serviettes sans ceinture
30 + 4
1.73
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

MODESS
Serviettes féminines
Boîte de 48
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
3.07

CIGARETTES
Marques canadiennes populaires. Au Québec seulement
BENSON & HEDGES Lights 200
7.29 REG.
7.39 KING

SNUG
Coussinets pour dentiers en 2 paquets, rose.
1.19
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

MITCHUM
Désodorisant. À bille parfumé ou non, 1.5 oz. Aérosol 3.5 oz.
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
2.31

DR. WEST
"Karry Kit", trousse de voyage, brosse à dents et dentifrice
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
90¢

IRISH SPRING
Antitranspirant en aérosol. 255 gr
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.35

WATER PIK
Méthode de désintoxication, "Étape 4"
4.56
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

BAIN DE SOLEIL
Antoine
Foncé. Tube 89 gr.
1.59
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

Certains articles peuvent se vendre au-delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons pas garantir les quantités pour la durée de la vente.

RAID
Insecticide pour la maison et le jardin. 346 gr
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
2.01

OFF!
Chasse-moustiques
Aérosol 266 gr
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
2.09

AQUATIK
Bonnet de bain pour dames. Blanc
1.39
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

AQUATIK
Bonnet de bain de luxe pour dames. Blanc
1.79
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

VISINE
Gouttes pour les yeux. 15 ml
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
99¢

HEAD & SHOULDERS
Shampooing contre les pellicules pot, tube 100 ml. Lotion 175 ml
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.42

WET-ONES
70 serviettes humides pour nettoyage rapide
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.27

BRUT-33
Cologne rafraîchissant 200 ml. Bâton désodorisant 2-3.4 oz. en boni
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17. Limite de 3
2.59

DESENEX
Onguent pour pieds d'athlète. 28.35 gr
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.47

DESENEX
Poudre contre le pied d'athlète. 80 gr
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.64

ÉLASTOPLAST
Trousse de premiers soins #8156
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
4.12

ÉLASTOPLAST
Pansements adhésifs
Boîte de 40
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
83¢

SHELL
Plaquette insecticide "Vapona"
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.85

KIROLAC
Traitement pour la chevelure. 56 ml.
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.48

KOTEX
Tampons réguliers ou ultra. 30
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
1.98

ÉLASTOPLAST
Pansements adhésifs en tissu
3,8 cm: 78¢
6,3 cm: 99¢
7,5 cm: 1.18
longueur de 0.9 m.
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3

là où vous profitez du pouvoir d'achat énorme de 350 membres associés

UNIPRIX

CAREFREE
Protection légère. En 12
Au comptoir avec ce coupon jusqu'au 17 juin. Limite de 3
49¢

SURVEILLEZ notre prochaine annonce !

UNIPRIX vous prépare une révolution dans le domaine de la photo...

Cri d'alarme des Centres d'accueil du Québec

Le Ministère des Affaires sociales refusant de donner suite aux recommandations de l'Association des centres d'accueil du Québec, en regard des besoins exprimés à cause de l'alourdissement des clientèles en centres d'accueil, la Présidente de cette Association, madame Marguerite Séguin-Desnoyers, a décidé d'informer la population sur la position que les centres d'accueil entendent adopter face à cette problématique.

La situation vécue dans les centre d'accueil, particulièrement depuis décembre 1975, date à laquelle le Ministère des Affaires sociales oblige les centres d'accueil à recevoir prioritairement des personnes dont l'état de santé requiert des soins spécialisés est plus qu'alarmante. Les centres d'accueil ne sont pas équipés pour dispenser de tels soins et n'ont pas le personnel adéquat pour remplir le mandat confié. Ne pouvant répondre convenablement aux exigences de cette clientèle, les centres d'accueil se voient dans l'obligation de refuser les demandes d'admission en centres d'accueil.

De plus en plus de personne âgées subissent l'odieux d'un réseau de santé mal organisé! D'une part, les centres hospitaliers de soins prolongés admettent peu de personnes âgées à cause de leur perte d'automnie les considérant comme une menace à leur vie active et, d'autre part, les centre d'accueil se voient dans l'obligation de les refuser, faute de ressources adéquates. Déjà, le centre d'accueil est muni devant les nombreux services à offrir à sa propre clientèle dont l'état de santé est en voie de détérioration.

Dans le but de corriger cette situation, les centres d'accueil ont entrepris plusieurs démarches auprès du Ministère des Affaires sociales. Mentionnons:

Entre 1975-77

- Nombreuses pressions individuelles exercées par les conseils d'administration de centres d'accueil d'hébergement afin d'obtenir les effectifs requis pour répondre aux besoins de la population.
- Nombreuses demandes formulées par l'A.C.A.Q. au Ministère des Affaires sociales suite aux pressions exercées par ses membres.

Eté 1977

- Enquête de l'A.C.A.Q. sur l'état des bénéficiaires et besoins des centres d'accueil en regard de l'alourdissement des clientèles.
- Recommandations pertinentes au Ministère des Affaires sociales.
- Enquête du Ministère des Affaires sociales sur l'état des clientèles en centres d'accueil. **Le Ministère obtient les même résultats que l'A.C.A.Q. soit environ 71% des personnes hébergées dans les centres d'accueil, sont en sérieuse perte d'autonomie physique ou mentale.**

Hiver 1977

- Sommes dérisoires accordées aux centres d'accueil soit 1½ million pour l'ensemble des centres d'accueil pour personnes âgées de la province ou l'équivalent de 125 postes pour 400 centres d'accueil.

Printemps 1978

- Le Ministère des Affaires sociales initie une troisième enquête à l'intérieur de neuf (9) mois sur l'état des clientèles en centres d'accueil. Cette enquête nécessite un déboursé de $259,000.00.
- L'A.C.A.Q. dépose officiellement ses recommandations au Ministère des Affaires sociales et fait état d'un besoin urgent de 704 postes ou 7¼ millions pour les 215 centres d'accueil publics, membres de l'A.C.A.Q.
  - 704 postes correspondant à une augmentation de 18.9 minutes de soins par bénéficiaire par jour.
  - 7¼ millions correspondant à une augmentation du per diem (coût par jour) équivalente à $1.32 par bénéficiaire.
- Le Ministère reconnaît les besoins exprimés par l'A.C.A.Q. comme étant justifiés. Toutefois, il refuse de verser les sommes requises.

L'Association des centres d'accueil du Québec cherche le rationnel à la base de cette décision!

Comment le gouvernement peut-il proclamer le bien-être des personnes âgées comme étant une de ses priorités et à la fois refuser, à ceux qui en ont la responsabilité, les moyens nécessaires pour leur prodiguer les soins essentiels?

H. Noël Veilleux & Fils Ltée

R.R. 1, St-Georges-Ouest

Henri-Noël Veilleux 228-9307 — Serge Veilleux 228-3745

propriétaires

EXCELLENTE TERRE DE JARDIN ET PELOUSE

Terre spécialement préparée pour jardin, sans pierre; fumier et engrais chimique incorporés.

Aussi terre à pelouse spécialement préparée sans pierre ni engrais — Cette terre a été inspectée par les agronomes et l'analyse a révélé une qualité nettement supérieure à toutes les autres terres.

Tourbe de qualité supérieure préparée par des experts et à laquelle on a ajouté tous les ingrédients nécessaires.

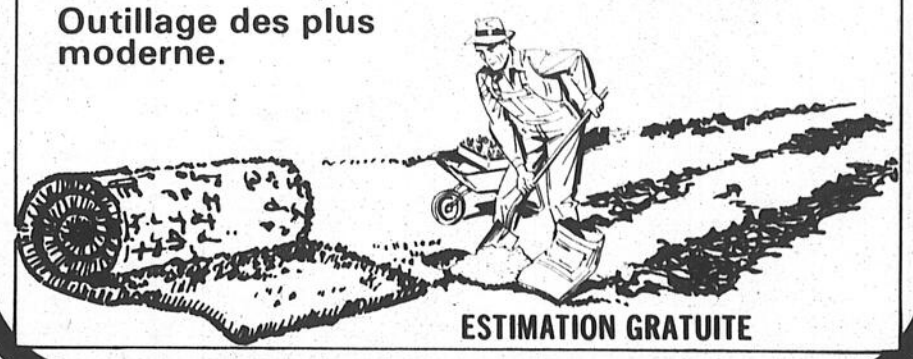
Aussi disponible, tourbe de champ naturelle à prix et qualité compétitifs.

Travaux exécutés par un personnel très expérimenté.

25 années d'expérience

Outillage des plus moderne.

À VENDRE: 1 ROULOTTE 20 PIEDS



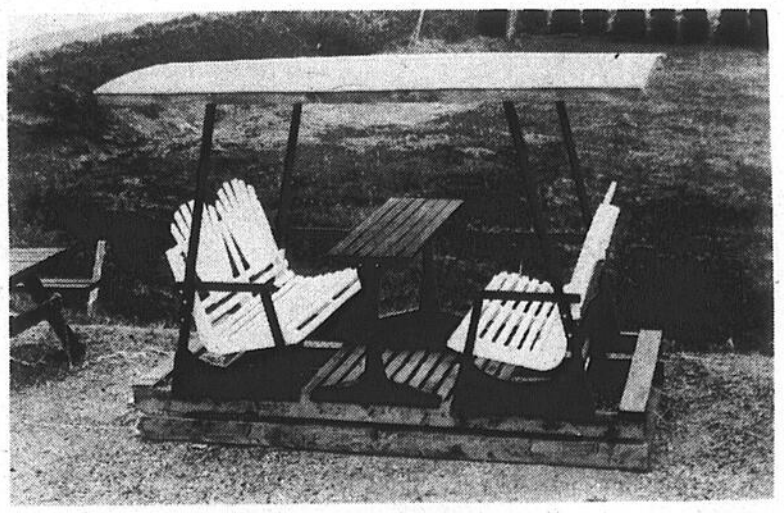
ESTIMATION GRATUITE

AIGLE D'OR

PAUL QUIRION ENR.

Paul Quirion, prop.

8630, BOUL. LACROIX, VILLE ST-GEORGES — Tél.: 228-9522



Avec tout achat d'essence, on vous remettra un billet vous donnant droit au tirage de

3 magnifiques BALANÇOIRES,

d'une valeur de $225.00 chacune

1° tirage: le 24 juin
2° tirage: le 29 juillet
3° tirage: le 26 août

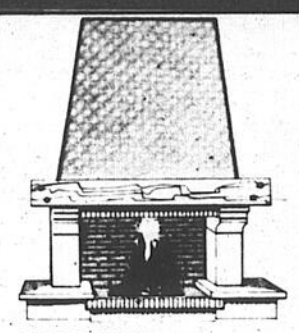
Bonne chance à tous!

FACE AU CENTRE D'ACHAT

Voyez les spécialistes

les piscines JARO inc

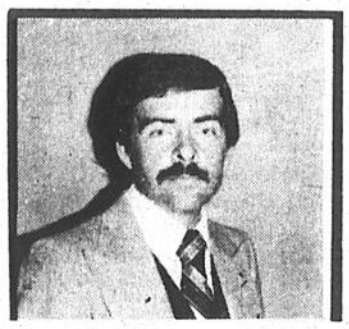
Même édifice que....→



DEPOSITAIRE DE FOYERS

boutique chaleur enr.

ST-GEORGES EST.



Claude Roy, co-prop.

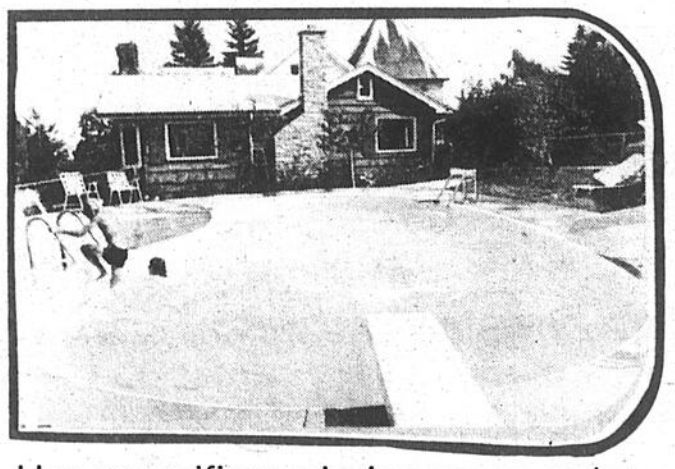
VENTE ET INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

11010, 1ère Ave, St-Georges-Est
Tél.: 228-7289

(Face au Palais des Sports)

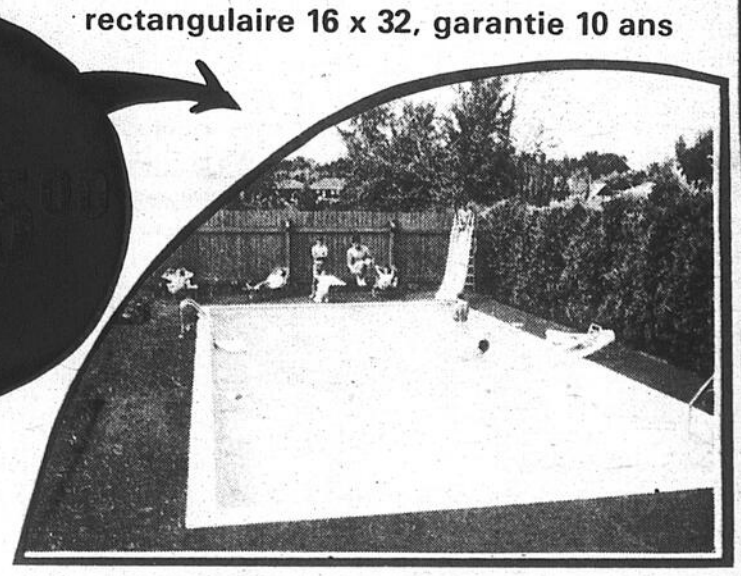
Rock Carrier, co-prop.

SPÉCIAL



Une magnifique piscine pour vos heures de loisirs

PISCINE CREUSÉE
rectangulaire 16 x 32, garantie 10 ans



INCLUANT: INSTALLATION SUR VOTRE TERRAIN

- Filtre,
- Sable
- Ecumoir,
- Echelle,
- Ramasse-feuilles,
- Manches,
- Balayeuse,
- Brosse-mur,
- Vérificateur d'eau,
- Algécide,
- Chlore,
- Thermomètre,
- Boyau-balayeuse,
- Prise asp.,
- Retour d'eau,
- Drain de fond,
- Crochets-cable,
- Cable,
- Bouées,
- Crochets-mur,
- Clavettes-ancrage,
- Valve-hydros,
- Crochets-manches,
- Plomberie,

—25 ITEMS

PISCINE HORS-TERRE
24 pieds, toute équipée "Jacuzzi"

Super Spécial

100 livres de chlore granulé

$94.95

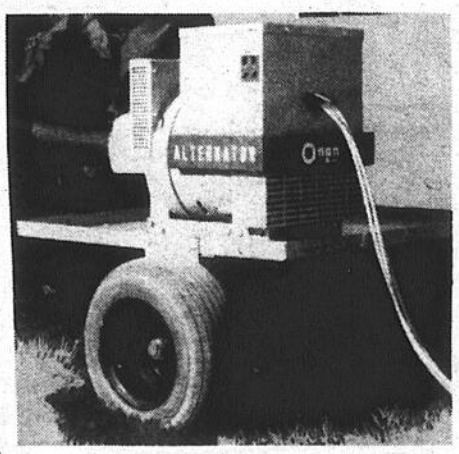
1 gallon d'algécide **$4.95**

P.H. + = **$3.95**

P.H. - = **$3.95**

Chez
MARC GIGUÈRE LTÉE
271, 2e Ave, VILLE STE-AURELIE — 593-3911
VILLE ST-GEORGES — 228-2491
vous trouverez . . .

. . . DES MOTOCYCLETTES



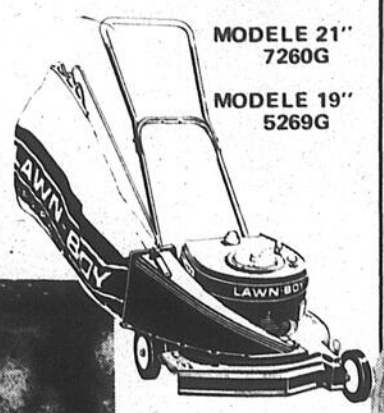
. . . DES ALTERNATEURS

Nous ne faisons pas que la vente
SERVICE DE RÉPARATION
sur tous ces items . . .

A votre service, nous avons
3 mécaniciens de grande expérience

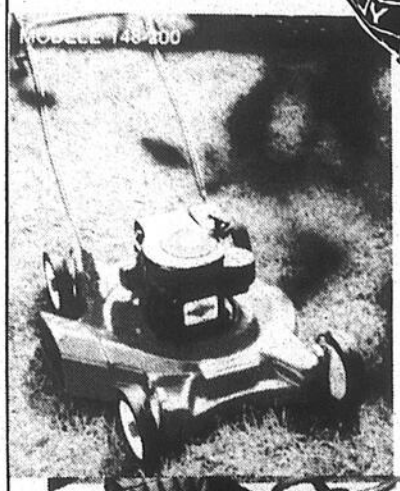
INVENTAIRE COMPLET DE PIÈCES

LAWN-BOY
Deluxe



MODELE 21" 7260G
MODELE 19" 5269G

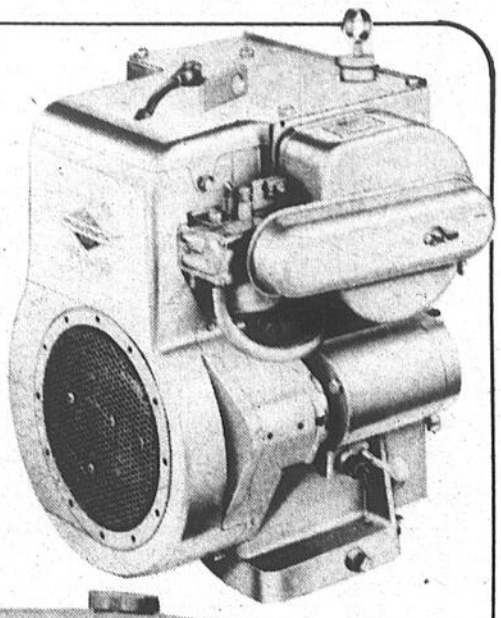
. . . DES TONDEUSES

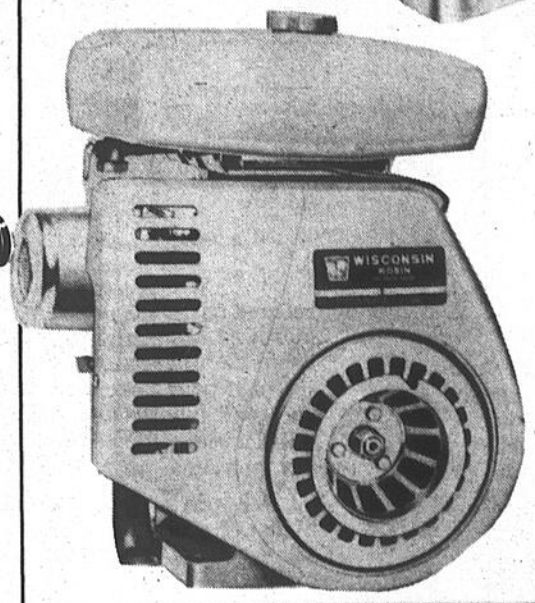


. . . DES BÊCHEUSES

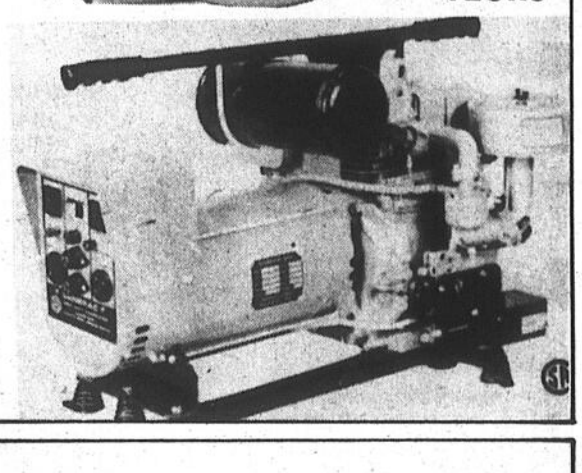
. . . DES SOUFFLEUSES

. . . DES MOTEURS

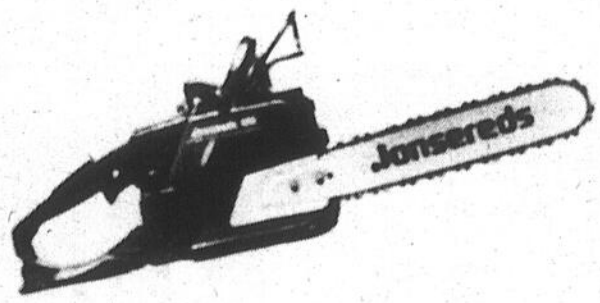




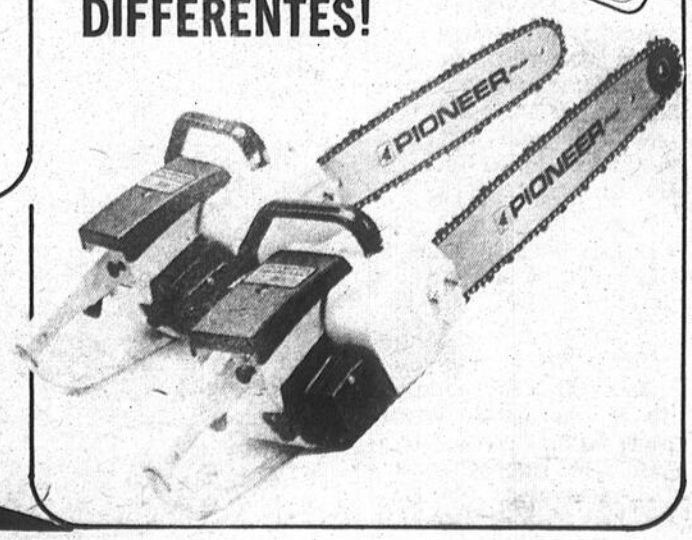
. . . DES GÉNÉRATEURS



. . . DES SCIES MÉCANIQUES



DE MARQUES DIFFÉRENTES!



Qui sera élue Reine du Festival du Beauceron ?

REJEANNE

GHISLAINE

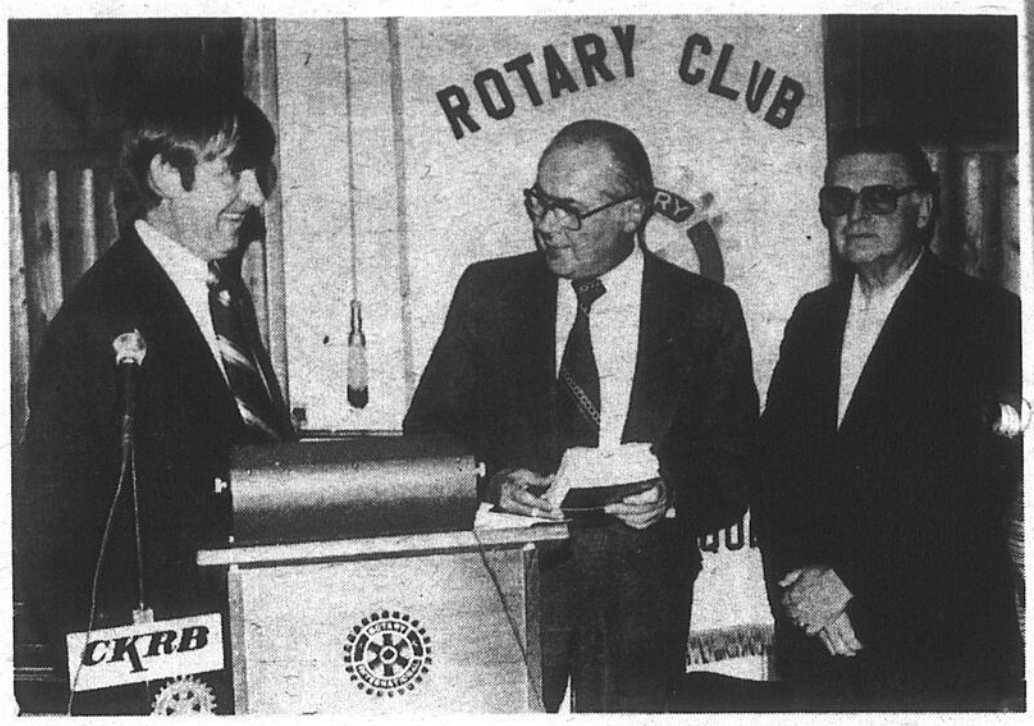
PAULINE

Serge Drouin

Le Festival du Beauceron qui se tiendra à St-Ephrem le 30 juin et les 1er et 2 juillet prochain aura sa "Reine". Trois charmantes duchesses se mèneront une lutte amicale pour devenir la première Reine du Festival du Beauceron, édition 1978. Les candidates sont: Mmes Pauline M. Fortier, Réjeanne Bertrand et Ghislaine L. Pépin.

Etant donné que le Festival en est à sa première présentation, la réussite de cette activité est donc primordiale. Une importante vente de billets a été mise sur pied pour l'occasion et plusieurs jeunes filles vous solliciteront d'ici le début des festivités.

L'organisation du Festival compte donc sur la générosité de la population de la région pour encourager le premier couronnement de sa première Reine, couronnement qui aura lieu dimanche le 2 juillet à 19h30, à l'intérieur de l'aréna de St-Ephrem. Dans notre prochaine édition, nous vous ferons part des activités qui se dérouleront au cours de ce Festival.



Nouveau Membre au Rotary. Lors d'un souper régulier un nouveau membre fut admis le Dr Yves Groleau. (Au centre). Le président du club M. Vallier Caron (A gauche) lui a remis la littérature concernant le Rotary en présence du Dr Jean-Marie Chamberland (A droite) le parrain du nouveau membre.

Saint-Théophile

Malades

Des voeux de prompt rétablissement à Mme Réal Poulin qui fut hospitalisée à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce pour intervention chirurgicale.

A M. Gérard Bolduc qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

Prompt rétablissement à M. Emile Thibodeau qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce. M. Thibodea a fait une chute. Il a subi une fracture au bassin et aux côtes.

Fête des Malades

Dimanche le 21, à 14 heures, en notre église, les personnes du 3ème âge et quelques autres se sont reunies afin d'assister à une messe chantée à leurs intentions et pour recevoir l'onction des malades.

A l'accueil: Soeur Laura; Mme Paul-Eugène Boutin; Mme Marielle Lacasse et Soeur Bernadette. Le célébrant: M. l'abbé Paul Veilleux. Servaient la messe M. et Mme Siméon Poulin. Les lectures furent faites par deux membres du comité des malades. La prière des malades par Mme Marielle Lacasse. Les offrandes furent présentées par M. et Mme Alfred Bélanger. La quête par Mmes Odilon Boutin et Ephrem Vigneault.

Après la messe, tous se sont rendus à la salle de l'Age d'Or où un succulent goûter fut servi.

Transaction

M. et Mme Richard Poulin se sont portés acquéreurs du magasin appartenant à M. Eugène Genest. Nous souhaitons à M. Poulin bon succès dans sa nouvelle entreprise!

Nouvelle vocation Séminaire St-Victor

par Lorraine Légaré

On sait que le Séminaire de Saint-Victor était fermé depuis déjà un bon nombre d'années. M. Hermann Mathieu a eu l'idée de relancer le Séminaire en 1978. Cette relance se fera par l'entremise de la fondation "Aube Nouvelle" dont M. Mathieu est le président. "Aube Nouvelle", fondation à but non lucratif s'est portée acquéreur du Séminaire et se propose d'en faire un centre de retraite tant pour les prêtres que pour les couples qui désirent un renouement conjugal.

Il y a donc un "grand ménage" à faire au Séminaire de Saint-Victor qui était innoccupé depuis quelques années. M. Claude de Jolicoeur a mis sur pied un projet Jeunesse canada au Travail qui permettra à 6 étudiants de relever le défi de relance du Séminaire. Ces jeunes travaillent depuis le premier juin jusqu'au 30 août afin de faire de cette ancienne école un lieu de repos, de rencontres et de ressourcement.

Il aurait coûté plus de $12,000,000 pour refaire le Séminaire, mais avec des sommes minimes et grâce à une équipe de gens dynamiques qui "veulent", le Séminaire sera réouvert au public.

Âge d'Or St-Georges Ouest

Avant que ne soit reléguée aux oubliettes, notre belle fête de l'âge d'or du 28 mai dernier, je profite de l'hospitalité de ce journal, pour offrir ma gratitude à tous ceux qui y ont contribué.

La fête a débuté par la messe à 4 hres. dans notre belle Eglise paroissiale, pour remercier le Seigneur des bienfaits reçus au cours de l'année déjà avancée, et, lui demander secours et protection pour l'avenir.

Merci à notre aumonier M. le Curé Denis d'avoir célébré la messe, les servants de messe, notre lectrice, ceux qui ont fait la quête, le sacristain et nos chanteurs (tous membres de l'âge d'or) qui ont si bien réussi le chant.

Merci aux membres des différents comités, ceux qui ont vendu les cartes de souper, ceux qui sont venus aider à préparer la salle en plaçant les tables, la décoration etc. Tous ceux qui ont accepté de faire un numéro au cours de la soirée récréative, il y a eu de tout, en commençant par M. le Curé Denis qui nous a adressé la parole, suivi de nos deux députés qui nous honoraient de leur présence avec leurs charmantes épouses, duo de piano, beaucoup de beaux chants très bien rendus, Sketches, violon, pot-pourri de valses au piano, harmonica et pour les amateurs de danse, gigues, samba, cha cha, valses etc. au son de l'orchestre de M. Réal Nadeau qui a su nous charmer avec ses musiciens soit, piano, violon, banjo et guitare.

Merci encore, à notre maître de cérémonie M. Rémi Morin qui, avec son esprit et son humour s'est acquitté de sa tâche avec brio. Mon époux qui me seconde si bien, et enfin, non la moindre notre responsable des loisirs, Mme Fernand Lessard, (c'est elle qui a chanté les solos du chant dédié aux jubilaires) elle n'a pas compté son temps, ni ses fatigues pour préparer le programme qui a été distribué à l'assistance au début de la soirée. Merci au chef cuisinier M. Germain Bégin pour le délicieux souper que tous ont dégusté avec appétit; peut-être sera-t-il responsable des péchés de gourmandise de plusieurs?

Nous avons honorés et remis un cadeau souvenir à cinq jubilaires de 50 ans de mariage, ce sont: M. et Mme Adolphe Busque M. et Mme Gérard Doyon, M. et Mme Raphael Larochelle, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Albert Veilleux.

Nous avions aussi le privilège d'avoir avec nous, un couple comptant 65 ans de mariage, M. et Mme Joseph (Pit) Veilleux et une petite surprise à M. et Mme Paul-Emile Veilleux (notre vice-président) qui comptent 40 ans de mariage. Une assiette souvenir leur fût remise.

Nos vénérables doyens de cette année, qui nous ont si bien représentés étaient M. et Mme Wilfrid Veilleux qui comptent 55 ans de mariage. Une gerbe de fleurs fût remise à Mme Veilleux, une boutonnière à M. Veilleux avec nos hommages...

Plusieurs mentions honorables ont été faites à des jubilaires de 51 à 61 ans de mariage, mais, comme je ne veux pas abuser de l'espace dans ce journal, on me pardonnera, j'espère, de ne pas les mentionner en détail.

En terminant, je voudrais dire à tous ceux, qui de près ou de loin, ont contribué au succès de cette fête.

Un sincère et reconnaissant merci.

Mme Georges Hervé Roy, présidente.

PREPARATION AU BAPTEME

Il y aura rencontre de parents pour une réflexion sur le baptême de leur enfant, lundi le 12 juin 1978 à 20 heures, à la salle de la sacristie, côté droit de l'église l'Assomption. Invitation aux parrains et marraines.

N.B.:
A noter qu'au mois de juillet et août, il n'y aura pas de rencontre pour la période des vacances.

La Mazda RX-7, une voiture de race!

Printemps 78!

Dans la plus pure tradition des grandes voitures sport, voici la Mazda RX-7, l'incroyable sportive qui réinvente le plaisir de conduire et repropose les grandes performances des voitures de race!

Ces performances que l'on croyait impossibles de nos jours et dont aucune autre voiture de ce prix ne peut se vanter!

La Mazda RX-7, une voiture de race!

Moteur rotatif Mazda licence N.S.U. Wankel.

GARAGE LÉO VEILLEUX

655, Boulevard Lacroix, St-Georges-Est Tél.: 228-2391

provibec

VENTE 18ème A

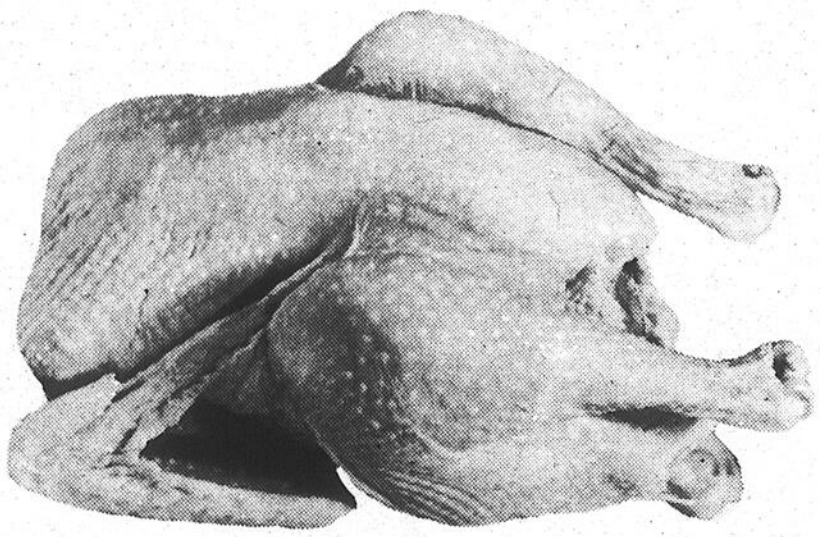
À VOTRE SUPER MARCHÉ

GASTON PAQUET

"PROVIBEC"

16055, BOULEVARD LACROIX,
ST-GEORGES-EST, JERSEY-MILLS

Prix en vigueur jusqu'au 10 juin — BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



RÔTI DE BOEUF
POINTE DE SURLONGE DE STEER CONGELÉ
la livre
1.69

SAUCISSE HOT DOG
MARQUE 97 DE HYGRADE
la livre
.79

CÔTELETTE DE PORC
BIEN ARRANGÉES
la livre
1.68

GROS POULET
FRAIS, de 5 à 7 livres
catégorie "UTILITÉ"
la livre
.79

RÔTI DE LARD
DANS LE FILET
la livre
1.18

BACON TRANCHÉ
JUBILÉ, MAPLE LEAF
pqt 1 livre
1.49

Ch
Prov
on est pl
de vo

NOUS PORTONS VOS COMMANDES À L'AUTO!

Sucre blanc extra fin	4 kg	1.59	**Pains GaiLuRon** hot dog ou hamburger	pqt 12	.59
Margarine molle Monarch	1 livre	.69	**Pepsi Cola**	btles 26 oz	6/1.49
Tomates choix Taste Rite	btes 19 oz	3/1.00	**Seven-Up**	btles 26 oz	3/.99
Sauce hot chicken Habitant	btes 14 oz	4/1.00	**Huile Crisco** VÉGÉTALE	btle 1 litre	1.49
Crème glacée Laval, saveurs asst	plastic 2 litres	1.59			
Frites McCain surgelées	sac 3½ lbs	1.09			
Cristaux Crosby à saveur d'orange	4 sachets	.59			
Farine Purity	sac 5 lbs + 1 lb gratuite	.99			

SUPER MARCHÉ **GASTON**

16055, BOULEVARD LACROIX,

ANNIVERSAIRE

provibec

M. et Mme Gaston Paquet et leur personnel vous remercient sincèrement de l'encouragement apporté durant ces 18 années et vous invitent à profiter de ces

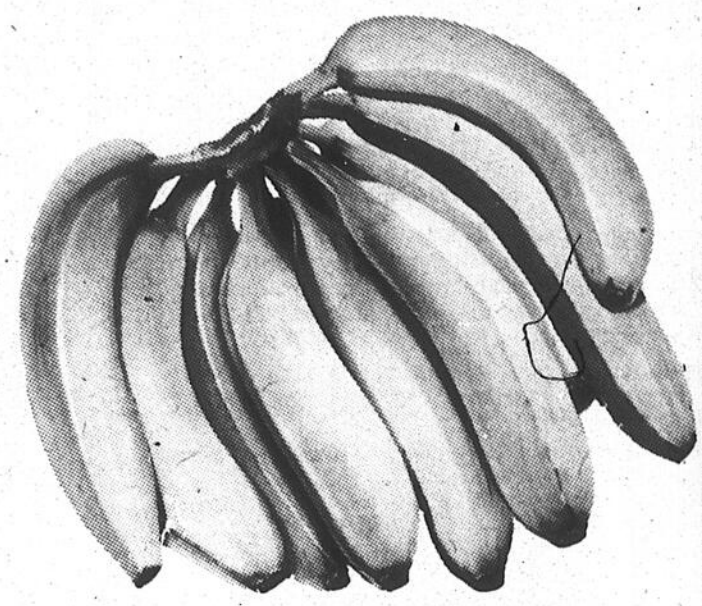
«SUPER SPÉCIAUX»

N'OUBLIEZ PAS LA "FÊTE DES PÈRES" DIMANCHE, 18 JUIN

BLÉ D'INDE
jeune et tendre
de Floride, Canada No 1
6 pour
.98

TOMATES
de la Floride
grosseur 6 x 7
la livre
.35

ORANGES
SUNKIST
sucrées et juteuses, de Californie, des U.S.A.
la douzaine
.69



CAROTTES
jeunes et tendres
du Texas, Canada No 1
2 livres
.59

BANANES
CHIQUITA ou DÔLE
la livre
.19

Chez Provibec plus près vous!

Fromage Cheez Whiz ... 16 onces **1.39**	**Beurre** Provigo No 1 ... la livre **1.35**	**Javel** MIX-O ... 128 onces **.75**
Biscuits Ritz ... boîte 1 livre **1.09**	**Papier toilette** Swans Down couleurs asst. ... 4 roul. **.99**	**Charbon de bois** ... sac 10 livres **1.49**
Bâtonnets de fromage Christie ... cello 5 oz **.49**	**Mouchoir** Scotties nouvelles couleurs ... bte 200 **.53**	**Plaquettes** insecticides Vapona ... chacune **2.29**
Gâteaux Vachon carrés feuilletés, billots à l'érable, chaussons aux fraises, demi-lunes blanches ... bte 6 **.99**	**Mir** à vaisselle ... btles 24 oz **2/.89**	**Patates chips** au bacon Yum Yum ... 225 gr **.79**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PAQUET

228-6647
228-6648

ST-GEORGES-EST, JERSEY-MILLS

Gabriel Nadeau

voyages et vacances

Théâtre vivant au Village historique de Kings Landing

Pendant l'été de 1978, les visiteurs au Village de Kings Landing pourront encore une fois apprécier des spectacles de théâtre professionnel présentés par la Compagnie des jeunes de Théâtre Nouveau-Brunswick, sous la direction de M. Paul Hanna de Fredericton.

Ce groupe de jeunes acteurs et actrices très doués a constitué une attraction majeure à Kings Landing au cours des trois dernières saisons en donnant deux ou trois représentations par jour, pendant les mois de juillet et août, dans une grange aménagée située au centre du village, près du fleuve Saint-Jean.

James Duplacey de Fredericton jouera le rôle d'un jovial vendeur d'huile de serpent, Dr Mildew, dont le merveilleux élixir est connu partout aux provinces maritimes et dont les culbutes et les tours d'adresse font l'envie de ses concurrents moins athlétiques.

Le reste de la compagnie sera occupé à monter un mélodrame du style victorien avec des bandits à moustaches et à chapeaux hauts de forme, des héroïnes pures, pieuses et jolies et le beau et honnête homme de bien à l'esprit obtus - le héros typique du théâtre victorien. Il y a beaucoup de plaisir à y prendre part et les auditoires, répondant aux cartes portant les indications "Booo!" et "Hourras!", deviennent très enthousiasmées et s'amusent beaucoup.

Pendant ce temps là, les activités à Kings Landing battront leur plein, le forgeron à sa forge, les scieurs à la scierie et l'équipage du fameux bateau "Brunswick Lion" seront à l'oeuvre.

L'exploitation des fermes et les activités domestiques se dérouleront comme à l'habitude et l'augerge Kings Head continuera à offrir des repas copieux et des collations traditionnelles qui feraient le bonheur de tout pionnier affamé.

Avec un emplacement de 300 acres, dix maisons, une école, une scierie, un magasin, une église, une forge et des fermes, tous des entités fonctionnantes dirigées par un personnel comprenant au-delà de 100 personnes vêtues de costume de l'époque, Kings Landing a beaucoup à offrir au visiteur en été. Le village est situé à la sortie no 259 de la route transcanadienne, à quelque vingt minutes en amont de Fredericton, et est ouvert de 10h à 18h tous les jours à partir du 27 mai jusqu'à la Fête du travail.

Pendant l'été 1978, les visiteurs au Village historique de Kings Landing pourront à nouveau apprécier des spectacles de théâtre professionnel présentés par la Compagnie des jeunes de la troupe Théâtre Nouveau-Brunswick. Situé 23 milles à l'ouest de Fredericton, le village de Kings Landing est une restauration authentique d'une communauté que l'on retrouvait le long du fleuve St-Laurent entre 1790 à 1880. Le village est ouvert quotidiennement de 10h à 18h., du 27 mai à la fête du travail.

[Photo Tourisme New Brunswick]

Nouvelles touristiques

Festival Ottawa présentera des opéras d'envergure

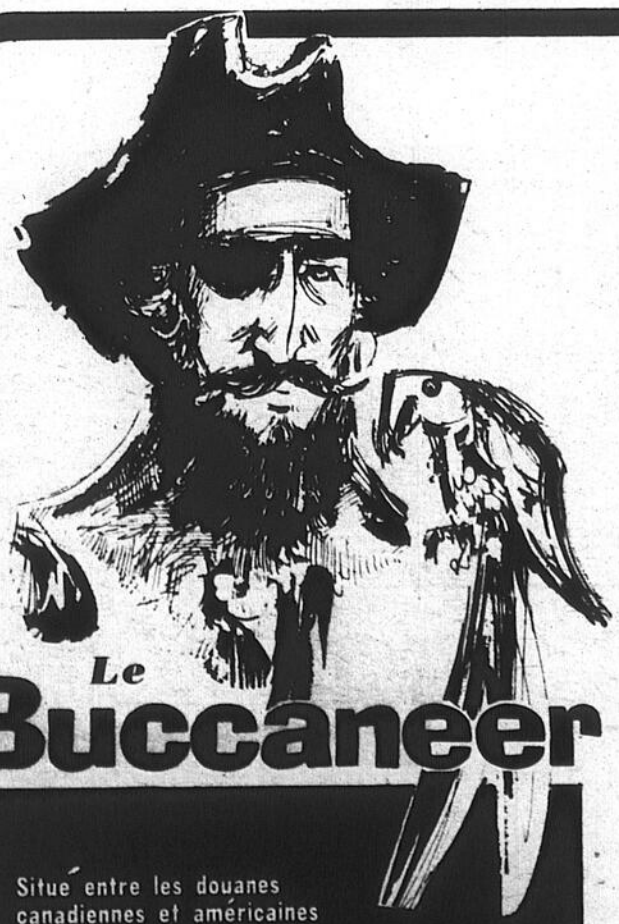
"Le songe d'une nuit d'été" de Benjamin Britten, "La Traviata" de Giuseppe Verdi et "Le barbier de Séville" de Giaocchino Rossini sont les principales oeuvres du programme qui sera présenté lors de Festival Ottawa, du 29 juin au 29 juillet prochain au Centre national des arts.

Le programme s'ouvrira le 29 juin avec une nouvelle production du "Songe" de Britten; il s'agit d'une adaptation de la pièce de William Shakespeare réalisée par le défunt compositeur et tenor Peter Pears. Le chef d'orchestre sera le directeur artistique du festival, M. Mario Bernardi, et la mise en scène sera signée par M. John Copley de Covent Garden.

La première présentation de "La Traviata" aura lieu le 8 juillet sous la direction de Sonja Frisell, le chef d'orchestre sera M. Paolo Peloso, les décors sont de Murray Laufer et les costumes d'Olga Dimitrov. La soprano britannique, Josephine Barstow, qui en est à sa première visite au Canada, tiendra le rôle de Violetta dans cet opéra qui met aussi en vedette Louis Quilico dans le rôle de Germont et Frank Little dans celui d'Alfredo.

Enfin, avant la clôture de cette saison d'opéra, quatre représentations du "Barbier de Séville", mis en scène par le directeur artistique du CNA, M. Jean Gascon, seront données les 22, 25, 27 et 29 juillet. La baguette sera tenue par M. Mario Bernardi; les décors et les costumes sont de Robert Prévost.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière d'écrire à Festival Ottawa 1978, Centre national des arts, Ottawa (Canada), K1P 5W1; numéro de téléphone: (613) 996-5051.



Le Buccaneer

Situé entre les douanes canadiennes et américaines sur la route 201.

A PARTIR DU 23 JUIN, LE MAGASIN SERA OUVERT DE 9H.30 A.M. A 9H.30 P.M., SEPT (7) JOURS PAR SEMAINE JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE.

GRATIS...

de douanes et de taxes sur la boisson ainsi que les cigarettes, le parfum, etc.... en ayant séjourné plus de 48 heures aux Etats-Unis et au retour vers le Canada.

PARFUM: Nina Ricci - Dior - Carven - Paco Rabanne - Channel No 5 et 19

40 ONCES

* CANADIAN CLUB	$ 7.50
* CROWN ROYAL	$14.50
* SEAGRAM'S V.O.	$ 7.50
* BEEFEATERS	$ 6.75
* JOHN DE KUYPER	$ 6.50
* TANQUERAY	$ 6.25
* BACARDI	$ 6.00
* J & B RARE	$ 8.50
* CUTTY SARH	$ 8.25
* SMIRNOFF	$ 5.50
* NAPOLÉON	$ 7.95
* HENNESSY	$16.95
* CIGARETTES américaines le carton	$4.00
* CIGARETTES canadiennes le carton	$4.10

Ces prix sont sujets à changement sans avis

AU VOYAGE

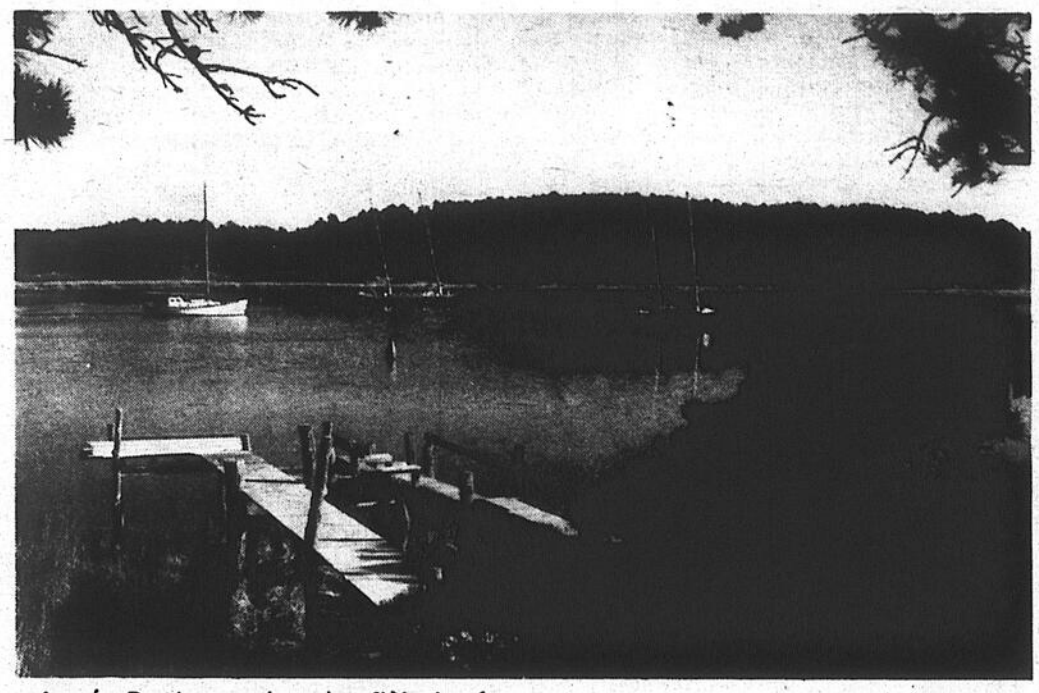
Cape Cod et ses 300 milles de côte

Texte, L.M. Blais

Vous songez à prendre vos vacances au bord de la mer, mais vous désirez y trouver de l'inédit et de la variété, dans la solitude de la nature ou au milieu de la vague de touristes de juillet-août. C'est à Cape Cod que vous devez vous rendre. Des vacances agréables vous sont réservées.

Cape Cod, situé au sud-est de l'état du Massachusetts, présente l'aspect d'un bras de mer qui s'allonge 70 milles dans l'océan Atlantique. Cette presqu'île regorge d'endroits enchanteurs.

Ici, c'est un miniscule port de mer avec ses bateaux de pêche, et ses voiliers. Plus loin, les vastes plages sablonneuses vous invitent à la baignade et à la flânerie. Reprenant votre balade vous croiserez de petits villages avec leurs restaurants et leurs terrains de camping isolés au milieu de terrains boisés.



Arey's Pond, un coin qui reflète la sérénité et le calme de la région.

Sports

À ces avantages, s'ajoutent la possibilité d'y pratiquer tous les sports d'été. Le golfeur a un choix de 28 terrains dans un paysage d'une grande beauté. Le tennis est également populaire. Des voies sont réservées aux cyclistes qui peuvent louer des bicyclettes sur place.

Vous aimez taquiner la truite? 75 étangs, lacs et ruisseaux sillonnent la région. Cette truite d'eau douce dit-on, est la meilleure de toute la Nouvelle-Angleterre. Histoire de pêche? Peut-être?

Partout les endroits de pêche abondent, que ce soit sur le bord d'un quai, d'une jetée, sur un pont ou tout simplement le long de la mer. Vous n'avez qu'à tenter un coup de filet pour y prendre de la morue, de la perche. En haute mer, tous les espoirs sont permis, merlin, espadon, thon, "blue fish". Pour ceux qui n'ont pas le pied marin, il reste la pêche aux crabes, aux pétoncles, aux palourdes et aux autres crustacés. Un petit conseil: s'informer des règlements de pêche auprès de la Chambre de Commerce de Cape Cod. On vous remettra la brochure: "Sportsman's Guide to Cape Cod" qui vous permettra de découvrir les endroits où vous ferez une "pêche miraculeuse".

Excursions

Il y a plusieurs possibilités d'excursions en bateaux. Entre autres, une journée aux îles de Martha's Vineard ou Nantucket. Deux bateaux s'y rendent plusieurs fois par jour, des quais de Hyannis et de Woods Hole. Un vous amène de Provincetown à Boston. Si vous préférez une tournée à travers la péninsule, des visites par autobus, d'une durée de cinq heures vous conduiront aux endroits les plus intéressants, avec arrêt pour le lunch.

Mais si vous préférez partir vous-même au volant de votre voiture, six itinéraires différents ont été prévus. Les routes à suivre, les étapes de chaque circuit, sont parfaitement indiquées. que ce soit la visite du Marine Aquarium, de l'Institut Océanographique, du Heritage Plantations ou encore du Pilgrim Monument à Provincetown.

Si vous aimez les antiquités, arrêtez-vous à Sandwich. Vous dénicherez la verrerie que vous désirez depuis longtemps. Vous vous réjouirez de retrouver l'atmosphère des boutiques qui regorgent de vieilles choses et en fin de saison, il y a des rabais considérables dans toutes les boutiques, que ce soit aux magasins à la mode ou au magasin général de style d'une époque révolue.

Pour vous aider à mieux préparer votre séjour à Cape Cod, écrivez à la Chambre de Commerce de Cape Cod Hyannis, Mass. U.S.A. 02601 pour obtenir le guide des tournées de la région. Il vous sera d'un secours précieux pour vous permettre de découvrir les ateliers d'artistes ou d'artisanats, les villes et villages au cachet particulier, les endroits pour pique-niquer ou faire du camping, les plages publiques et les différents endroits pour y pratiquer le sport de votre choix: surf, ski nautique, golf ou tennis.

La carte routière à l'intérieur du guide vous sera très utile pour tracer votre itinéraire à Cape Cod.

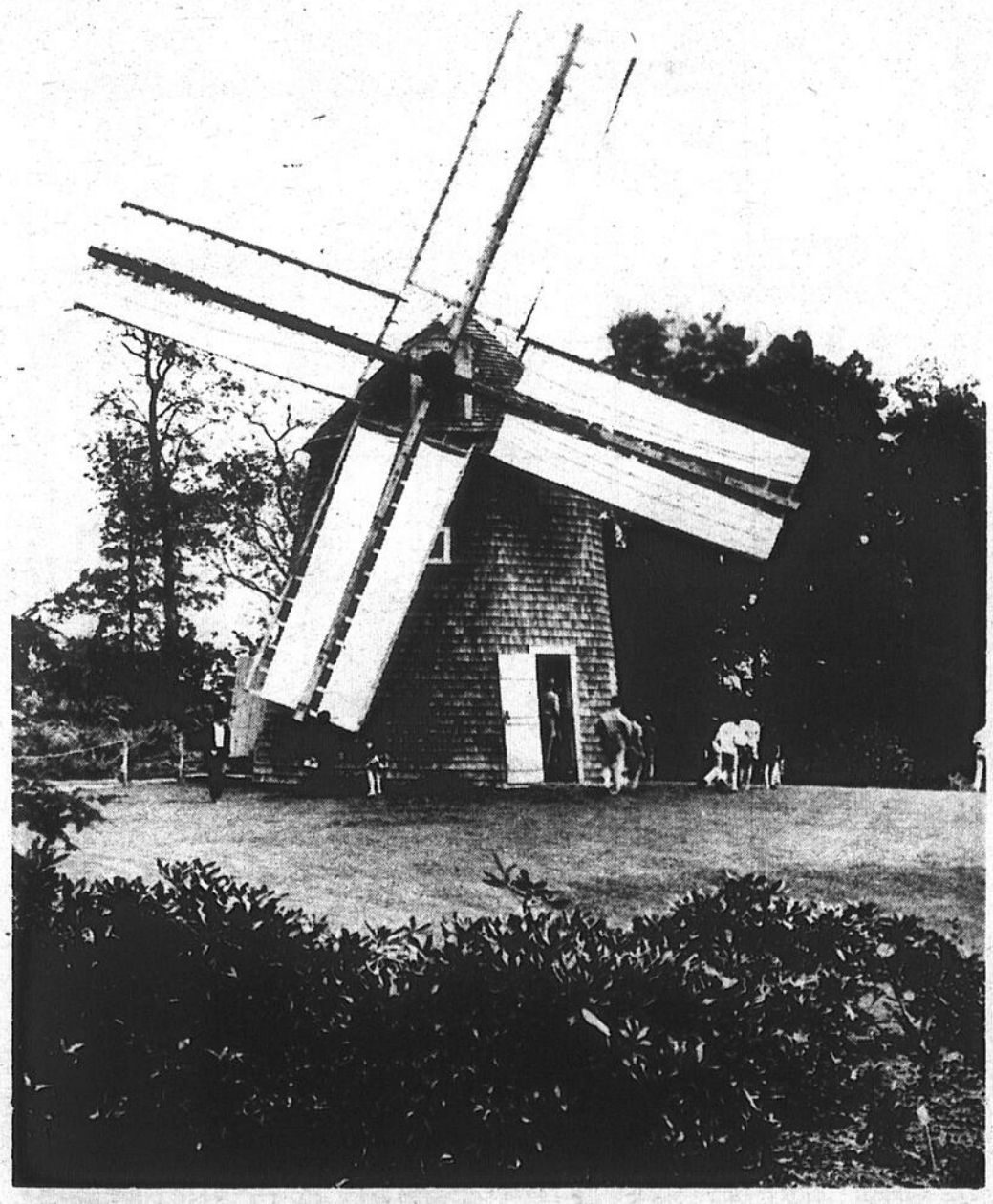
L'automne à Cape Cod

C'est l'été des Indiens qui semble s'éterniser en octobre jusqu'au début de novembre à Cape Cod. La température est plus chaude qu'en mai. Elle varie entre un maximum de 80 degrés F et un minimum de 35 degrés F. Durant cette période la moyenne de pluie est de quatre jours.

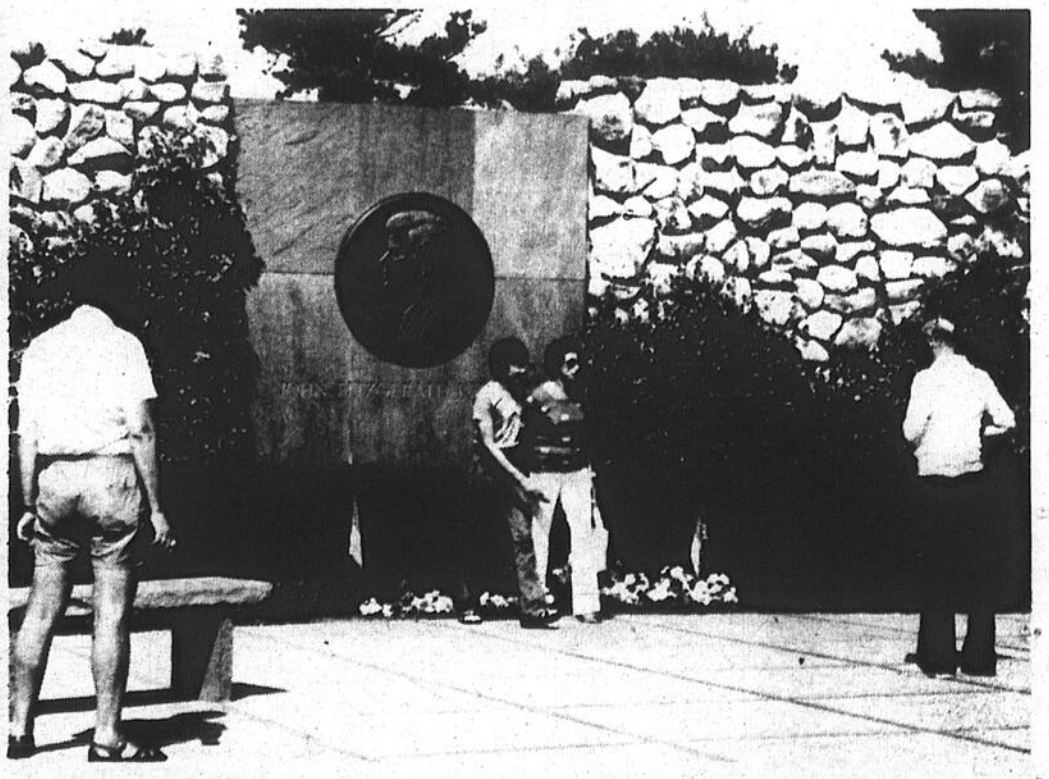
C'est le temps des randonnées dans la campagne colorée à cette époque de l'année, en respirant l'air salin de la mer et de faire "un plein de santé" avant d'affronter l'hiver. Pourquoi ne pas ajouter au plaisir de la matinée une promenade à cheval le long des plages désertes où seul le bruit des vagues et le cri des mouettes ou des goélands se font entendre. C'est aussi l'occasion d'une marche le long des quais paisibles à ce temps de l'année où vous aurez peut-être la chance de rencontrer un peintre qui met la dernière touche à un tableau.

Après cette journée au grand air, vous vous retrouverez avec joie autour d'une table accueillante pour déguster des fruits de mer, du homard ou le "clam-chowder" autant de spécialités qu'on ne retrouve que dans cette partie de la Nouvelle-Angleterre.

Il faut essayer au moins une fois de séjourner une semaine à Cape Cod en octobre.



Moulin à vent construit en 1800 à Orleans, Mass., dans le parc "Heritage Plantation".



Le monument "Kennedy Memorial" à Hyannis.

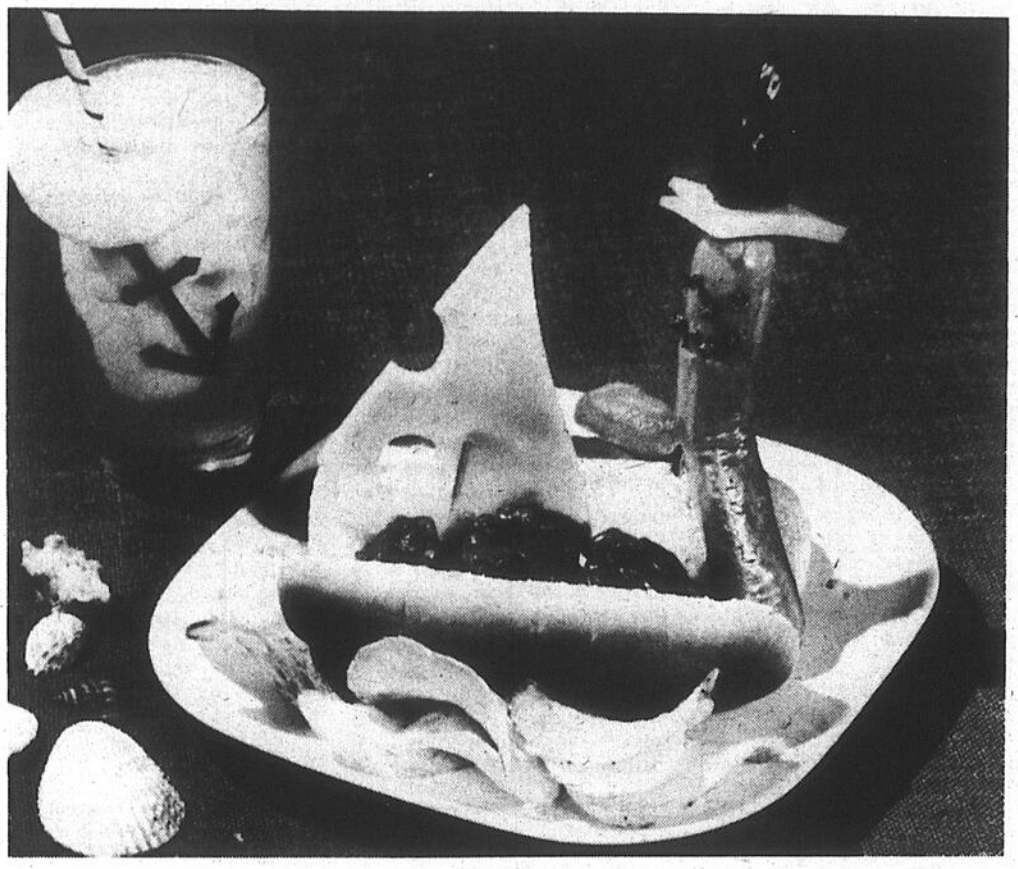
Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3

VOYAGES MICHEL
DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL
TÉL.: (418) 228-7070
BIEN SÛR!
2300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

SOYEZ LES MIEUX SERVIS
Réservez dès maintenant et profitez du vaste choix de destinations vacances chez
VOYAGES MICHEL

coin de pénélope

Cuisine de vacances



Problème constant des mères de famille durant les vacances, et même l'année scolaire: que servir aux réunions d'enfants ou d'adolescents? Voici donc quelques idées originales et des recettes simples, rapides et peu coûteuses! Tout d'abord pour un goûter de très jeunes -- à l'occasion d'un anniversaire, par exemple, les Sandwichs petits bateaux. Ils plairont à tous, ces amusants sandwichs, car ils contiennent des aliments dont les enfants sont en général très friands. La coque du bateau n'est autre qu'un petit pain long rôti que vous remplirez de Haricots au chili. La voile: une tranche de fromage. Le vaillant capitaine: une délicieuse saucisse fûmée. Et le gracieux navire naviguera sur une mer houleuse... de chips! Pour rester dans le ton, vous garnirez les verres de Cocktail du Capitaine, d'une bouée de sauvetage en rondelle d'ananas et d'une ancre-maison. Quant à la décoration de la table et de la pièce, il suffira de laisser aller votre imagination... Et voilà de quoi susciter l'enthousiasme des jeunes invités sans beaucoup d'efforts et à peu de frais!

Haricots au chili

1 lb de saucisse fumées Swift Premium*
1 tasse d'oignon haché
3 c. à soupe de beurre
1 boîte (19 on.) d'haricots rouges, non égouttés
1 boîte (7½ on.) de sauce tomate
2 à 3 c. à thé de chili en poudre

Faites sauter l'oignon dans le beurre. Ajouter tous les autres ingrédients sauf les saucisses fumées et faites réchauffer en remuant. Garnissez les petits pains -- que vous avez fait rôtir préalablement - de haricots, puis disposez une saucisse à l'extrémité de chacun d'entre eux. (Voir illustration). *Des saucisses coupées en 4 peuvent être servies séparément sur des rôties beurrées.

Le cocktail du Capitaine

Mettre 2 boules de sorbet à l'ananas - ou autre -dans un grand verre. Remplissez de soda au gimgembre et décorez d'une tranche d'ananas retenue par une paille.

Voici une autre recette facile à préparer, que la petite réunion ait lieu à la maison ou au chalet, car les ingrédients qui la composent sont toujours à portée de la main.

Moque-soufflé au Prem

1 boîte (12 on.) de Prem, en tranches
8 tranches de pain blanc rassis, sans croûte
4 tranches de gruyère, de cheddar ou de fromage fondu
4 oeufs battus
1½ tasse de lait
2 c. à thé d'oignon haché fin
½ c. à thé de sel
¼ tasse de moutarde sèche
¼ tasse de Parmesan ou de cheddar râpé grossièrement

Disposez 4 tranches de pain au fond d'un moule carré de 8 po. de côté, préalablement beurré; garnissez successivement de tranches de Prem, de tranches de fromage et, de nouveau, de tranches de Prem. Recouvrez de tranches de pain -- comme pour des sandiwchs. Par ailleurs, battez les oeufs et ajoutez-leur le lait, l'oignon et les assaisonnements. Versez sur le pain, puis saupoudrez de fromage râpé. Laissez reposer de 25 à 60 minutes. Faites cuire 45 à 50 minutes au four à 350°F., jusqu'à ce que bien levé et doré à point. Laissez reposer quelques minutes avant de découper en carrés. Une salade verte de tomates -- suivant la saison! -et des fruits, complèteront ce repas riche en protéines.

Pour une réunion impromptue d'adolescents, votre fille ou votre fils pourront préparer en quelques minutes les délicieux sandwichs que voici: Mélanger une quantité égale de beurre d'arachides et de fromage à la crème ramolli. Tartiner des tranches de pain ordinaire ou aux raisins préalablement grillées. Entre-temps, faire sauter des tranches de bacon - de préférence à l'érable -et les disposer sur le pain. Garnir d'une feuille de salade ou de tranches de tomates et recouvrir d'une autre rôtie tartinée de beurre d'arachides et de fromage. Des gâteaux sec, des fruits et du lait feront de cette collation impromptue un repas délicieux et substantiel!

Ces recettes ont été mises au point en utilisant des saucisses fumées, du Prem et du bacon Lazy Maple Swift Premium.

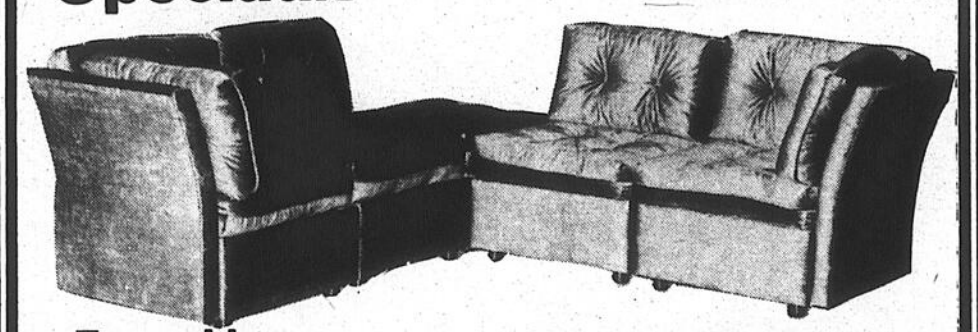
INSTALLEZ un système d'aspirateur central VACU-MAID

- 2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire — Le fabricant le plus reconnu à travers le monde.
- S'installe dans toutes les maisons neuves ou déjà existantes.
- **VACU-MAID** vous permet d'avoir un aspirateur dans chaque pièce et votre nouveau système durera aussi longtemps que votre maison.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS...
Votre représentant local: **FERNANDO LAPOINTE,** (électricien)
89. 39e Rue. St-Georges-Est — Tél.: 228-4058

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

Spéciaux sur mobiliers de salon,



Ensemble 5 morceaux...
- 3 FAUTEUILS
- 1 TABLE
- 1 POOF

5 morceaux $499.95

5 morceaux $199.75

Ensemble 5 morceaux...
- 4 FAUTEUILS
- 1 POOF

Matériel au choix,

REMBOURRAGE PIER-ANN
PIERRE BEAUDOIN, prop.

Nous effectuons toujours la réparation de vos meubles.
CONSULTEZ-NOUS POUR TOUS VOS BESOINS EN REMBOURRAGE

330, 2e Ave, St-Georges-Est face au Café Royal
228-9544

Chronique BEAUTÉ

FAITES DU SOLEIL, VOTRE AMI.

Les beaux jours sont là, ils annoncent la saison des vacances, du soleil, de la mer; le soleil est également de retour parmi nous, les adeptes se font de plus en plus nombreux.

Après les décénies d'adoration selon la mode du bronzage, les plus intelligents commencent à réfléchir et à s'interroger sur les bienfaits du soleil. Certains y ont laissé leur peau qui est maintenant "cuite" "ride" à jamais. La meilleure manière de bronzer est d'opérer un pré-bronzage chez-soi, à très petites doses, dix minutes à la fois, afin d'avoir un bon fond au départ pour les vacances.

Les dangers

Après des années d'exposition régulière, pendant les vacances ou, tout l'été, pour certains, on constate de temps en temps des lésions cutanées qui peuvent aller vers les années 60 et 70 à des cancers de la peau, qui sont les résultats des effets cumulatifs des expositions solaires.

Il existe d'autres accidents solaires, comme les fameux boutons d'herpès appelés "feux sauvages". Pour les éviter il y a des bâtons à lèvres qui protègent les muqueuses fragiles.

Les personnes utilisant certains médicaments dont la liste serait trop longue à énumérer développent une certaine allergie qui se révèlent aux premiers rayons solaires. La pilule anticonceptionnelle peut provoquer des allergies au soleil et même des sortes de masques de grossesse. Les femmes ayant déjà eu de ces masques lors d'une maternité antérieure peuvent les voir revenir au cours de l'été.

Bienfaits du soleil.

Il fournit de la vitamine D, très bonne pour les enfants Pour les adultes c'est plutôt le besoin psychologique qui les poussent à rechercher les rayons solaires, pour son bien-être; ce dernier est également très bénéfique pour améliorer certaines maladies de la peau, l'eczéma, l'acné et le psoriasis. Merci.

Lucie Roy
Esthéticienne Visagiste
Soins du Corps, 228-9244
Ouvert le lundi sur rendez-vous.

"Moi mes souliers ont beaucoup voyagé", dit le poète! C'est propablement là le sort réservé à ces souliers fabriqués au Québec. Admirez-en l'allure à la fois masculine, souple et détendue...

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

Distrayez-vous un peu plus, vous avez besoin de renouvellement, votre coeur sera triste sans raison. Sur le plan amical, des discussions débuteront comme un jeu mais peu à peu prendront une ampleur qui vous assombrira.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vous allez pouvoir mettre à exécution un projet en compagnie d'une personne qui vous aime profondément. Sur le plan amical, une brouille pour une raison futile est à craindre.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Des heurts sur le plan familial. Si vous avez quelque chose sur le coeur, dites-le, sinon ce silence pourrait empoisonner vos rapports avec vos proches. Pesez et mesurez vos paroles.

Belier

du 21 mars au 20 avril

Vous évoluerez vers des idées plus larges et mieux adaptées à notre temps. Vous aimerez discuter avec la personne aimée et vous ressentirez le besoin de vous libérer d'un certain conformisme.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Le climat sentimental sera au beau fixe et l'affection que l'on vous manifestera sera un baume à vos blessures d'amour-propre. Ne cherchez pas à esquiver certaines responsabilités, mieux vaudra y faire face avec philosophie.

Gemeaux

du 21 mai au 21 juin

Prenez garde à ne pas commettre d'erreur d'interprétation au sujet de ce qui se dit et se fait autour de vous. Essayez de deviner les mobiles des autres et faites l'effort de vous mettre à leur place ou à leur portée.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Les astres feront naître des idées constructives et vous aideront sur le plan intellectuel. C'est le moment de voir si vos activités actuelles ne comportent pas un certain nombre d'erreurs susceptibles d'être corrigées.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Les aspects planétaires stimuleront votre imagination et élèveront votre esprit. Appliquez-vous à juger objectivement et clairement.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Il serait bon de faire le point sur vos activités et votre situation sentimentale. Si vous vous heurtez à certaines difficultés tâchez d'en découvrir l'origine. Ayez toujours quelques projets de rechange.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Belle sentimentalité. Laissez-vous porter par vos élans de tendresse et d'amour, n'hésitez pas à vous pencher sur les problèmes d'un amour heureux. Une chance qui sera caractérisée par une bonne occasion.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Ne vous croyez pas obligé de donner votre opinion sur toute chose. Vous vous sentirez aimé, apprécié, considéré et vos sentiments du côté coeur seront partagés. Au travail, ne rabrouez pas les personnes qui vous entourent.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous rencontrerez une personne avec laquelle vous aurez d'agréables échanges intellectuels et l'amour pourrait naître par la suite. Vous rêverez d'amour anticonformiste mais gare aux déceptions.

SOP

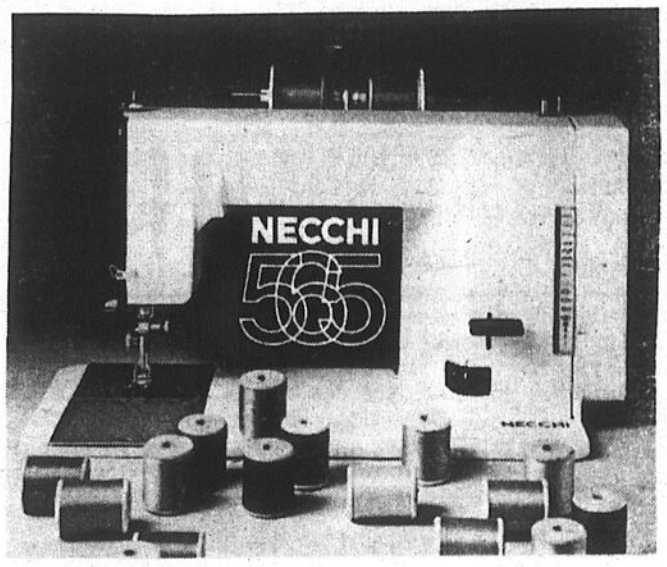
Grande Ouverture d'un Nouveau Centre de Couture NECCHI

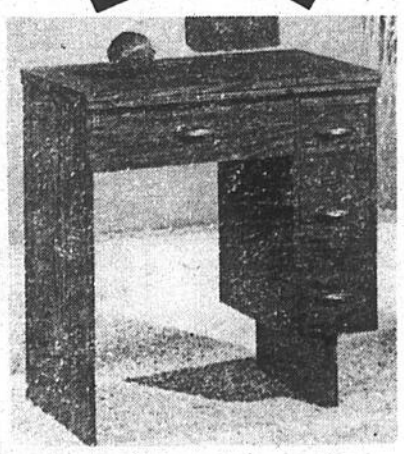
chez Mme GASTON VAILLANCOURT
située au 4 Chemins de Ste-Aurélie

Spécial d'ouverture:
Vous obtenez un meuble gratuit sur l'achat de votre machine à coudre "Necchi"

Meuble gratuit

Meuble gratuit





DERNIER CRI... parce qu'elle est plus facile à régler. Un seul bouton pour tous les travaux: couture droite, surget, bâti, brode, ourlet, reprise, boutonnière, et sur tous les tissus épais ou élastiques... tout cela automatiquement.

Meuble gratuit

Meuble gratuit

Meuble gratuit

Cours d'instruction gratuit à votre domicile pendant 1 an afin que vous puissiez connaître le fonctionnement à fond.

Rendez-vous à votre "CENTRE DE COUTURE **«NECCHI»**"
situé chez **Mme GASTON VAILLANCOURT** «tissus à la verge»
4 CHEMINS DE STE-AURÉLIE
Tél.: 593-5864

A gauche, manteau de vison gris flanelle, Canada Majestic, avec col de renard de teinte harmonisée.
A droite, manteau de vison croisé noir, teint de couleur blé, avec col de renard harmonisé.

Communiqué des Cuisines McCain

L'EPOQUE DES BARBECUES EST DE RETOUR

L'été amène avec lui les beaux jours ensoleillés et l'occasion de faire la cuisine en plein air. La bonne cuisine semble toujours encore meilleure en plein air, et les barbecues d'été font la joie de toute la famille.

Le bifteck est une des viandes préférées pour les barbecues et le Steak au citron impressionnera même le gourmet le plus fin, en montrant les nombreuses possibilités qu'offre un barbecue.

Steak au citron

2 lb de bifteck de surlonge (au moins 1 pouce d'épaisseur)
1 c. à thé de poivre
½ tasse de beurre ou de margarine
2 c. à thé de moutarde préparée
1 boîte de champignons
1½ tasse d'oignons verts (en tranches)
1 c. à soupe de jus de citron
1 c. à soupe de sauce Worcestershire
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de persil déshydraté

Sortir le bifteck du réfrégirateur 1 heure avant de le faire cuire. Enlever l'excès de gras des entailles dans le reste du gras à 1 pouce d'intervalle, pour que la viande repose à plat sur le gril. Saupoudrer de poivre des deux côtés. Bien faire pénétrer.

Faire fondre le beurre ou la margarine dans la poêle de taille moyenne sur le gril sur des charbons chauds; incorporer la moutarde, les champignons et les oignons. Faire revenir pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que les oignons soient tendres. Ajouter le jus de citron, la sauce Worcestershire, le sel et le persil. Retirer du feu. Au moment de cuire la viande, graisser le gril chaud à l'aide des morceaux de gras enlevée à la viande pour éviter que la viande ne colle. Mettre le steak sur le gril, à environ 6 pouces au-dessus des braises. Faire griller 15 minutes. Badigeonner légèrement de sauce. Faire griller pendant 5 minutes pour un steak saignant, ou jusqu'à ce qu'il soit cuit à votre goût. Pour voir s'il est cuit, faire une petite incision près de l'os. Réchauffer la sauce qui reste et la verser sur le steak.
Donne 4 portions.

Les pommes de terre ajoutent une touche délicieuse à vos grillades au barbecue.

Pommes de terre au barbecue

4 pommes de terre moyennes (pelées, essuyées)
Beurre ou margarine (pour badigeonner les pommes de terre)
¼ tasse de beurre ou de margarine
½ c. à thé d'herbes pour salades ou d'assaisonnement pour salades
3 tranches de bacon d'échine (frit, croustillant et émietté)

Badigeonner les pommes de terre avec du beurre ou de la margarine et les entourer d'une double feuille de papier d'aluminium. Faire cuire directement sur les braises ou sur le gril, en les retournant plusieurs fois, pendant une heure ou jusqu'à ce qu'elles soient moëlleuses. Pendant la cuisson des pommes de terre, mélanger le beurre ou la margarine avec les herbes et le bacon dans un petit récipient; faire refroidir.

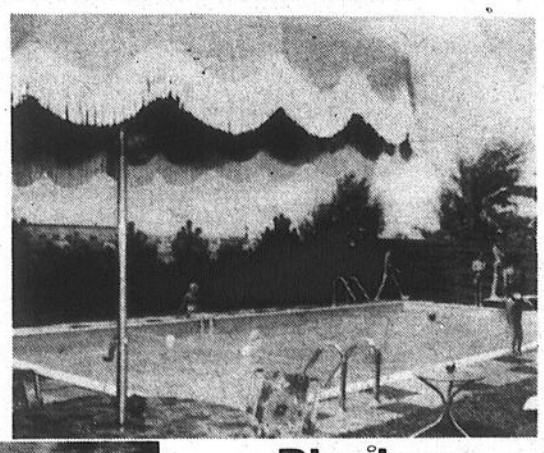
Déplier les pommes de terre et les replier de façon à former un plat de service. Couper en croix le dessus de chaque pomme de terre et presser fermement à chaque extrémité. Garnir à l'aide du beurre aux herbes.
Donne 4 portions.

Directement du manufacturier

Piscine creusée

- Aluminium et vinyle
- Acier et vinyle
- Fibre de verre
- Toute équipée à partir de:

$1,595.00
Supplément pour installation



Piscine hors-terre

- Acier avec rebord 6"
- Support de 6 pouces avec toile de vinyle garantie pour 10 ans
- Toute équipée incluant échelle et filtre Jaccuzzi

Prix à partir de:
$999.00

Eliminez tout intermédiaire.
Directement du manufacturier.

Distributeurs d'équipement Jaccuzzi et produits chimiques.
Faites affaires avec les spécialistes de la piscine depuis 10 ans.

Prix pré-saison

Les Piscines Modernes Inc.
Tring-Jonction, Bce
426-2666

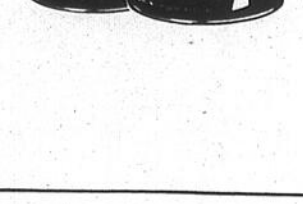
Les meilleures peintures extérieures CIL sont offertes à rabais
Faut les voir en peinture!

Latex Acrylique Bas Reflet — Latex Brillant

Ces peintures latex résistent aux cloques, aux fissures et à l'écaillement. Elles s'appliquent facilement et les outils se lavent à l'eau.

PRIX SPÉCIAL
$14.49
le gallon

Les Blancs Trutone Alkyde,
ce que CIL fait de mieux comme peinture extérieure alkyde. Choisissez le Trutone pour grandes surfaces ou le Trutone pour garnitures.



PRIX SPÉCIAL
$15.99 le gallon

Centre de Peinture Jean-Nicol Roy
12070, 1ère Avenue,
ST-GEORGES - 228-3701

Les Installations Electriques J.-M. Pomerleau
1ère Avenue Nord,
ST-MARTIN - 382-5392

Guy Baillargeon
141 rue Principale
ST-BENOIT - 228-9333

Le regroupement des femmes québecoises

Le week-end des 2, 3 et 4 juin, à l'école Saint-Pius X, coin Papineau et Sauvé, à Montréal, les quelque 300 membres du regroupement des femmes québécoises et les observatrices intéressées se réuniront à l'occasion du premier congrès d'orientation de ce mouvement

Lors d'un premier colloque, tenu en février dernier et auquel assistaient près de 200 femmes, le RFQ s'est défini comme un mouvement de pression de masse voulant regrouper les femmes de toutes les régions, un mouvement féministe et autonome, c'est-à-dire libre de toute attache politique autre que celles que le mouvement se donnnera et financièrement indépendant de quelque institution que ce soit.

Reconnaissant l'immense travail qu'abattent quotidiennement les autres groupes de femmes mènent tout aussi quotidiennement le RFQ s'appuie sur cet acquis et veut porter l'essentiel de ses efforts sur des actions de masse évaluées selon la conjoncture politique québécoise et pouvant toucher le plus grand nombre de femmes.

Actions de masse, actions concrètes

Depuis février dernier, des comités de travail du RFQ s'appuyant sur les nombreux dossiers existant sur les divers aspects de la condition des femmes ont étudié les moyens d'action de masse que pourrait entreprendre le mouvement concernant la femme et son corps, la femme et la culture, la femme, la famille et l'enfant, la femme et l'éducation, la femme et le travail.

Lors des assises de juin, l'ensemble des membres du RFQ choisiront les priorités et les actions à entreprendre pour la prochaine année, selon la conjoncture politique actuelle mais sans perdre de vue un objectif à plus long terme: instaurer une société véritablement juste à laquelle les femmes pourront participer à titre de citoyennes à part entière et en pleine collaboration avec les hommes.

Le RFQ reconnaît que, pour arriver à cette société égalitaire, les femmes doivent cependant en ce moment mener leurs luttes seules et que toute personne qui se dit féministe accepte cet état de fait.

Lors de ce congrès, strictement réservé aux femmes, les membres du RFQ se donneront en outre des structures de fonctionnement non hiérarchisées et des modes d'autofinancement propres à favoriser l'autonomie des femmes. Elles s'éliront également un nouveau comité de coordination.

Le coût d'inscription au congrès pour les membres et les observatrices sera de cinq dollars ($5.00). L'inscription pourra se faire le vendredi soir, à compter de 18 heures et à compter de 9 heures, le samedi matin.

Il y aura une garderie sur place. Le comité provisoire mandaté pour organiser le congrès a également organisé une banque de logements à l'intention des femmes de l'extérieur de la région de Montréal. Les femmes qui désirent obtenir ou offrir un logement pour la durée du congrès doivent communiquer avec Johanne Gaumont au (514) 849-0895 à Montréal.

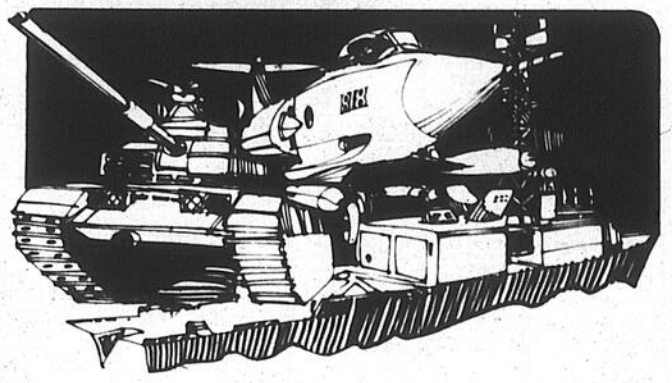
Toutes les femmes en accord avec les objectifs du RFQ peuvent devenir membres en adressant leur demande d'adhésion et une cotisation de trois dollars ($3.00) au Regroupement des femmes québécoise, C.P. 99, Succursale "G", Montréal, H2W 2M9. Finalement, seules les membres en règle auront droit de parole et droit de vote lors de ce congrès. Les femmes intéressées pourront se procurer leur carte de membre jusqu'à 20 heures le vendredi 3 uin.

TRAITEMENT DU CHEVEU
CHUTE DU CHEVEU ARRÊTÉE
POUSSE GARANTIE
PAR SPÉCIALISTE

● 1104 Raymond Casgrain
St-Sacrement - 683-9330
Québec

CONSULTATIONS M. VINCENT
683-9330

"LE GARS DES FORCES EST DANS TA VILLE"



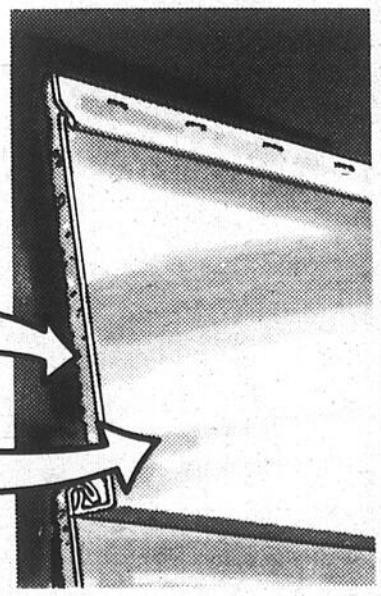
C'est le temps d'aller rencontrer les recruteurs des Forces armées canadiennes. Ils sont là pour te fournir, sans obligations, tous les renseignements que tu veux sur les Forces: avantages offerts, conditions de salaire, possibilités de voyages et tout, et tout . . .

Diplôme, pas diplôme . . . on a une place pour toi.
Selon tes études, les Forces t'offrent différentes possibilités. Ceux qui ont un D.E.C. peuvent entrer directement comme officiers. Ceux qui ont fait le secondaire V, mais n'ont pas gradué du CEGEP ou de l'Université, sont reçus officiers après un entraînement approprié. Les étudiants encore au CEGEP ou à l'université peuvent se faire payer leurs cours. Ceux qui ont un secondaire I et plus peuvent apprendre un métier intéressant dans les Forces. Mais quel le que soit ton option, tu verras que les Forces armées canadiennes ont beaucoup à t'offrir. Passe nous voir pour t'informer davantage.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
SI LA VIE T'INTÉRESSE

Notre conseiller en carrières militaires sera au Centre de la Main d'Oeuvre de 10.30 à 14.00 hres à ST-GEORGES les 12 et 26 juin 1978.
Viens donc jaser avec lui!

Je connais un très beau moyen d'économiser l'énergie.
Climatic* Elite
Le revêtement isolant en aluminium



Isolant de polyuréthane
Une mousse fixée à l'endos vous permet de réduire le coût du chauffage: un moyen des plus pratiques pour améliorer l'isolation de la maison à charpente de bois.

Fini PVF-2 enduit par cuisson
En fait, ce n'est pas une peinture mais un plastique. Il ressemble en surface à la poêle "qui ne colle pas"; la saleté ne peut s'y incruster.

Appelez-moi pour tout renseignement:
Ernest Veilleux
774-9448

Ernest Veilleux Construction
Casier Postal 27, Notre-Dame-des-Pins,
Comté de Beauce.

*Marque déposée

Hunter Douglas Un nom mondialement connu dans les matériaux d'aluminium

Inglis
une laveuse et sécheuse pratique et efficace à prix budgétaire

Les machines à laver et les sécheuses automatiques qui comblent tous vos désirs et même davantage

Comblez ses désirs . . .
LA SÉRIE STERLING Inglis
Une série restreinte et particulière d'appareils Inglis

ROLAND POULIN MEUBLES
ST-EPHREM Tél.: 484-2854

la santé

IL SERAIT INEXACT QUE LES COLORANTS ALIMENTAIRES RENDENT LES ENFANTS HYPERACTIFS

TORONTO, le 20 mars 1978. Les colorants alimentaires ne rendent pas les enfants hyperactifs d'une manière générale, a dit aujoud'hui un spécialiste de l'université de Caroline du Nord.

Prenant la parole au symposium Kellogg sur la nutrition, le Dr Moriss A. Lipton a déclaré que les études réalisées par les services américains de l'alimentation et des médicaments "n'ont pas apporté de preuve convaincante" que les colorants alimentaires puissent avoir de tels effets néfastes.

Le Dr Lipton s'adressait à plus de 300 spécialistes faisant autorité dans le domaine de la nutrition lors du symposium commandité par Kellogg Salada Canada Ltd.

Le Dr Benjamin Feingold, spécialiste californien des allergies infantiles, a bénéficié d'une grande publicité quand il a affirmé que 40 pour cent au moins des enfants atteints d'hyperactivité présentant des troubles d'apprentissage avaient fait des progrès notables quand les colorants alimentaires avaient été supprimés de leur régime alimentaire.

Le Dr Lipton a rapporté que le Dr Feingold a continué à répéter et même à élargir ses affirmations et a reçu un soutien considérable "sous la forme de groupes d'entraide mutuelle composés de parents". Mais il a déclaré que les études les plus récentes indiquent que les affirmations du Dr Feingold sont "quantitativement inexactes".

Le Dr Lipton, président du Conseil national consultatif sur l'hyperkinésie et les additifs alimentaires, a reconnu que certains enfants d'âge pré-scolaire présentant un syndrome d'hyperactivité réagissent aux agents colorants alimentaires par une irritabilité et un manque d'attention accrus.

Dr Moriss A. Lipton

Il a indiqué que les symptômes apparaissent dans l'heure qui suit l'ingestion de colorants alimentaires et persistent pendant environ deux heures.

"Cela met en évidence la possibilité que les colorants alimentaires ne soient pas absolument sans danger", dit le Dr Lipton. Cependant, il ajoute qu'aucun élément d'information n'a été fourni qui suggère la nécessité de changements importants dans la fabrication ou l'étiquetage des produits alimentaires.

Des études destinées à vérifier la théorie du Dr Feingold ont été menées à l'université du Nord-Ouest de l'Ontario, à l'université de Pittsburgh et à l'Ecole de Médecine du Wisconsin.

Dans deux de ces études, les chercheurs ont mis au point deux desserts au chocolat ayant le même goût, dont l'un contenait un colorant artificiel et l'autre en était exempt.

Dans un seul test, on a observé chez les enfants de l'irritabilité et du manque d'attention au cours de la seconde et de la troisième heures suivant l'ingestion des chocolats contenant un colorant alimentaire.

Dans le test du Wisconsin, seulement un enfant sur neuf fut rendu plus nerveux par des additifs alimentaires. La conclusion fut que la théorie du Dr Feingold était, d'une manière générale, inexacte, bien que certains enfants puissent réagir aux colorants alimentaires comme il l'indiquait.

À l'université du Nord-Ouest de l'Ontario à London, les enfants absorbèrent les additifs dans des biscuits. À certains moments, ils prenaient des médicaments contre l'hyperactivité, et à d'autres ils n'étaient pas sous médication.

Les parents déclarèrent que le comportement de leurs enfants changeait surtout quand ils absorbaient les additifs en étant sous médication. Cependant, les enseignants observèrent les effets surtout quand leurs jeunes élèves ne prenaient pas de médicaments.

En raison des résultats non concluants des expériences, le Dr Lipton demanda qu'on continue la recherche. "À l'heure actuelle, nous ne pouvons être certains que les colorants alimentaires soient absolument dépourvus d'effets néfastes sur les enfants de tous âges."

Bon pied, bonne santé

LE SOURIRE VIENT DES PIEDS!

Les cors [kératomes]

La cause déterminante des cors est la pression ou la friction anormale intermittente et répétée de la peau contre la chaussure ou contre elle-même. Il y a toutefois une condition essentielle à la naissance des cors: c'est la présence d'une saillie osseuse sous la peau, de telle sorte qu'il y ait compression de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané entre cette saillie et la cause externe de pression (chaussure; peau elle même). Un cor n'est jamais en aucun cas une prolifération épidermique sans cause profonde.

Le noyau du cor est communément désigné dans le public sous le nom de (racine). Et la plupart des gens croient que le cor, comme une plante, ne peut vivre et croître que grâce à cette racine qu'il suffirait de détruire complètement pour qu'il soit définitivement vaincu. C'est évidemment là une erreur. Mais comme toutes les idées fausses répandues dans la masse, elle a la vie dure. Il convient donc que le podiatre éclaire ses patients sur la véritable nature de la prétendue racine du cor. Le cor est constitué par une masse cornée ayant généralement la forme d'un cercle ou d'une éclipse, avec en son centre une partie plus dense appelée noyau. Il est blanchâtre ou jaunâtre, avec le temps il peut devenir brun ou même noir. Il est translucide et présente parfois de petites taches rouges ou noires dues à la présence de sang extravasé.

La douleur provoquée par le cor est variable et il arrive même, mais très rarement, qu'il est complètement indolore. Le plus souvent la pression qu'il exerce sur les terminaisons nerveuses détermine des douleurs qui peuvent devenir intolérables.

Il faut s'abstenir de vouloir les soignés soi-même soit par l'application de coussinets vendus commercialement a cet effet ou de quelques applications de crèmes que ce soit ou encore pire à l'aide de ciseaux ou de lames de rasoirs. N'hésitez pas lorsque vous vous apercevrez d'une condition analogue, de recourir a un podiatre qui par ses connaissances vous déterminera la cause et traitera l'effet occasionné par cette ou ces causes.

Aubert Bérubé podiatre
Membre de l'Ordre des Podiatre de la Province de Québec

Saint-Côme

Fermières

La dernière réunion eut lieu le 11 mai, au local habituel, en présence de 102 membres.

Mme Réal Bélanger, présidente, débuta par la prière et le mot de bienvenue, suivi d'un poème à l'occasion de la fête des mères.

La secrétaire, Mme François Lamontagne, passa au procès-verbal de la dernière réunion, puis nous donna le résultat de notre dernière partie de cartes qui fut réussie grâce à tous ceux et celles qui y ont participé de quelque manière que ce soit. Merci à tous!

Un comité d'élections a été formé pour les élections qui auront lieu en juin. Il s'agit de Mme Gilberte Lachance (Georges) présidente et Mme Louise Poulin (Michel) secrétaire. C'est à ces deux personnes que vous devez remettre vos propositions si vous en avez à faire et cela, sous enveloppe cachetée.

Nous avions des dames du cercle de St-Zacharie qui assistaient à notre réunion. Parmi les 5, il y avait Mme Théodore Guay qui fait partie du conseil de la fédération no 5.

Parmi l'assistance, une mère a été choisie pour être mère de l'année dans le cercle, et c'est notre ancienne présidente, Mme Victor Bélanger, qui reçut comme cadeau une belle couverte blanche.

Pour le concours du mois, 25 Fermières ont participé et 2 ont été gagnantes. Ce sont Mmes Jacques Gilbert et Wilbrod Jacques.

Et comme il n'y avait pas eu de réunion en avril, deux autres Fermières ont reçu chacune une boîte de chocolat pour le mois d'avril. C'est Mme François-Rémi Poulin et en mai, c'est notre secrétaire, Mme François Lamontagne.

Quant à la couverte tirée au sort parmi celles qui avaient assisté à toute la réunion, la gagnante a été Mme Jean-Pierre Rodrigue.

Félicitations à toutes les gagnantes!

N'oubliez pas que c'est le temps de payer votre contribution qui est payable en juin, soit à Mme Réal Bélanger ou Mme François Lamontagne.

De même aussi, c'est à ces deux mêmes personnes que vous devez donner vos noms pour celles qui désirent faire le voyage qui aura lieu à St-Hyacinthe mercredi le 28 juin. Alors, donnez vos noms le plus vite possible!

La soirée s'est terminée par un goûter et en souhaitant se revoir toutes à la prochaine réunion.

OUI
À LA BOUTEILLE CONSIGNÉE PARCE QUE...

. la canette est source de pollution et elle ne sért qu'une fois.

. la bouteille revient moins cher de 30%...

Les clubs 4H du Québec

LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Service de médecine préventive
Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 12 juin 1978

Lundi 12 juin
PM-St-Benoit: 2h à 3h.
PM-St-Elzéar: 2h à 3h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la diph-poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant:
(418) 774-9811

Dr Marc Dionne
640 - 2ème avenue,
Beauceville-Est,
Beauce.

Centre cours prénataux

Hôpital St-Joseph, Beauceville
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Primaire, Lac Drolet
Ecole St-Louis, La Guadeloupe
Ecole Paul VI, East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon Ste-Marie
Ecole Curé Beaudet, St-Ephrem
Ecole Primaire, Lambton

ET C'EST GRATUIT!..

INSRIPTION:
Au bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant:
(418) 774-9806

Podiatre
Aubert Bérubé

Pour rendez-vous
Jeudi à St-Georges
11780, 1ère Ave Est,
St-Georges

Pour rendez-vous
Lundi - Mardi - Mercredi
Vendredi à Lévis

179 rue St-Georges
Lévis

BENOIT MORIN, pharmacien 228-6681 Tél.: 833-0223

UNE ENTREPRISE TOTALEMENT QUÉBÉCOISE

LE NATURISTE
Ce sont les vrais spécialistes

LE NATURISTE

LIBRAIRIE ET ALIMENTATION NATURISTES

CARREFOUR ST-GEORGES — 228-9735

Sécrétions biliaires, ballonnement, gaz, constipation, maux de tête.
BILCAL 60 ml
Prix régulier: $5.95
SPÉCIAL $4.95

Rhume, grippe, toux.
VITAMINE C 100 mgs
Le Naturiste - 100 comprimés
Prix régulier: $13.95
SPÉCIAL $9.95

Fortifiant, tonique
GINSENG 500 mgs
Le Naturiste - 100 comprimés
Prix régulier: $7.95
SPÉCIAL $5.95

Aide à renforcer l'organisme
CAPSULES DE GELÉE ROYALE
Le Naturiste - 100 capsules
Prix régulier: $5.95
SPÉCIAL $4.95

CAPSULES D'HUILE D'AIL
6 min.
Le Naturiste - 100 capsules
Prix régulier: $1.95
SPÉCIAL 2/$3.50

Constipation
COMPRIMÉS LAXATIFS
La Naturiste - 100 comprimés
Prix régulier: $3.50
SPÉCIAL $2.95

Pour colorer le cheveu naturellement
POUDRE DE HENNÉ
Le Naturiste - 8 onces
Prix régulier: $2.15
SPÉCIAL $1.95

Pour vos salades
HUILE DE SOYA
Le Naturiste - 500 ml
Prix régulier: $1.45
SPÉCIAL 99¢

Le Vieux Moulin
PAIN 100% BLÉ ENTIER
24 onces - farine moulue sur meule de pierre.
Excellente source de vitamines "B".

Excellente source d'énergie
MIEL DE TRÈFLE
Le Naturiste - 2 lbs
Prix régulier: $2.69
SPÉCIAL $1.99

Pour tartiner
BEURRE D'ARACHIDES
Régulier ou croquant
Le Naturiste - 3 lbs
Prix régulier: $3.59
SPÉCIAL $2.99

Excellent pour la collation
GATEAUX: CAROUBE, DATTES, RAISINS, ARACHIDES, GRUAU - 2 onces
Prix régulier: 45¢
SPÉCIAL 2/69¢

Pour aider la digestion
HERBES-8 250 ml
Le Naturiste
Prix régulier: $4.50
SPÉCIAL 3/$9.95

Nervosité, fatigue, stress
LÉCITHINE 1200 mgs
Le Naturiste - 100 capsules
Prix régulier: $3.95
SPÉCIAL 2/$6.95

Calmant - Meilleur sommeil
TILLEUL LE NATURISTE
Format 2 onces
Prix régulier: $1.59
SPÉCIAL $1.29

Pour tout connaître sur l'exercice physique lisez:
L'EXERCICE POUR TOUS
159 pages
Prix régulier: $3.50
SPÉCIAL $2.95

Petite collation naturiste
BÂTONS DE RÉGLISSE
SPÉCIAL 2/19¢

Excellente source de vitamine B.
GERME DE BLÉ CRU
Le Naturiste - 16 onces
Prix régulier: 59¢
SPÉCIAL 49¢

Pour une meilleure eau: "L'eau c'est la VIE"
Purificateur d'eau watermate
Ne nécessite aucune installation.
Prix régulier: $59.95
SPÉCIAL $54.95

Sucre qui sucre plus !
FRUCTOSE
Le Naturiste - 16 onces
Prix régulier: $1.99
SPÉCIAL $1.79

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 24 JUIN 1978.

Recette tirée du livre "Recettes culinaires de santé" de Madeleine Guénette

Biscuits à la mélasse
(secs)

1 tasse de shortening naturel
OU moitié shortening et moitié margarine naturelle
OU 3/4 de tasse d'huile naturelle Le Naturiste (soya ou tourne-sol au choix)
1/2 tasse de sucre naturel
1 1/2 tasse de mélasse non sulfurée
2 cuil. à thé de vanille naturelle
1 oeuf organique
5 tasses de farine naturelle à pain de blé entier (environ)
1 cuil. à thé de cannelle naturelle moulue
3/4 de cuil. à thé de soda à pâte sans alun
2 cuil. à thé de poudre à pâte sans alun
1/2 cuil. à thé de sel

Défaire en crème la graisse. Ajouter le sucre, la mélasse, l'oeuf et la vanille et bien mélanger.

Mélanger ensemble les ingrédients secs et les ajouter au mélange de mélasse.

Ajoute suffisamment de farine pour avoir une pâte bien épaisse.

Former en petites boules entre les paumes des mains, déposer sur une tôle non graissée. Aplatir avec le fond d'un verre préalablement passé dans la farine.

Cuire au four à 350° pendant 10 minutes environ.

Retirer les biscuits de la tôle avec une spatule et les déposer sur une serviette de toile ou une vieille nappe pour les faire refroidir. Conserver dans des bocaux fermant bien ou dans des sacs de plastique.

Information-Santé

Jean-Marc Brunet
Membre de l'Académie des Sciences de New York

LE TABAC ET LA VITAMINE C

C'est un fait bien connu que le tabac détruit la vitamine C dans l'organisme. On estime que chaque cigarette fait disparaître quelque 25 milligrammes de vitamine C.

Il s'agit là d'une quantité considérable de cette précieuse vitamine. Lorsqu'on sait qu'une orange, bien mûrie au soleil renferme environ 60 milligrammes de vitamine C, on comprend pourquoi un gros fumeur est nécessairement carencé en vitamine C. Un petit calcul nous fait voir que celui qui fume 25 cigarettes par jour devrait manger au moins dix oranges pour fournir à son organisme suffisamment de vitamine C pour parer aux déficits engendrés par la cigarette. Il lui en faudrait évidemment plus, car l'organisme a besoin de vitamine C pour accomplir d'autres fonctions. On sait, en effet, que la vitamine C a comme rôle principal de neutraliser les substances toxiques. Ainsi, celui qui respire de l'air pollué, par exemple, détruit également de bonnes quantités de vitamine C.
Devant ces faits, il nous faut nécessairement prendre des suppléments de vitamine C.

UNE ENTREPRISE TOTALEMENT QUÉBÉCOISE

LE NATURISTE
Ce sont les vrais spécialistes

LE NATURISTE

LIBRAIRIE ET ALIMENTATION NATURISTES

CARREFOUR ST-GEORGES — 228-9735

1er juin 1978

Les étudiants: un potentiel à considérer

Il y a maintenant un peu plus d'un mois que le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour Etudiants a ouvert ses portes. Déjà un bon nombre d'étudiants de tous les niveaux académiques se sont préoccupés de s'inscrire. Pleins d'enthousiasme et de talents, tous sont prêts à intervenir pour faire du bon travail.

La saison estivale pour souvent pour les employeurs une période où les besoins en main-d'oeuvre se font grandissants. En effet, pour certaines entreprises, cette prériode correspond à un accroissement de travail qui nécessite ainsi une augmentation de leur personnel.

Ainsi encore cette année, les employeurs et les particuliers de la région qui ont besoin de main-d'oeuvre supplémentaire afin de réaliser un projet précis ou tout simplement pour remplacer la main-d'oeuvre qui fait défaut au temps des vacances, peuvent se prévaloir des services étudiants.

En plus de leur dynamisme et de leur enthousiasme, les étudiants apportent souvent à l'employeur de nouvelles techniques, de nouveaux procédés et une formation parfois très avancée dans des secteurs particulièrement complexes.

Un emploi d'été offre des avantages bénéfiques autant à l'employeur qu'à l'étudiant. D'une part, l'employeur sera à même de constater le rendement, la motivation et le potentiel de la main-d'oeuvre étudiante; d'autre part, l'étudiant pourra se familiariser davantage avec le milieu d'une entreprise, en plus d'évaluer son intérêt pour une carrière dans celle-ci. Qui sait, cet étudiant pourra peut-être dans l'avenir faire partie de votre personnel permanent. Voilà, autant d'avantages à embaucher un étudiant pour la période estivale.

Afin de trouver l'étudiant qui correspond le mieux à vos besoins, adressez-vous au Centre de Main-d'oeuvre pour Etudiants, 117 20, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, téléphone 228-8961.

Quels que soient vos besoins, les agents du CMCE seront là pour vous donner un service rapide et courtois.

L'Equipe du CMCE.

Cercle Elisabeth Leseur

L'assemblée du mois de mai s'est tenue le mercredi, 10 mai dernier; on débute vers 8.30 hres. p.m. par la prière que notre digne Régente récite à l'intention des 13 nouvelles initiées. Suivent la lecture du procès-verbal par Sr. Hélène Poirier et les rapports des différents comités.

Le mois de juin sera très chargé et nous vous prions de bien prendre note des dates des activités. Il y aura fête à l'Assomption, le 10 juin prochain en l'honneur des 35 ans de prêtrise de M. le Curé Odina Poirier. Par ailleurs, le 17 juin, un co-paroissien sera ordonné prêtre, soit l'abbé Denis Veilleux; d'avance nous lui souhaitons, en votre nom, un fructueux ministère. Celles qui sont disponibles pourront aider à la réception, le soir à la salle paroissiale.

Le pélerinage annuel à Ste-Germaine est cédulé pour le 21 juin; nous vous attendons en grand nombre. L'assemblée se continue dans un atmosphère de fête: Sr. Juliette Veilleux est nommée "Mère de l'Année"; espérons qu'elle est revenue de sa surprise... C'est une maman des plus méritantes et nous croyons que c'est un heureux choix. La prochaine assemblée aura lieu le 14 juin prochain, à 8 hres. Les prix de présence sont gagnés par Mmes Romuald Dumas et St-Georges Bourque.

Pensée à retenir pour le mois: "Quand on vieillit, la beauté se féfugie à l'intérieur." R.E.

Claudette Bourque
Rédactrice

Vous êtes débordé ?

Des milliers d'étudiants compétents sont disponibles pour alléger votre tâche.

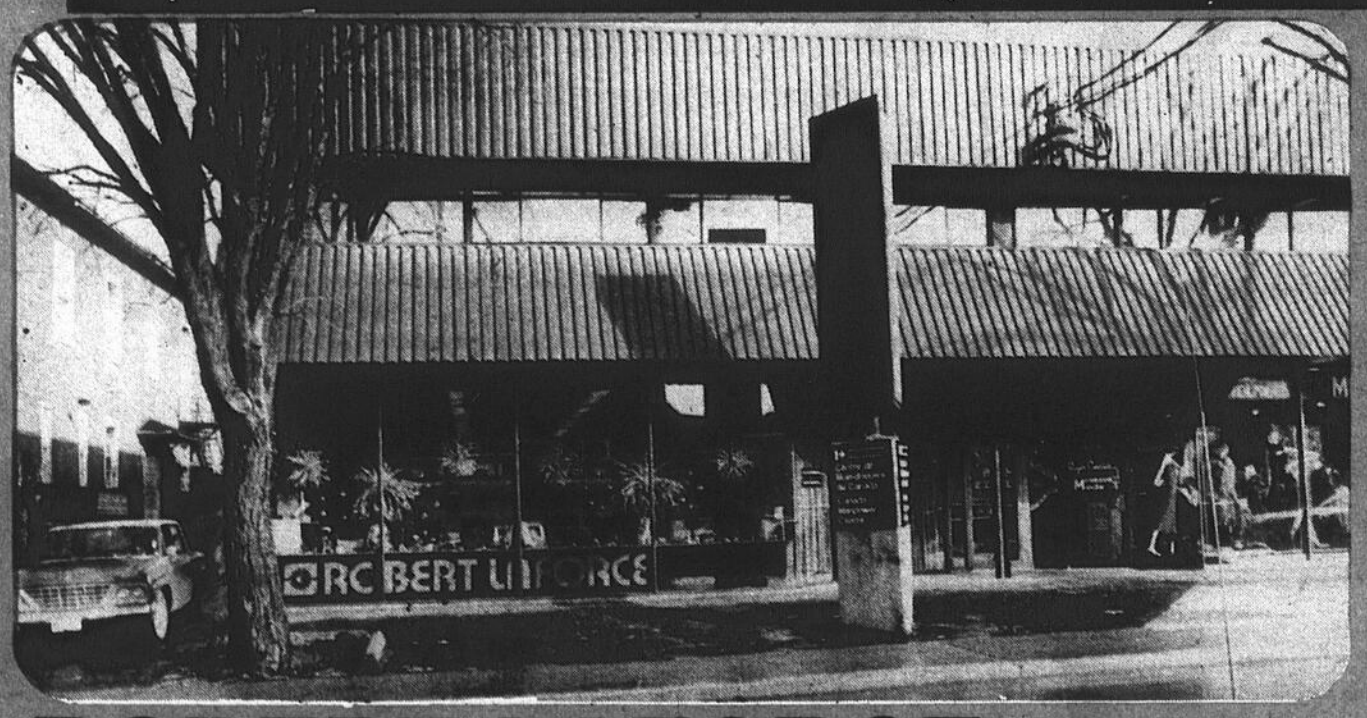
Nos étudiants sont vaillants
Embauchons-les.

Cet été, recrutez votre personnel au
Centre de main-d'oeuvre du Canada pour étudiants.

11720, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-8961

Emploi et Immigration Canada
Employment and Immigration Canada

Souvent imité, jamais égalé



SERVICE PROFESSIONNEL
—MONTURES
—VERRES DE CONTACT
SERVICE COMPLET

Québec - Montréal - Paris

ROBERT LAFORCE,
469, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce (face à la Société des Alcools)

À DÉCOUPER À DÉCOUPER

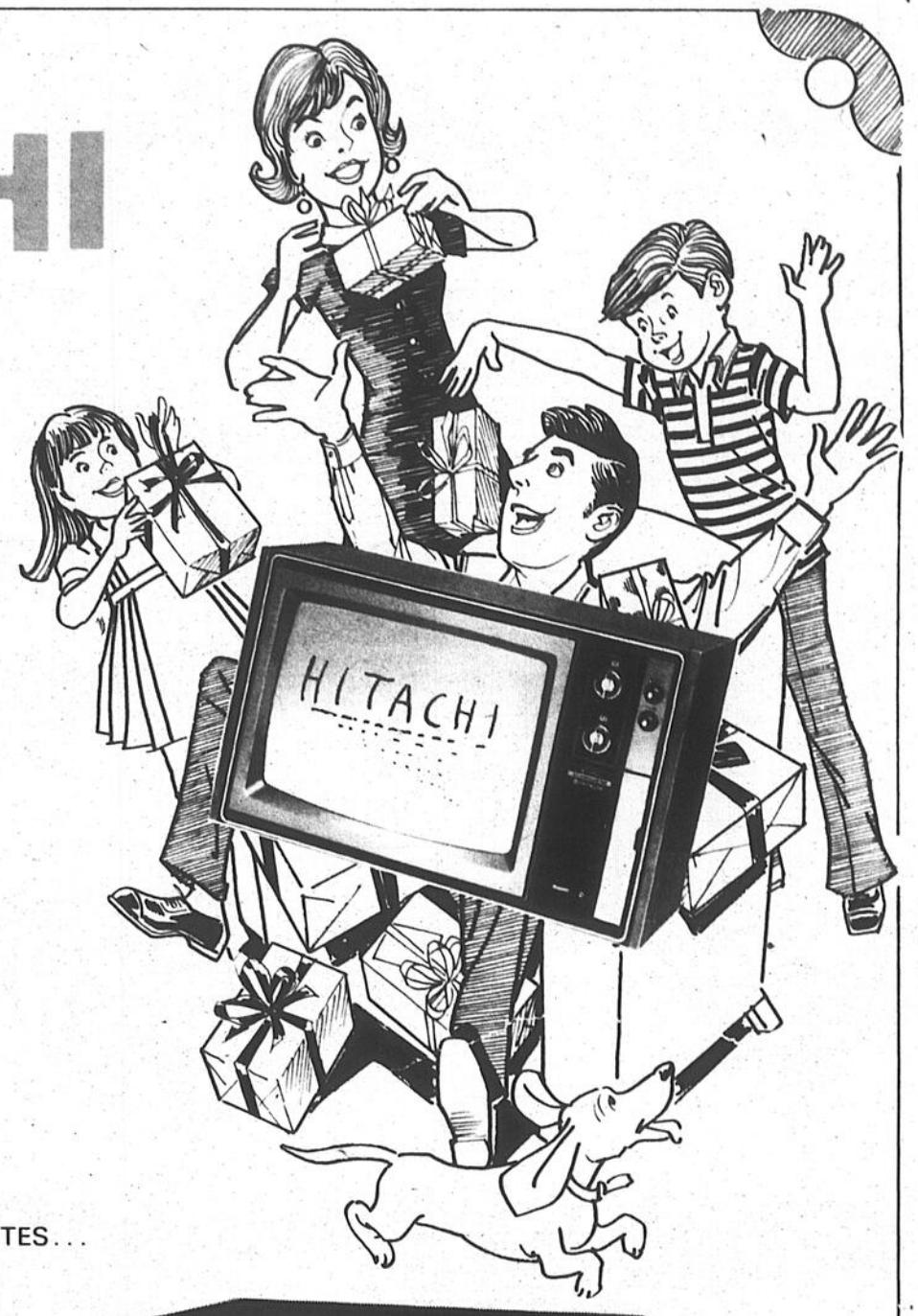
NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
ROBERT LAFORCE: 228-7350
OUVERT TOUS LES SAMEDIS

LA VUE

C'EST LA VIE

HITACHI

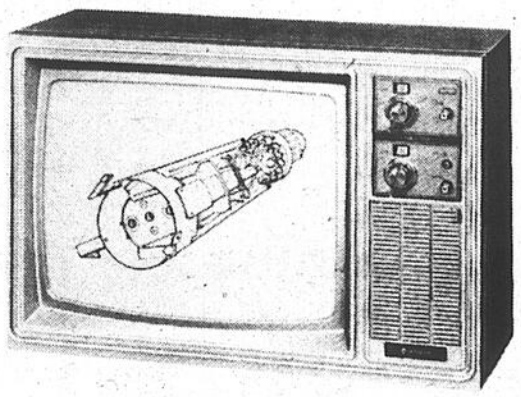
LES GRANDS MAÎTRES



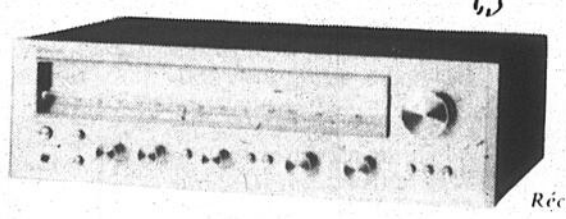
Dimanche, 18 juin

"LA FÊTE DES PÈRES"

«Faites-lui une surprise!»



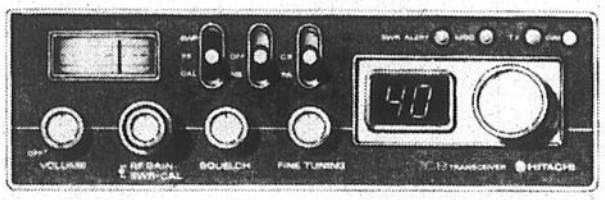
MODÈLE CT-932
LE TÉLÉCOULEUR 20" DE
"HITACHI"... DES COULEURS NETTES...
UNE QUALITÉ INSURPASSABLE



SR-703

Récepteur AM/FM stéréo

Puissance efficace: 40W x 2 (20–20.000Hz, 0,3% DHT, 8 ohms). Sensibilité FM: 1,8µV. Rapport S/B: 72dB (FM). Réponse de fréquences: 10–30.000Hz. Circuit à boucle de phase (PLL). Indicateurs éclairés. Filtre passe-haut. Copiage de bande. Sourdine FM. Loudness. Circuit électronique de protection de l'alimentation. 490(L) x 144(H) x 400(P)mm. 11,5kg.



ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR
40 CANAUX DE HITACHI
LE MEILLEUR APPAREIL
À L'ÉCOUTE SUR LA ROUTE

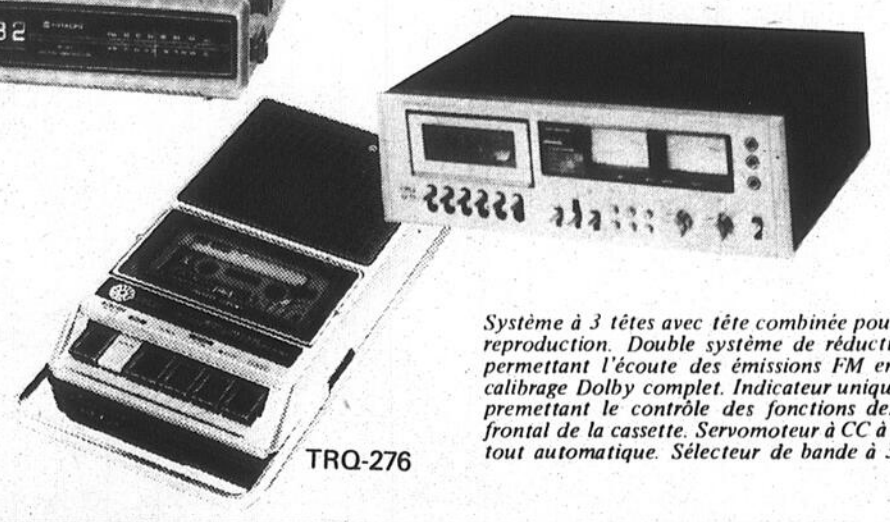
HITACHI

KC-550

TRK-5140

Une bonne radio, c'est facile à trouver. Il suffit d'écouter un appareil radio d'Hitachi, il a de bien bonnes choses à vous dire!

Radios de couleur, mini-radios portatifs, à bandes multiples, avec reproducteurs de cassettes ou radios-réveils à lecture rapide, chez Hitachi, on a ce qu'il y a de mieux. Un son riche, clair, sans distorsion. Des boîtiers solides, résistants aux chocs.



D-800

Magnétophones

à cassette stéréos

TRQ-276

*Système à 3 têtes avec tête combinée pour l'enregistrement et la reproduction. Double système de réduction de bruit Dolby *, permettant l'écoute des émissions FM en Dolby. Système de calibrage Dolby complet. Indicateur unique du chemin du signal, premettant le contrôle des fonctions des 3 têtes. Chargement frontal de la cassette. Servomoteur à CC à phase contrôlée. Arrêt tout automatique. Sélecteur de bande à 3 positions*

HITACHI

QUALITE, FIABILITE, SOLIDITE

FUTURS MARIÉS... VOUS TROUVEREZ LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS, AUDIO, RADIO, TÉLÉCOULEURS, FOUR MICRO-ONDES, ETC...
CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:

Magasin CO-OP
590, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE
774-3343

Samson T.V. Enr.
7980, ST-ALFRED, ST-PROSPER
594-2950

Roland Poulin meuble
ST-EPHREM, BEAUCE
484-2854

Meubles du Boulevard Enr.
Armand Roy, prop.
1486, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest – 228-8016

Electronique Jacques Enr.
303, AVE DU PALAIS, ST-JOSEPH
397-6370

agriculture

Bonnes perspectives pour le commerce agricole

Après cinq années de faiblesse sur le marché canadien des produits agricoles autres que les céréales, l'avenir s'annonce meilleur.

La reprise a débuté en 1977 et l'on s'attend à ce que la situation continue à s'améliorer en 1978 et durant les années qui suivront

Les économistes d'Agriculture Canada estiment que cette amélioration résulte surtout de la dévaluation de notre monnaie. En effet, la valeur du dollar canadien est maintenant inférieure de plus de 10% à celle du dollar américain et elle accuse un recul de plus de 25% par rapport à celles du mark allemand et du yen japonais.

Par suite de cette dévaluation, les produits agricoles canadiens sont offerts à des prix beaucoup plus concurrentiels sur les marchés étrangers et les importations coûtent plus cher, rendant les prix de nos produits sur le marché intérieur plus intéressants. Ainsi, les consommateurs devraient préférer les pommes canadiennes aux oranges importées.

Toutefois, la dévaluation de notre dollar n'est pas le seul facteur à l'origine de l'amélioration de la situation du commerce des aliments.

Les négociations commerciales multilatérales tenues annuellement à Genève, en Suisse, pourraient aboutir à d'importantes réductions des barrières tarifaires et non tarifaires.

Si les négociatios donnent des résultats positifs, les producteurs canadiens auront un meilleur accès aux marchés étrangers. Ceci est extêmement important, car presque 40% des recettes agricoles proviennent des exportations.

L'année dernière, malgré la baisse des cours mondiaux des céréales, les exportations de produits agricoles ont atteint un niveau sans précédent de $4,3 milliards. Les céréales représentent presque la moitié de nos exportations agricoles.

Toutefois, les importations de produits agricoles ont augmenté encore plus rapidement, 13,6% par rapport à 1976, pour atteindre un niveau record de $3,6 milliards, reflétant surtout la hausse du prix des cultures industrielles comme le café, et celui des agrumes et autres fruits et légumes importés.

A tout prendre, les excédents commerciaux des produits agricoles sont passés de $836 millions en 1976 à $710 millions en 1977, soit une baisse de 15%.

Malgré le recul net enregistré au niveau du commerce agricole canadien, les économistes du Ministère voient plusieurs éléments prometteurs dans les statistiques.

Il y a d'abord la hausse considérable du volume et de la valeur des exportations d'oléagineux, valeur qui est passée à $441 millions, soit une hausse de 55,8%. De même, d'importantes ventes de produits d'oléagineux ont été réalisées. Ainsi, l'Inde et la Communauté économique européenne sont devenues d'excellents débouchés pour l'huile et le tourteau de colza.

Les exportations de bétail sur pied vers les Etats-Unis se sont accrues et les expéditions de boeuf et de veau se sont maintenues.□

Bien que les importations de porc soient demeurées fortes en 1977, $149 millions, les exportations de porc vers le Japon ont atteint un niveau record de $116 millions, réduisant ainsi à $33 millions notre déficit en ce domaine.

Après avoir connu un déficit de $98 millions en 1976, le Canada a réussi à obtenir une balance commerciale positive de $32 millions en matière de commercialisation de la viande et du bétail.

Les exportations de produits laitiers, qui se sont chiffrées à $92 millions, ont enregistré une forte hausse, reflétant ainsi l'augmentation des ventes de lait écrémé en poudre. D'autre part, le programme d'échange de matière grasse du lait, administré durant une partie de 1977 par la Commission canadienne du lait, a également fait accroître les ventes de lait entier en poudre, de lait concentré et d'autres produits laitier.

Les ventes à l'étranger d'un certain nombre de denrées dont les niveaux d'exportation ont été difficilement maintenus ces dernières années ont aussi contribué à améliorer la situation. Il s'agit en l'occurrence des ventes de fruits, de légumes, de semences, de produits de l'érable et de tabac.

Les économistes estiment que l'amélioration du commerce de ces denrées joue un rôle particulièrement important pour l'expansion du secteur agricole canadien. Ils ont constaté que le Canada a trouvé de nouveaux débouchés pour ses produits, notamment dans les pays en voie de développement et dans certains pays d'Europe de l'Est.

Les négociations commerciales de Genève, une meilleure situation concurrentielle et l'augmentation de la demande alimentaire internationale, voilà autant de facteurs qui devraient nous assurer un avenir propice.

D'après les économistes, afin de profiter le plus possible de ces nouvelles possibilités, nos agriculteurs doivent continuer à mettre l'accent sur l'augmentation de la productivité tant dans la production que dans la commercialisation des produits agricoles. Ainsi, les exportations pourront davantage contribuer à l'expansion de l'agriculture canadienne au cours des années à venir.

Attention, Sucriers!

Nous fabriquons des évaporateurs neufs de différents modèles en grandeurs désirées, du plus petit au plus gros: 2 x 4 à 7 x 20.

- Des réservoirs à l'eau à fonds ronds et carrés de toutes dimensions de 200 à 1500 gals
- Casseroles à sirop et tuyaux pour tous genres d'évaporateurs.
- Evaporateurs usagés reconditionnés de toutes grandeurs.

ÉCHANGE ACCEPTÉ SUR ÉVAPORATEUR NEUF, NOUS DONNONS LES MEILLEURS PRIX.

* AU-DELÀ DE VINGT ANS D'EXPÉRIENCE *

Venez me rencontrer ou téléphoner à

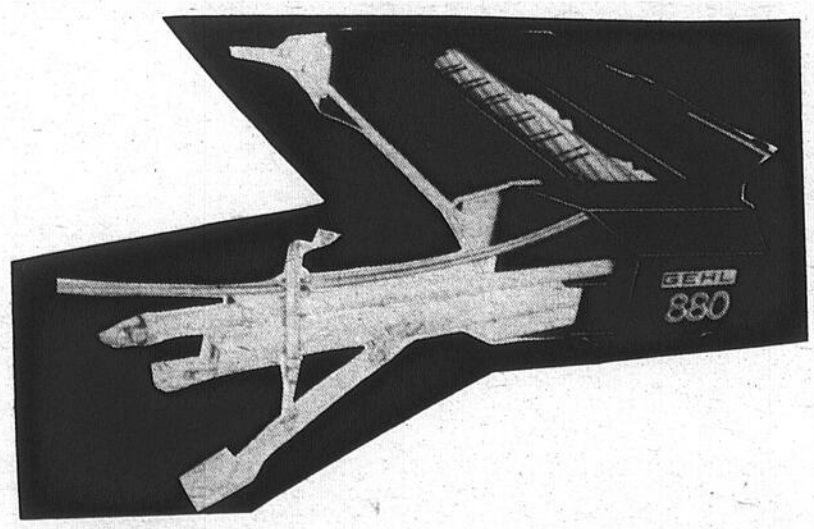
(418) 459-6218

GILLES DALLAIRE

St-Evariste, Beauce

Faucheuse-Conditionneuse

GEHL 880



Les faucheuses-conditionneuses **GEHL** vous parviennent en 2 largeurs. Le modèle **MC 880** est d'une largeur de 9'3" comparativement au modèle **770** dont la largeur est de 7'3".

Avec la **880** vous pourrez choisir un rapport de boîte plus élevé, même dans des sorghos hauts et denses, sans la fatiguer. La coupe sera aussi franche, le conditionnement aussi complet qu'en récoltes légères et clairsemées. De grands rendements en conditions difficiles sont chose normale, pour la **880**... pour des raisons facilement compréhensibles. Réglable en fonction de la vitesse d'avancement et de l'état de la récolte, il tourne aussi moins vite, ce qui se traduit par moins de remuages et de manutentions de la récolte, par *plus de rendement* et moins de pertes de feuilles. La plate-forme à flottement contrôlé suit le profil du terrain et les pentes, grâce aux ressorts compensateurs et l'emplacement judicieux des points d'articulation. La réaction rapide permet des coupes franches, même à grandes vitesses... *meilleur rendement*... débit horaire plus élevé. Les rouleaux conditionneurs sont "pleine-longueur" et tournent à des régimes élevés... rouleaux supérieurs agressifs, à cannelures en acier, rouleaux inférieurs lisses caoutchoutés. Résultat — un flot continu de récolte se traduisant par un *meilleur rendement*. Les rouleaux se règlent automatiquement selon le volume de la récolte, assurant un séchage uniforme et rapide. Le conditionnement est complet, bien que remarquablement doux.

Une machinerie conçue pour vous et vos besoins!

Garage Oscar Brochu Inc.

St-Evariste **Tél.: 459-6777**

Pierre Lessard

AGENT

La Mutuelle d'Omaha compagnie d'assurance

Salaire - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré d'épargne retraite

ST-MARTIN, BEAUCE **Tél.: 382-5239**

ROBERT PÉPIN

11680, 1ère Avenue,
St-Georges
228-6172
et
Carrefour St-Georges
228-8232

Cher papa,

En ce grand jour de la fête des pères, je veux de répéter que je t'aime beaucoup et que je te souhaite les meilleures choses du monde.

J'arrive de chez Robert Pépin Ltée où j'ai trouvé ce cadeau qui te fera sûrement plaisir parce que je sais que tu le désires depuis longtemps.

J'ai longuement hésité à faire mon choix, car il y avait beaucoup de belles marchandises pratiques.

Peut-être aurais-tu préféré une lampe de bureau, un porte-document ou une malle de voyage? Peut-être aurais-tu aimé une horloge pour le salon, un baromètre ou des lunettes d'approche?

Il y en avait trop! Je ne savais plus quoi choisir! Je voyais même des miroirs, des lustres, des bijoux et des bibelots qui seraient sûrement de ton goût. Mais, il fallait bien que je me décide et j'ai choisi le cadeau ci-joint.

J'espère que tous les enfants qui aiment leur papa iront chez Robert Pépin Ltée; c'est tellement rempli de beaux cadeaux qu'on se demande comment choisir.

Bonne fête, papa!

Pierrot

Saint-Benoit

Le mouvement d'action du M.F.C. de cette année est: "LES VALEURS ACTUELLES DE LA FAMILLE".

Au cours de l'année, nous avons pris conscience de l'importance des valeurs que je vis concrètement au sein de ma famille, ce que vit ma famille et ce qu'elle pourrait y vivre. Nous avons cherché des valeurs d'autrefois et d'aujourd'hui et pourquoi elles sont importantes, essentielles. Il y a certaines valeurs disparues, elles peuvent être remplacées par d'autres, par exemple la prière en famille d'autrefois par des prières spontanées à l'occasion des repas.

Nous avons pris conscience de l'importance d'une valeur essentielle: "La vie de famille et l'art d'être parent". Quel rôle la femme a-t-elle à jouer au sein de sa famille? On dit que c'est la femme qui est le coeur de son foyer, que l'enfant apprend par l'exemple. Comme parents, notre comportement peut avoir une influence sur nos enfants. Qu'attendons-nous d'eux et eux, qu'attendent-ils de nous? Comment agir pour éviter certains conflits? C'est dans un échange-dialogue que nous avons découvert que la mère a un beau rôle à jouer même s'il est parfois exigeant. C'est dans l'amour, la foi en Dieu, la compréhension, l'oubli de soi, le partage, l'acceptation de l'autre, l'écoute, le dialogue au bon moment qu'on peut vivre une vie de famille dans la joie et apprendre l'art d'être parents. Aujourd'hui, la vie de famille est perturbée par les événements de toutes sortes et par les mass-média.

Il faut profiter des moments pendant lesquels la famille est réunie. Le moment où l'acte le plus important de notre vie de famille est, sans doute, celui où l'on se réunit autour de la table familiale pour le repas. Encore faut-il dire que ce n'est pas tous les repas de la journée et de la semaine. Le repas pris en famille doit être un moment de détente en créant un climat de bien-être pour qu'on se sente bien unis dans l'amour et l'amitié. La femme a un rôle très important car elle est le coeur de la famille. Nous, femmes, soyons conscientes dans la préparation d'un bon repas, d'une table bien dressée, accueillante, gaie, des mets bien préparés, variés et aimés. Profitons de ces moments pour dialoguer avec notre famille et ainsi, nous pouvons mettre en évidence les valeurs essentielles de la vie.

Le repas est un acte familial, on en garde un bon ou un mauvais souvenir. Il est aussi social, puisque aujourd'hui, beaucoup de cérémonies et fêtes s'accompagnent de banquets où tout contribue à créer une ambiance joyeuse dans un partage d'amitié et de fraternité.

Il est aussi un acte religieux. Pourquoi ne profiterions-nous pas de ce moment pour prier le Seigneur Dieu pour remercier de toutes les grâces et bienfaits que nous avons à profusion? Dans sa grande mission d'évangélisation, le Seigneur Jésus a partagé plusieurs repas avec les gens de son village: noces de Cana, chez Lazare, Mathieu, les disciples d'Emmaüs, Zaché... Même, il organise des repas lors de la pêche miraculeuse et la multiplication des pains. Toujours, il profitait de ces occasions pour faire passer le message d'amour du Père. Lors du dernier repas pris avec ses apôtres, à la dernière Cène, il nous a laissé une nourriture pour nos coeurs: l'Eucharistie, Pain et Source de Vie éternelle. Nourrissons-nous de cette nourriture et de la parole de Dieu, de l'Evangile pour être de vrais apôtres d'évangélisation de l'oeuvre du Christ. Vivons unis dans l'amour.

M. l'abbé Arsène Bourque est toujours présent à nos réunions pour notre partie spirituelle.

L'équipe se compose de: M. l'abbé Arsène Bourque, aumônier; Louisette Poulin, responsable; Sr Cécile Longchamps, assistante-responsable; Alma Roy, secrétaire; Candide Thompson, trésorière; Linette Bourque, Bertha Fecteau, Marie-Blanche Poulin et Adrienne Cloutier, équipières.

Les dames apprécient beaucoup nos réunions et assistent nombreuses. Nous invitons toutes les femmes à venir assister à une réunion et si elles le désirent, en faire partie. Nous serons heureuses de les accueillir.

Merci à M. l'abbé et à toutes pour leur bonne participation.

Louisette Poulin, resp.

Saint-Théophile

Fermières

Le tout débuta à l'église par la récitation du chapelet suivie d'une courte lecture et ensuite la messe. Plusieurs Fermières étaient présentes. Ensuite, on s'en vient au collège pour la réunion habituelle qui débuta par une prière suivie du mot de bienvenue par la présidente. Lecture des minutes, recettes et dépenses du mois par la secrétaire. Ensuite, ce sont les souhaits de bonne fête à celles dont l'anniversaire est du 9 mai au 13 juin.

Il a été proposé par Mme Rachel Caron et secondé par Mme Marcel Paquet de faire assurer nos métiers.

Il a été proposé par Mme Oliva Boutin et secondé par Mme Robert Routhier de remonter la contribution de $1.00. Mme la présidente rappelle aux dames d'amener leurs morceaux inter-cercle pour le 27 mai.

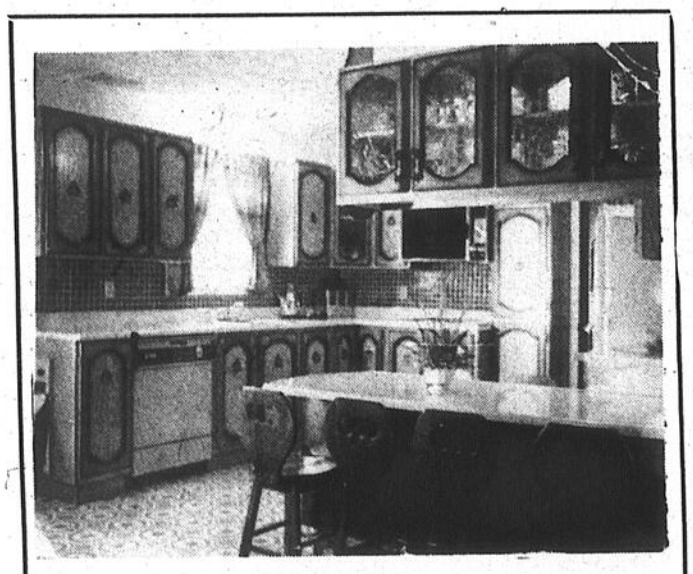
Mme la publicitaire nous fit une lecture de circonstance s'intitulant "Pour toi ce mot".

Ensuite, nous avons choisi au hasard la maman de l'année. C'est Mme Vilmont Nadeau l'heureuse choisie. Mme Florian Jacques, la maman 77, lui remit des fleurs pour la circonstance.

Ensuite, le cercle a souligné en remettant un petit souvenir à celles qui sont Fermières depuis 24 ans et plus. 13 Fermières reçurent un petit souvenir. La jubilaire de cette petite fête fut Mlle Antoinette Talbot, qui comptait 40 ans dans le cercle. Bravo à toutes ces Fermières!

M. le curé est présent et nous adresse la parole, et il fut bien apprécié. Ensuite, c'est la partie récréative: bingo gratuit et plusieurs cadeaux qui furent gagnés.

Ca se termine par un café et des biscuits. On se dit à la prochaine réunion qui sera le 13 juin.



les industries

ABENAKIS inc.

Manufacturier d'armoires de cuisine, lingeries et vanités (chambre de bain).

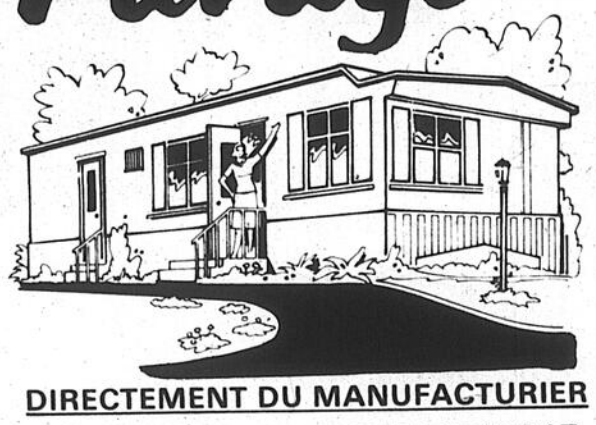
Pin noueux — Chêne massif — Frêne — Merisier — Orme massif (solide). Le seul dans la région pouvant vous distribuer un modèle nuancé.

Marc Caron 594-5243
Alain St-Pierre 594-5249

St-Prosper, Beauce-Sud — C.P. 439
Tél.: (418) 594-5228

Ville St-Georges: (418) 228-3875
St-Victor: (418) 225-3895

Pavage



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT D'ASPHALTE, CONTACTEZ-NOUS!
• 25 ANS D'EXPÉRIENCE •

ESTIMATION GRATUITE

AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Licence d'Entrepreneur de construction: 1199-5339

CREUSAGE DE PUITS ARTESIENS,
une seule journée d'opération dans des conditions normales avec la puissante machine

ROTARY

Disponible en tout temps

PUITS ARTESIENS DE 6 A 8 POUCES

GARANT & LEBREUX
CREUSEURS DE PUITS ARTESIENS

ST-GEORGES 228-3685
ST-ZACHARIE 593-2691
CHALET, TÉL.: 593-6192

Beauce Sanitaire

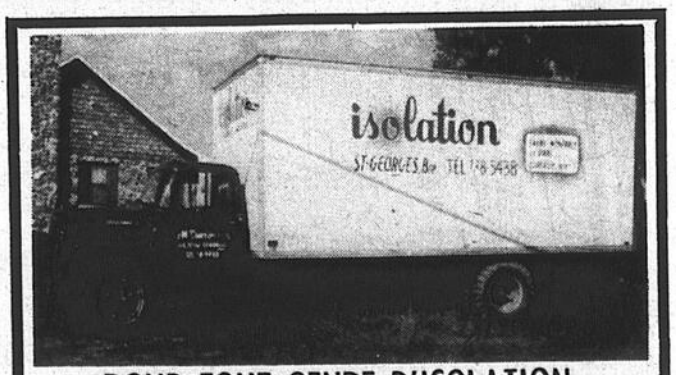
VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES
Disponible en tout temps.
Nous pouvons desservir les paroisses environnantes.

Hervé Poirier

625, 10e Rue,
St-Georges-Ouest
Tél.: 228-3388

Camion spécialement équipé pour vider toutes fosses septiques... maisons privées, chalets, campings, puisards, réservoirs de tous genres, pompage de rebuts d'huile.

Location de toilette chimique portative



POUR TOUT GENRE D'ISOLATION

- LAINE MINÉRALE EN VRAC
- COPEAU (RIP)

15 ANS D'EXPERIENCE DANS LA CONSTRUCTION
PEU IMPORTE L'ÂGE DE VOTRE BÂTISSE,
POUR UN SERVICE RAPIDE, VOYEZ

JEAN-MARIE THERRIEN ENR.
ISOLATION
715, 12e RUE, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438

TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME

L'Office de la Protection du Consommateur publie une page de son histoire

A l'occasion du dépôt à l'Assemblée nationale par madame Lise Payette du rapport d'activités de l'Office de la protection du consommateur, le directeur de cet organisme, Me Pierre-B. Meunier, a résumé ainsi les grandes lignes de ce document.

Ce rapport relate les principaux efforts déployés pour structurer et rendre la plus efficace possible la protection du consommateur québécois. Même si le rapport insiste davantage sur les réalisations de l'année 1976 / 1977, il couvre également, lorsqu'il y a lieu, l'année 1975 / 1976, des circonstances incontrôlables ayant empêché la publication d'un tel rapport à la fin de 1976.

Le rapport d'activités contient en outre une présentation complète de l'Office (mandat, objectifs, organisation), car l'année 1976 / 1977 constitue, pour ainsi dire, une période-charnière dans la vie de l'Office de la protection du consommateur.

Ainsi, après avoir brossé un tableau de la vie dans les régions où l'Office a pignon sur rue, on apprend qu'au cours de la période couverte par le rapport, 217,639 demandes de renseignements et plaintes ont été adressées à l'O.P.C., lesquelles ont été regroupées par secteur d'activité (automobile, crédit, meuble, publicité, trousseaux, etc...). Cette façon de procéder a permis d'en faire une étude comparative et de préciser le niveau d'intervention de l'Office. Par exemple, l'Office peut aider les consommateurs à trouver une solution civile à leurs problèmes de consommation. De plus, lorsque ces problèmes sont régis par l'actuelle Loi de la protection du consommateur, l'Office peut porter plainte au pénal.

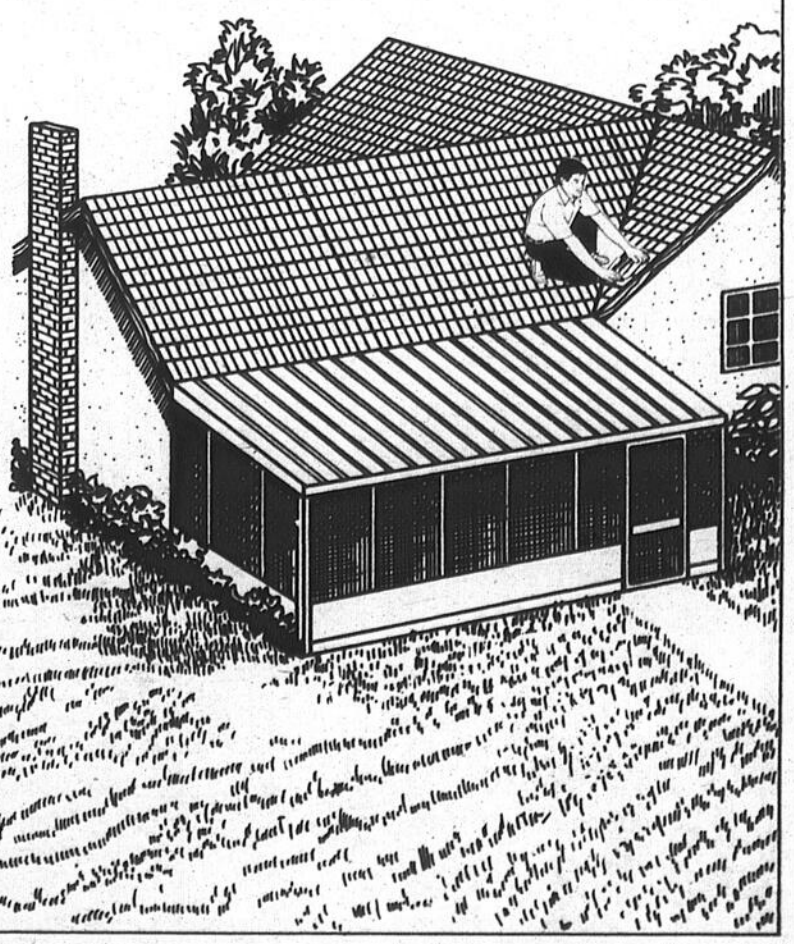
Le rapport fait aussi état du développement du secteur des communications de l'Office au cours des deux dernières années. Qu'il suffise de rappeler la campagne d'information "Le gros bon sens", qui avait pour but de susciter chez le consommateur une réflexion sur le comportement face à certains grands phénomènes de la société de consommation.

Me Meunier a souligné enfin que la formation de la section Etude et Documentation, ayant pour mandat de réaliser des études et des recherches sur les problèmes de consommation et de proposer des mécanismes destinés à assurer une meilleure protection du consommateur, de même que l'adoption prochaine d'un véritable Code de protection du consommateur laissent présager des lendemains prometteurs.

ISOLATION
"Uréthane" giclée (soufflée)
Procédé très bon pour isoler bâtiment de ferme en bois ou en métal, sous-sol, etc.
Consultez: Jacques & Frères Isolation enr.
ST-GEORGES, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Beauce-Sud Tél.: 594-2556

ALUMINIUM
de tout genre
DÉCLIN, PORTE, FENÊTRE, CORNICHE, COUVERTURE, etc....
Estimation gratuite
228-3726

LES TOITURES DE BEAUCE ENR.
R.R. 1, ST-GEORGES-OUEST, BCE — 228-6567
Pour toutes vos rénovations de couvertures, de tous genres, confiez-les à des experts, 10 années d'expérience, avec une équipe consciencieuse, travail garanti
SPÉCIALITÉS:
GRAVOIS (asphalte et gravier)
BARDEAUX D'ASPHALTE
RICHARD SYLVAIN, prop., vous invite à communiquer avec lui pour plus de renseignements



Nous fabriquons, distribuons et installons pour vous...
FENÊTRES COULISSANTES DOUBLES EN VINYLE
PORTES COULISSANTES "MULTIVER"
FENÊTRES À BATTANTS ET À AUVENTS DE STYLE CANADIEN
PORTES EXTÉRIEURES ET INTÉRIEURES EN BOIS
UNE NOUVELLE PORTE-PATIO
PARFAITEMENT ADAPTÉE AU CLIMAT QUÉBÉCOIS

Tous nos produits sont approuvés par la S.C.H.L. (SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÉQURE ET DE LOGEMENT).
ROGER POMERLEAU
PROPRIETAIRE
BUREAU ET USINE:
RTE 173, NOTRE-DAME-DES-PINS,
Cté Beauce-Nord
Adresse postale:
R.R. 3, Beauceville-Est, Beauce G0S 1A0
FENESTRATION SOLARCO ENR.
Tél.: (418) 774-6746

LA TAXIDERMIE

par

DANIEL COUETTE

LE TROPHEE

Les sports de la chasse et de la pêche ont subi un très grand essor durant les dernières décennies. Ce qui a causé une plus grande compétition pour le gibier et un plus grand désir de préserver les trophées. Malheureusement un grand nombre de trophées sont perdus chaque année à cause du manque de connaissances des chasseurs et des pêcheurs sur les soins à porter aux trophées avant qu'ils ne soient livrés chez le taxidermiste.

Un bon trophée est préservé ou perdu en forêt, et les soins appropriés en prolonge la vie. Actuellement, les soins pour la préservation des trophées commencent avant la capture du gibier et ne se terminent jamais. En suivant les procédures qui seront expliquées dans les prochaines chroniques, le chasseur et le pêcheur sera plus en mesure de préserver ses trophées dont il pourra jouir de la vue pendant des années.

Qu'est-ce qu'un trophée de pêche? Posez la question à mille pêcheurs et vous obtiendrez autant de réponses différentes. La raison en est simple car plusieurs facteurs influencent l'opinion des pêcheurs, et chaque personne a ses propres critères.

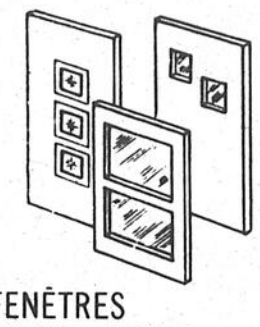
Indubitablement ce sont les poissons qui présentent le plus grand nombre de problèmes lorsque vient le moment de décider de la longueur minimal du trophée. Une méthode simple consiste a se baser sur les mesures minimales des concours de pêche. Il est préférable de décider de la longueur minimal du poisson que vous voulez expédier au taxidermiste avant votre voyage de pêche, et ne changez pas de décision. Lorsque votre trophée sera sur le mur vous ne le regretterez pas, sauf si vous en capturez un plus gros.

Qu'est-ce qu'un trophée de chasse? Cela dépend de l'animal et du chasseur. Dans le cas du petit gibier, le choix est simple. Parmi vos lièvres vous en trouvez un plus gros et plus blanc que les autres. Parmi vos faisants, il y en a un qui a un plumage plus éclatant et une queue plus longue. La décision appartient au chasseur. Et la première perdrix capturée par votre fils? N'est-ce pas un trophée?

Et pour le gros gibier? En général , tout chevreuil mature avec des bois symétriques est un trophée. Lorsque vous avez abattu votre gibier, demandez-vous s'il vous sera possible d'en capturer un plus gros. S'il y a des doutes, préservez votre trophée.

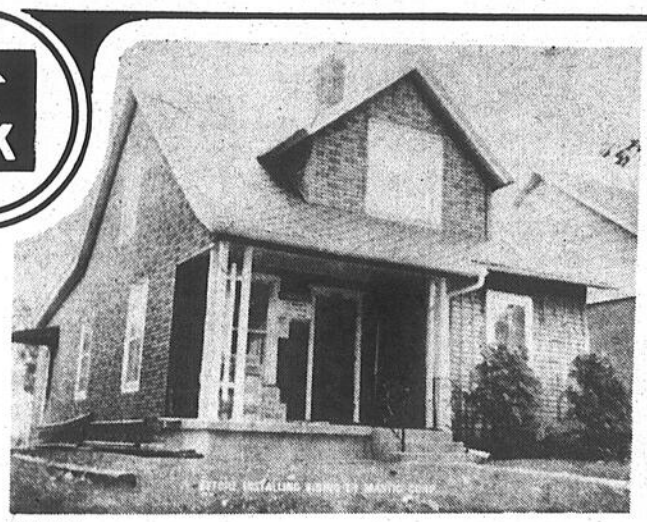
ARCHELAS DROUIN

3000, 6e Avenue,
(voisin de Sigma)
ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-3001



Dépositaire: PORTES et FENÊTRES
fabriquées par TREFFLÉ GOULET & FILS Ltée
St-Joseph, Beauce — 397-5258

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION



AVANT

Venez choisir la couleur de votre revêtement...

L'une ou l'autre, peu importe. Jouez gagnant! C'est facile, grâce au revêtement d'aluminium Reynolds. Beau et durable, il réduit l'entretien d'une maison au minimum durant nombre d'années et élimine les travaux périodiques de peinture, puisque ce revêtement ne cloque ni ne s'écaille. De plus, le revêtement Reynolds s'harmonise parfaitement avec le décor et les autres matériaux de construction. Choisissez les couleurs séchées au four, inaltérables, selon votre personnalité et vos goûts. Le revêtement d'aluminium Reynolds est beau... et pourtant il est fonctionnel.

APRÈS

Société d'Aluminium Reynolds (Canada) Limitée

Reynolds

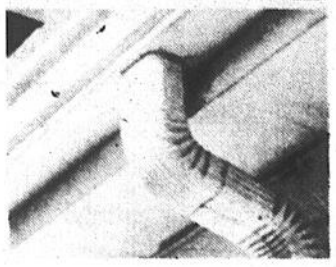
Société d'Aluminium Reynolds (Canada) Limitée

ALUMINIUM REYNOLDS ALUMINUM

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.

785, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Bce — Téls.: 228-8951-52

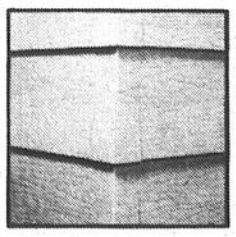
PEUT VOUS FOURNIR des GOUTTIERES (dalles) en longueur



Des volets pour de "beaux yeux". Les fenêtres sont les "yeux" d'une maison. Pourquoi ne pas les embellir avec les volets d'aluminium Reynolds. Ils se posent en quelques minutes, mais ajoutent à votre maison un cachet pour des années à venir.

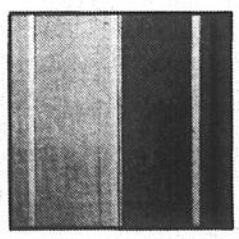
Les gouttières rouillent? les débords de toit s'écaillent? La pluie et l'humidité sont des sources d'ennuis. Si vous avez des problèmes, pensez aux matériaux en aluminium Reynolds, tels que Gouttières, Soffites (pour avant-toits) et Bordures de Face.

Vous pourrez aussi choisir parmi les nombreux finis et couleurs du revêtement en acier émaillé.



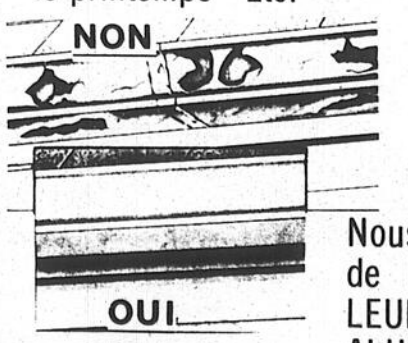
HORIZONTAL 8"
En finition traditionnelle "simili-bois" avec extrémités de coins individuel.

VERTICAL 8"
Disponible en finis "uni et simili-bois". Se combine avec harmonie aux profilés horizontaux.



Dans le but de toujours mieux servir notre clientèle de Ste-Marie et des environs, nous leur offrons un nouveau service: Vos commandes téléphoniques ou à nos bureaux vous seront livrés directement les mardi et jeudi de chaque semaine.

Peu importe la **LONGUEUR** de votre résidence, vous pouvez vous procurer des gouttières en **LONGUEUR** sans aucun **JOINT.** Nous vous éviterons ainsi plusieurs soucis... DALLES QUI COULENT - JOINTS À REFAIRE quand vient le printemps - Etc.



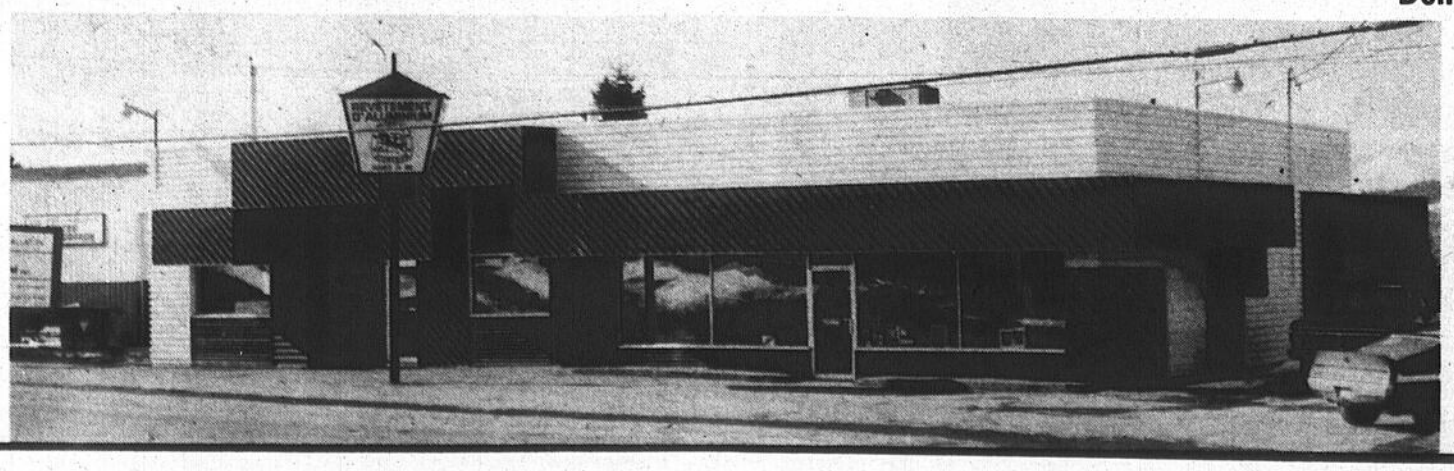
Nous avons un choix de PLUSIEURS COULEURS populaires en ALUMINIUM ÉMAILLÉ ...fini l'écaillement...

Demandez un estimé.

Communiquez avec

COUTURE ALUMINIUM ST-GEORGES INC. 228-8951

ou avec notre représentant:
ST-PROSPER
594-2316



785, Boul. Dionne, Ouest St-Georges

Des millions de vivants ne naîtront jamais

"Des millions d'enfants actuellement dans le sein de leur mère ne naîtront jamais. Pourquoi? Ils n'ont pas été désirés et ceux qui ne les désirent pas ont décidé de les détruire. C'est ce qu'on appelle l'avortement." C'est en ces termes que monsieur Douglas Fraser, porte-parole des Témoins de Jéhovah de la région de St-Georges de Beauce a exposé le point de vue de ce groupe à l'égard de cette question litigieuse.

Il a poursuivi: "Chaque année, on pratique dans le monde des millions d'avortements. Dans certains pays il y a plus d'avortements que de naissances. Autant le taux d'avortements augmente, autant le respect pour la loi de Dieu diminue. En effet, la prétendue révolution sexuelle a conduit les hommes à un grand accroissement de problèmes inattendus en rapport avec l'avortement."

Quels problèmes? M. Fraser a continué, "Il ne fait pas de doute que la femme qui subit un avortement peut connaître de nombreux ennuis. Il est arrivé qu'après un avortement une femme devienne stérile. D'autres sont mortes d'une perte de sang. Certaines en éprouvent des regrets et du remord tout le reste de leur vie. Et que dire de leurs relations avec le Créateur?"

"Quelle est donc la pensée de l'Auteur de la vie à cet effet? de poursuivre monsieur Fraser. Pour Dieu, provoquer délibérément un avortement est un acte criminel. Il n'est donc pas étonnant qu'une femme éprouve du remord quand elle a recourt à l'avortement. Elle a violé une loi divine qui devait protéger l'enfant qu'elle portait en son sein."

A quel moment la vie commence-t-elle? Les théologiens ne s'entendent pas sur cette question. Cependant, selon M. Fraser, la Bible est explicite à ce sujet. "Les saintes Ecritures disent que si quelqu'un devait heurter une femme enceinte et qu'elle fasse une fausse-couche, celui qui en était responsable devait mourir. Or une femme qui portait un foetus portait une vie, quel qu'en fût son âge." - Exode 21:22, 23.

Ces sujets et bien d'autres seront discutés alors que les Témoins de Jéhovah se réuniront aux installations olympiques à Montréal, du 5 au 9 juillet. Le public est invité à assister à toutes les sessions du congrès.

Maîtrisez le mètre

Dirigeants d'entreprises
La BFD peut-elle vous aider?

- Aide financière
- Gestion-Conseil
- Formation de gestion
- Information sur les programmes gouvernementaux disponibles

Jeudi 8 juin
RÉGION de ST-GEORGES (Bce)

M. Louis Chartrain sera au Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada de St-Georges; prendre rendez-vous a 228-8806 (ou à Québec 681-6341).

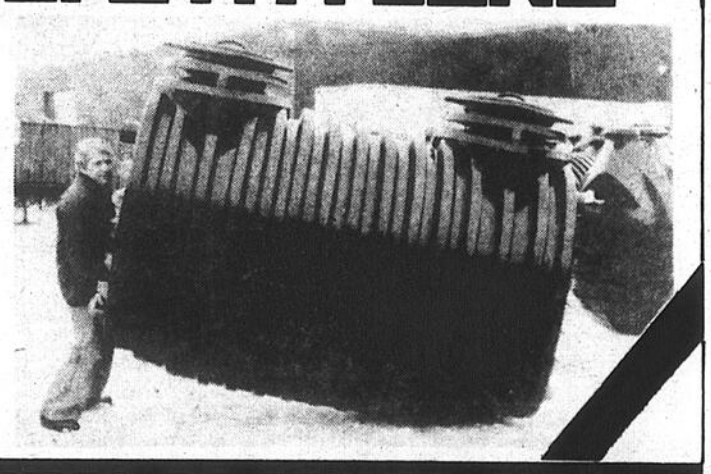
Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation et l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC NOS BUREAUX AUX HEURES D'AFFAIRES
QUEBEC — 925, Chemin St-Louis, G1S 1C1 (681-6341)

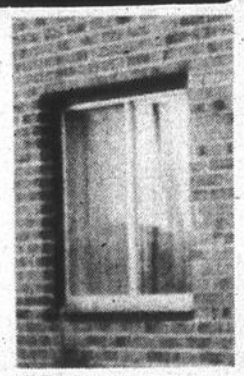
LA FOSSE SEPTIQUE EN POLYÉTHYLÈNE

- Fabriquée avec une résine plastique de haute densité traitée au stabilisant U.V.
- Moulée d'une seule pièce pour une étanchéité parfaite.
- Résistante aux produits chimiques, aux chocs, au gel et aux mouvements de terrain.
- Ne rouille pas, ne casse pas, ne se désagrège pas, ne pourrit pas.
- Rencontre les normes B.N.Q. 3680 - 901 et B.N.Q. 3680 - 505.
- Porte une garantie écrite.
- Conçue et éprouvée en laboratoire pour une longévité d'au moins 20 ans.



LES POMPES DE BEAUCE ENR.
254, 2e AVE, ST-GEORGES-EST — 228-3904

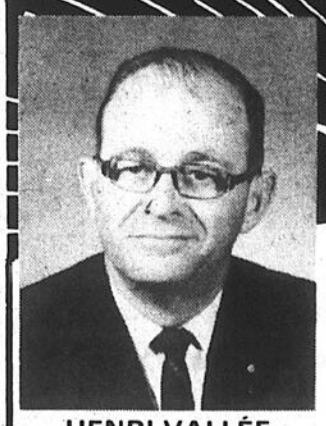
FENÊTRES Beauceville LTÉE. 774-9871
FENESTRATION RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE
QUALITE - SERVICE - BAS PRIX



- Fenêtres panoramiques
- Portes coulissantes
- Fenêtres style canadien
- Entrées d'aluminium

Notre maison est également distributrice des produits
"MULTIVER"
● *Fenêtres coulissantes thermo* — ● *Portes coulissantes thermo*
DANIEL GILBERT: 228-9555 DENIS LESSARD: 228-4598

MAISONS mobiles Vallée inc.
638, Boul. Lacroix ST-GEORGES, BCE Tél.: 228-8548
1325, Ave du Palais ST-JOSEPH, BCE Tél.: 397-6517

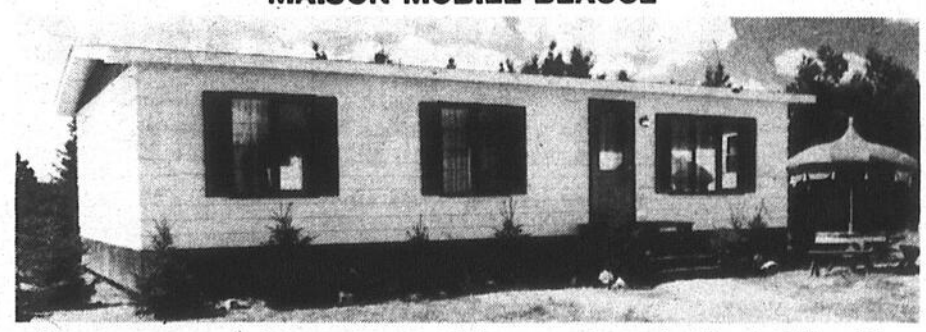


HENRI VALLÉE
président

YVES GIGUÈRE
représentant St-Joseph

GILLES DEBLOIS
commis, représentant St-Georges

MAISON MOBILE BEAUCE



Nous pouvons maintenant vous offrir une maison double de 24' x 40' avec 3 grandes chambres à coucher

En exclusivité: MAISON MOBILE BEAUCE
BEAUCE VILLA — BELMONT — BEL AIR
Choix de 11 plans de planchers dans toutes les grandeurs.

SPÉCIAL
MAISON MOBILE NEUVE 70' x 14', grand luxe, chauffage électrique, meublée au complet, incluant lave-vaisselle; installée sur des piliers de ciment avec terrain 90 x 90; pont de ciment, ainsi que l'entrée, la pelouse et galerie complétés.
LE TOUT POUR SEULEMENT $24,500.00 taxe incl.

Vous pouvez maintenant avoir un terrain de 90' x 90' sans donner aucun comptant les 3 premières années.
(Eau, égout, électricité et téléphone rendus sur les lieux)
Heure d'ouverture: 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

Assemblée générale annuelle de l'AFEAS

Réunies à la Polyvalente de Plessisville, le 20 mai, 300 membres de la Fédération de Québec de l'AFEAS ont participé à l'assemblée générale annuelle.

La présidente provinciale, Madame Solange Gervais, présente à cette assemblée a fait part aux congressistes du thème de l'année 1978-1979; "RE—AGIR AU FEMININ". Etre femme à part entière dans sa famille, son milieu, tel est l'essentiel du message livré.

Après s'être prononcées sur les affaires courantes, les délégués ont été appelé à étudier diverses résolutions proposées par des cercles de la Fédération de Québec.

On a ainsi résolu de demander aux autorités concernées de prendre tous les moyens pour éviter les stéréotypes sexistes en milieu scolaire. Dans un autre ordre d'idée les délégués ont voté une résolution demandant que le nombre de mandats consécutifs pour un commissaire d'école soit limité à deux.

Les délégués se sont aussi prononcées en faveur du revenu annuel garanti, de crédits d'impôts à la famille, de la mise sur pied de différents services pour les victimes de viol, et de l'établissement d'un autre mode de rénumération des professionnels de la santé et d'un système de contrôle efficace de cette rénumération.

Les résolutions adoptées seront acheminées à l'Association pour être soumises à l'approbation des délégués de l'Assemblée générale de l'Association en août prochain.

La réunion s'est terminée par l'élection du Conseil d'Administration. A l'exécutif, on retrouve Mesdames Rita D. Villeneuve, présidente, Micheline Gagné, première vice-présidente, Simone Vézina, deuxième vice-présidente, Eliane Simard et Pierrette Cyr, conseillères. Les autres membres du Conseil d'Administration sont Mesdames Andrée Alain, Madeleine Dussault, Jacqueline Laroche et Sylvie Nadeau.

Pour informations: Nicole P. Pelletier (418) 246-5546.

Au pays de l'érable

L'érable, pour nous, c'est un peu l'arbre national. Il a donné sa feuille au drapeau du Canada. Du bon sirop d'érable sur des crêpes toutes chaudes, c'est bon, le matin.

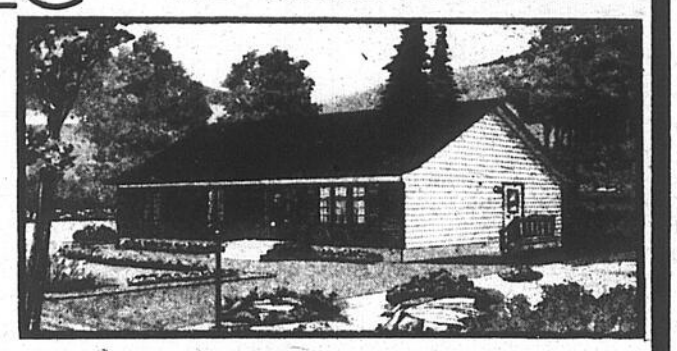
Le ministère de l'Agriculture emploie le terme acériculture pour désigner un de ses services. Le mot érablière est un néologisme, mais commença à se répandre en 1804. Dans la Gazette de Québec, on a relevé la phrase suivante, Au XIXe siècle: Une érablière (en vente) dont on peut retirer 1000 livres de sucre par année.

Voici une jolie phrase de Victor Barbeau écrite en 1965: La sève, en coulant des érables, annonce le retour des longs jours des oiseaux, des feuilles et des fleurs en même temps que, pour ceux qui possèdent une érablière, la nouvelle provision de sirop et de sucre. «La tire était connue en 1810, puisque Louis Hémon dit qu'alors «la tire se vendait un sou le bâton». Heureuse époque.

Jules Verne parle dans un de ses livres du «sucre fabriqué sans cannes ni betteraves, en recueillant cette fleur-liqueur que distille l'ace saccharinum, sorte d'érable de la famille des acérinées. «Cette phrase du père de la science-fiction se trouve dans l'Île mystérieuse. Le radical «acer», signifie dur, pointu, et, appliqué à l'érable, rappelle l'extrême dureté de son bois. L'adjectif acériné ou acéracé signifia plus tard: qui ressemble à l'érable.

HABITEC 2000®

NE TARDEZ PLUS



N'HESITEZ PAS A NOUS CONSULTER, UNE ESTIMATION GRATUITE VOUS EST OFFERTE

Pour tous renseignements

POULIN & FRERE - St-Joseph de Beauce

Représentant: GERARD POULIN

tél. Bureau: 397-6405 (de 13h. à 17h.) — Résidence: 397-6469 (en tout temps)

NOEL POULIN — tél. Résidence: 397-5505

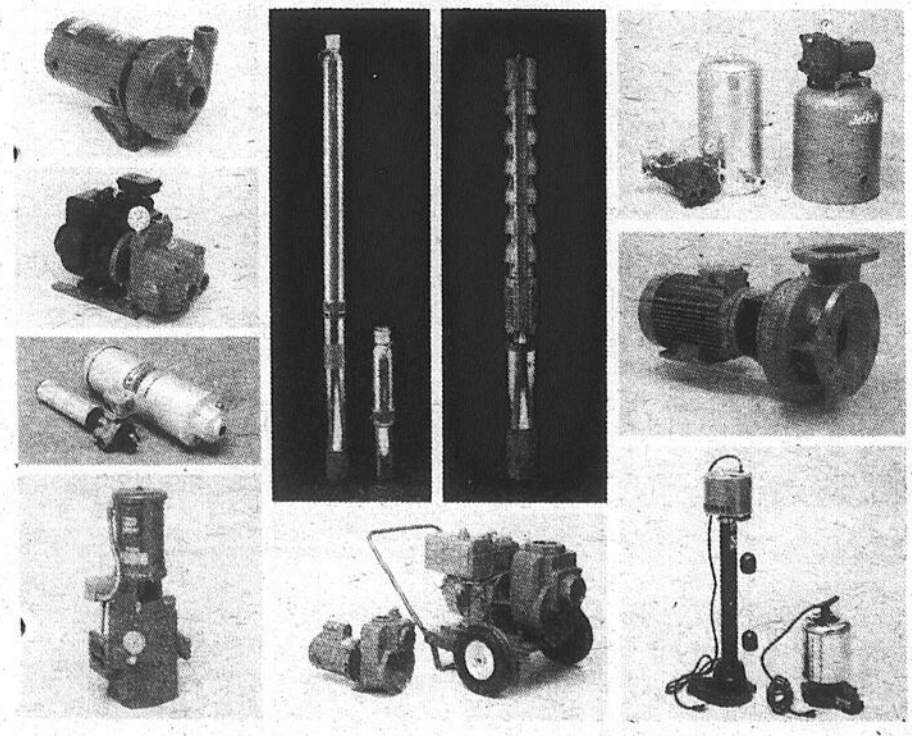
SURVEILLANCE GRATUITE POUR LOCALISATION ET EXCAVATION

Les Pompes de Beauce Enr.

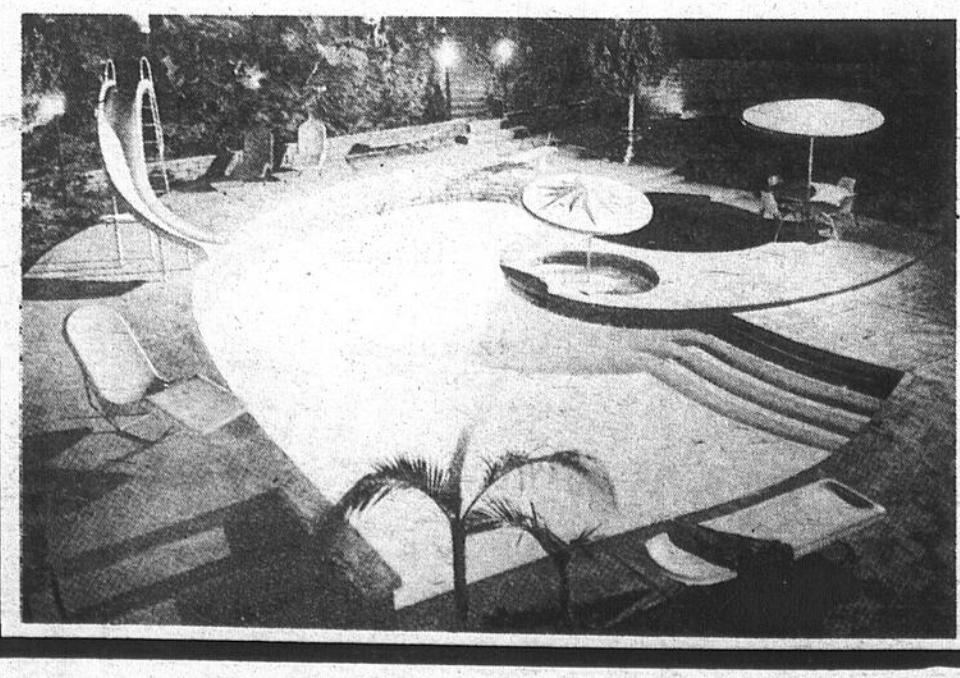
254, 2e Ave, St-Georges-Est Bur. 228-3904

VENTE - SERVICE - INSTALLATION

de différentes POMPES, de toutes marques, pompes commerciales, industrielles et résidentielles, pompes à puisard, pompes submersibles, pompes à auto-amorçage, adoucisseur d'eau, système de filtration, réservoir pressure 20 gallons, etc.



Aussi à **prix défiant toute compétition:** VENTE - SERVICE - INSTALLATION de **PISCINES** hors-terre et creusées, ainsi que tous les produits chimiques.



BF inc.

BEAUCE FIBRE DE VERRE INC.

STE-CLOTILDE, BCE, P.Q. — (418) 427-2622

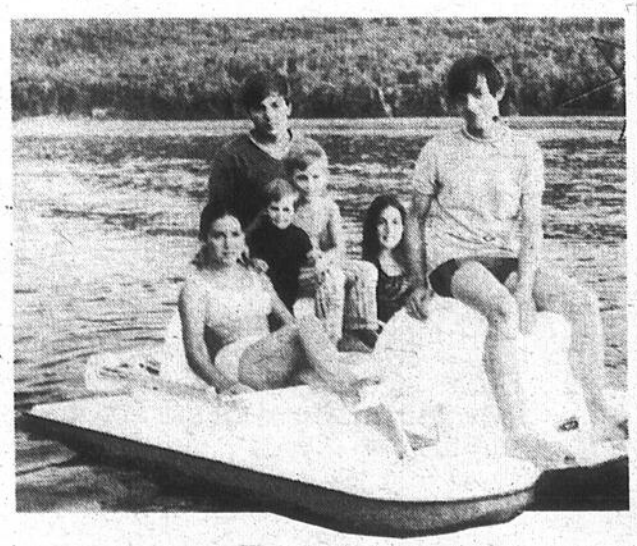
Fernand Bernard, prop.

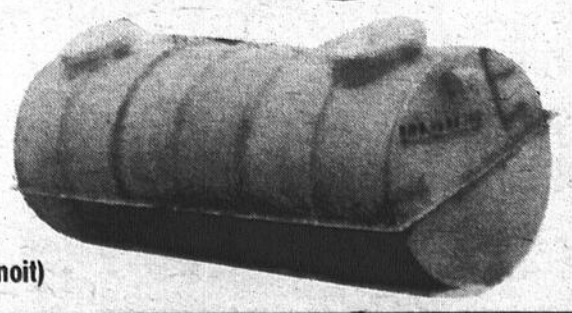
NOUS AVONS DU NOUVEAU POUR VOUS,

GARAGISTES...

Nous fabriquons les ailes d'autos en fibre de verre des modèles suivants:

Modèle	Année
● Maverick - Comet	70-76
● Dart	70-72
● Dart	72-76
● Valiant - Duster	67-76
● Datsun 610	67-77
● Datsun 710	67-77
● Datsun 510-1600	67-77
● Pinto	70-76
● Toyota-Corola	67-77





Nous sommes manufacturiers de PÉDALOS "SEA-CYCLE" insubmersibles.

REPRÉSENTANT DEMANDÉ TERRITOIRE LIBRE

Pour vous EXCAVATEURS, PROPRIÉTAIRES de maison: FOSSES SEPTIQUES d'une capacité de 750 gallons et de 650 gallons, résistant aux acides uriques. Garantie à vie si bien installée.

Représentant pour fosses septiques:
WILFRID FECTEAU & FILS (St-Benoit)

Une brochure sur les principaux arbres du Québec

Le service de l'Information du ministère des Terres et Forêts du Québec vient de publier une brochure intitulée: "Les principaux arbres du Québec".

Préparée pour répondre aux nombreuses demandes de renseignements que reçoit chaque année le ministère, cette brochure n'a aucune prétention scientifique. Il faut plutôt la considérer comme un ouvrage de vulgarisation à l'intention des non-initiés qui s'intéressent à la forêt et aux arbres qui la composent.

Cette brochure d'environ 70 pages illustre la carte des quatre régions forestières du Québec, puis en expose les caractéristiques principales. Ensuite, vient la nomenclature des principales essences forestières au Québec avec les illustrations appropriées. Enfin, pour favoriser la compréhension des termes forcément techniques utilisés parfois, on y trouve également un glossaire.

Pour obtenir des exemplaires sans frais de cette brochure, il suffit de s'adresser au service de l'Information, ministère des Terres et Forêts, 200 B, Chemin Ste-Foy, Québec, G1R 4X7.

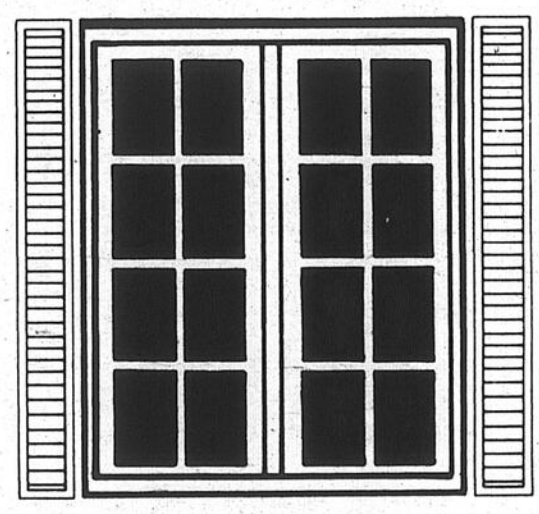
Saviez-vous que?

Sidbec, entreprise de sidérurgie propriété de l'Etat québécois, a signé un contrat de plus de $60 millions pour la livraison d'un minimum de 260,000 tonnes de billettes d'acier à la multinationale britannique GKN. On considère que c'est là la preuve de la très haute qualité des produits de Sidbec.

Quarante-quatre banques internationales (de pays comme les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France, l'Allemagne fédérale, les Pays-Bas et le Japon) se sont jointes à sept grandes banques québécoises et canadiennes pour acheter pour $1,125,000,000 américains d'obligations de l'Hydro-Québec. Selon monsieur William Mulholland, président de la Banque de Montréal, qui dirigeait l'emprunt, le crédit de l'Hydro-Québec est très bon.

Le Gouvernement du Québec a trouvé une solution de remplacement à la fermeture de l'usine de pâte et papier Wayagamack, au Cap-de-la-Madeleine. Il investira $440,000 sous forme de capital-actions et il accordera une subvention de $1,160,000 sous forme de prises en charge d'intérêt pour mettre en marche une usine de fer forgé qui donnera de l'emploi à une centaine de personnes. Le Gouvernement canadien a également accordé une subvention.

VOUS CONSTRUISEZ ?
VOUS RÉNOVEZ ?
EXIGEZ LA QUALITÉ ET LA FIABILITÉ
unik®

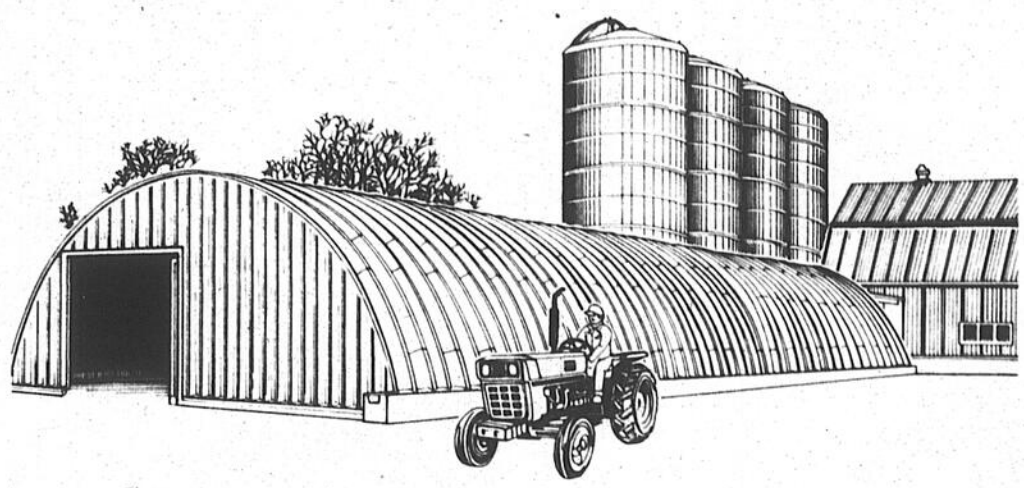


UNE GAMME COMPLÈTE DE PORTES ET FENÊTRES SUPERISOLANTES
- Fenêtre à battants en cèdre
- Fenêtre coulissante (thermos)
- Porte d'acier
- Porte extérieure en cèdre
- Porte-patio
- Porte de garage

unik
Division
Les Portes Veilleux

Venez visiter notre salle d'échantillons au
2355, 95e Rue, St-Georges
Tél.: 228-2087

ARCHIDROME®



LES BÂTIMENTS TOUT ACIER ARCHIDROME... la découverte du siècle en matière de construction.

Ils répondent en tous points aux normes du Code National du Bâtiment. Plus d'espace à meilleur prix. Installation facile en quelques jours. Toutes longueurs et jusqu'à 150 pieds (45.72 m) de largeur. Vaste choix de formes. Aucune obstruction: pas de poutre, ni colonne. Isolation facile.

Pour plus d'informations, voyez le dépositaire ARCHIDROME de votre région, téléphonez à un de nos bureaux ou retournez le coupon ci-dessous rempli.

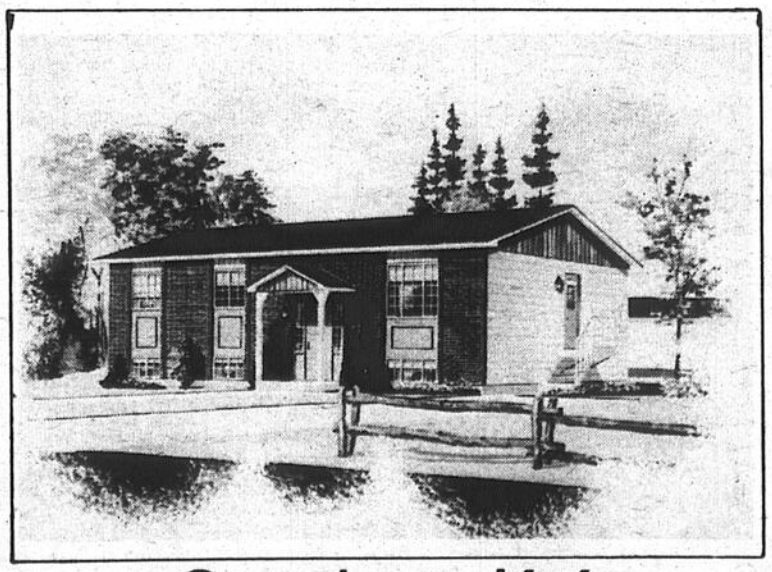
ARCHIDROME
ST-HUBERT 3100 Boul. Losch QUE. J3Y 3V8 (514) 678-4444
QUEBEC 580 est, Grande-Allée, Suite 406 QUE. G1R 2K2. (418) 524-4615
GRAND FALLS 81 rue Burgess N.B. E0J 1M0 (506) 473-4013

S.V.P. me faire parvenir de la documentation sur les bâtiments tout acier ARCHIDROME.
Type de bâtiment .....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....
Prov. ..... Code .....
E.-P. 7/6/78

Pourquoi vous construire vous-même?

Achetez votre maison directement de l'usine

HABITEC 2000



Grande variété de modèles

255, Ave du Parc,
Ville St-Joseph-de-Beauce
Pour rendez-vous:
397-5274

CANADIAN TIRE

SILENCIEUX

"SUPRÊME", garantis tant que vous possédez l'auto.

Garantis contre les défauts de fabrication et éclatement dus à la rouille ou autres.

Pour Fury - Polara - Monaco V8-318
1965 à 73 — Ford et Météor 72-74, V8-351
et plusieurs autres modèles

SEULEMENT 24.95

installation incluse

Amortisseurs Motomaster Ride-O-Matic et Service Dur garantis tant que vous avec l'auto sur laquelle ils furent initialement installés. Main-d'oeuvre garantie 90 jours.

Ride-O-Matic INSTALLÉ 12.49 chac.

A alésage standard de 1" et un peu plus ferme que ceux d'origine, il procure une grande stabilité. **Installé** .....

Service Dur INSTALLÉ 14.29 chac.

25% plus de liquide que la plupart des amortisseurs standard: gros piston 1 1/16"; tige micro-usinée de 1/2". **Installé**

Venez pour une inspection gratuite de vos amortisseurs

Profitez-en avec votre CARTE CANADIAN TIRE

Rallonge de service dur
100 pi. de long **9.99**
A 3 fils de 18; gaine plastique. Terre U. 52-2473

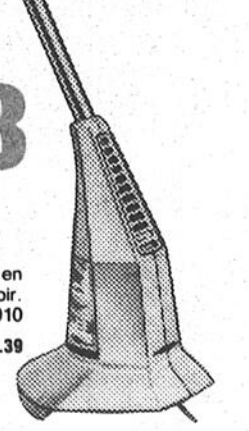
"Graswip"*
Coupe-herbe électrique à bas prix

18.88 Avec fil coupant

Montez des fils tout mesurés en nylon. . . sans bobine ni coupoir. Certifié par ACNOR. 59-7910

Fils de rechange—Paq. de 30. . .$2.39

*Marque déposée

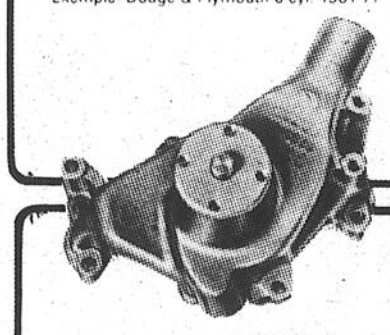


Taille-buisson électrique Black & Decker **28.44**

Coupe nette, alternative, sans vibrations par lames de 13" à 2 tranchants. Poignées avant et arrière pour utilisation des 2 mains. Embrayage à friction; double isolation; cordon amovible. 2.2 A. 3000 c/mn.

Pompe à eau réusinée

Exemple Dodge & Plymouth 6 cyl. 1961-77

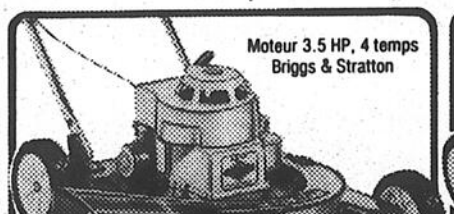


14.29 à 15.95 plein prix

$11.95 à $12.29 avec échange.

Exemples seulement. Nous en avons pour la plupart des marques.

Installation disponible en supplément



Rotative Mastercraft de 19"

Carrosserie aspirante arrondie. Commande des gaz sur le guidon chromé, en anse. La lame relève l'herbe pour bien la couper et bien l'éjecter. 60-1713 **99.99**

Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6458 . . . **$17.49**

Rotative Mastercraft de 20"

Moteur Briggs & Stratton conçu pour les grandes pelouses. Lanceur commode. Commande des gaz sur guidon. 5 hauteurs de coupe. Roues de 7". **133.95**

Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6452 . . . **$14.95**

Tondeuse automotrice 22"

Roues avant motrices; coupe rapide et régulière. Moteur 3.5 HP, 4 temps. Toutes commandes sur le guidon. 4 hauteurs de coupe. Roues de 8". **187.00**

Ramasse-herbe p. ci-haut. 60-6452 . . . **$14.95**

Tondeuse 20"/Ramasse-herbe

Puissante; aspire tout en coupant. Sécuritaire, ne fonctionne qu'avec son ramasse-herbe (1⅗ boisseau) installé. Moteur Briggs & Stratton de 3.5 HP, 4 temps. Lanceur très pratique. 5 hauteurs de coupe. 60-1758 **184.95**

117.95

Scie McCulloch 12" à essence

MAC-110 compacte, coupe en un rien de temps. Frein de sûreté. Barre de 12" à bec pignon; huileur auto/main. Moteur de 30 cc.

49.95

Scie électrique Wen de 10 po.

Avantageuse. Puissant moteur 11 A (2 HP) de 5200 tr/mn. Huileur manuel; dents ciseaux; double isolation. CA 120 V. 7½ lb seulement.

A. **Conditionneur de tondeuse à essence.** Nettoie le carburateur. Bte 4 oz. **69c**

B. **Silencieux Mastercraft** pour plupart 4 temps; filet ½". Long/court **$1.99**

C. **Corde de lanceur 44" en nylon** à poignée plastique. 60-7097. . . . . **$1.09**

D. **Commande universelle des gaz**—Doseur/Marche/Arrêt. P. récentes **$4.89**

E. **Roues de tondeuse plastique** inéclatable. 6", 60-7062 **$2.99**; 7", 60-7068 **$3.79**

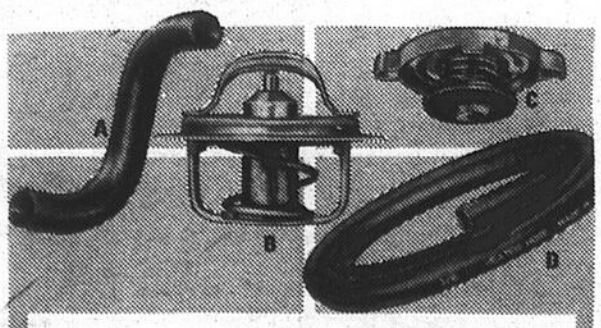
Epargnez plus! BILLETS-BONIS AU COMPTANT

Aidez votre auto à garder sa froideur

Courroies de ventilateur

1.59 à 3.99 plup. des modèles à équipement standard

Courroies **Motomaster** de qualité, renforcées de câblé pré-étiré en polyester pour long service satisfaisant. Faites selon de très strictes spécifications.



Tuyau de radiateur
A. Moulé. Haut et bas pour plupart autos, camions **1.69 à 9.95**

Bouchons sous pression
C. Standard ou à dépression par poussoir ou levier. 4, 7, 14 ou 16 lb. Chacun **2.39**

Thermostats à bille
B. En temp. normale (160°F), haute (180°F) ou très haute (190°F) Pour plupart **1.99 à 2.49**

Tuyau de chaufferette
D. Mesurez le diam. intér. du tuyau actuel. Diamètre intérieur ½", le pi **50c**
⅝" 58¢ pi. ¾" 62¢ pi.

CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

80, Boul. Lacroix, St-Georges

Jean-Claude Lévesque Inc.